



Bilbao

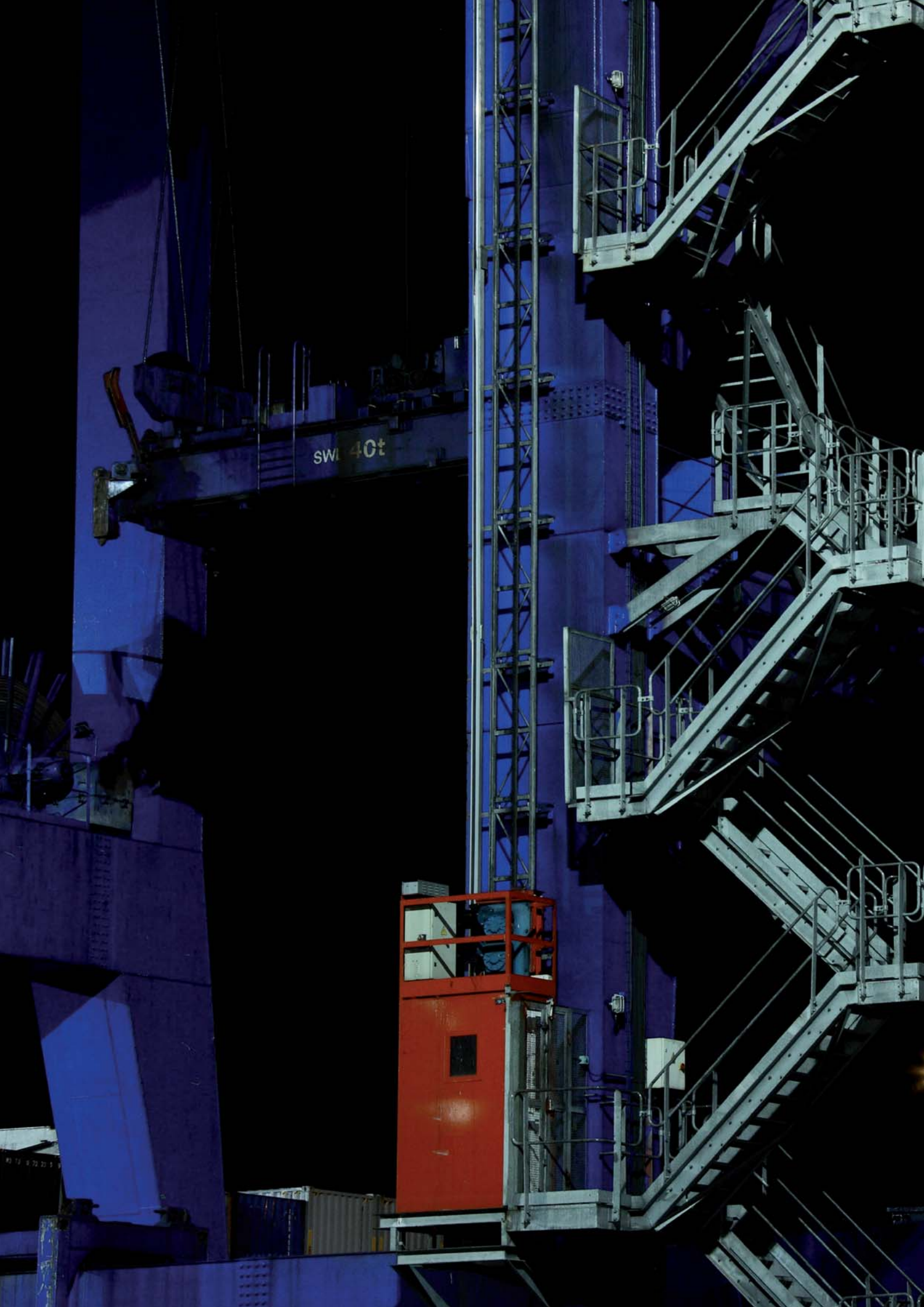
PORT

INFORME ANUAL URTEKO TXOSTENA
ANNUAL REPORT **2007**



Bilbao PORT

INFORME ANUAL URTEKO TXOSTENA
ANNUAL REPORT
2007



CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN 2006

ADMINISTRAZIO KONTSEILUA 2006

BOARD OF DIRECTORS 2006

PRESIDENTE/LEHENDAKARI/CHAIRMAN

D. José A. Corres Abásolo

CAPITÁN MARÍTIMO/ITXAS KAPITAINA/MERCHANT NAVY CAPTAIN

D. Carlos Rebollo Fernández

DIRECTOR/ZUZENDARIA/MANAGER

D. José M^a Pico Hormeño

SECRETARIO/IDAZKARIA/SECRETARY

D. Manuel Ardanza Fresno

EN REPRESENTACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DEL ESTADO/ESTATUKO ADMINISTRAZIOIK/CENTRAL GOVERNMENT REPRESENTATIVES

D. Francisco Javier Asúa Pinedo

D. Rolando Lago Cuervo

Dña. Miriam Frade Espinosa

D. Melchor Gil Llanos

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE BILBAO/BILBOKO UDALETIK/FOR THE TOWN COUNCIL OF BILBAO

D. Ibon Areso Mendiguren

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE SANTURTZI/SANTURTZIKO UDALETIK/THE MAYOR OF SANTURTZI

D. Ricardo Ituarte Azpiazu

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA/ZIERBENAKO UDALETIK/THE MAYOR OF ZIERBENA

D. Marcelino Elorza Talledo

EN REPRESENTACIÓN DE LA CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE BILBAO/BILBOKO MERKATARITZA, INDUSTRIA ETA NABIGAZIOKO GANBERA OFIZIALAREN ALDETIK/REPRESENTATIVES OF THE BILBAO CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND SHIPPING

D. Alejandro Aznar Sainz

D. Juan Manuel Arana Arechabala

D. Miguel Aguirre Arrarte

EN REPRESENTACIÓN DE LAS ORGANIZACIONES SINDICALES/SINDIKATUTIK/LABOUR UNION

D. Esteban Pereda Esteban (ELA/STV)

D. Fernando González de Peñalba Martín (ELA/STV)

EN REPRESENTACIÓN DE LA CONFEDERACIÓN EMPRESARIAL DE BIZKAIA/BIZKAIKO ENPRESA ERAKUNDETIK/THE EMPLOYERS' ORGANIZATION OF BISCAY

D. José M^a Vázquez Egusquiza

EN REPRESENTACIÓN DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA/BIZKAIKO FORU ALDUNDITIK/REPRESENTATIVE OF THE PROVINCIAL COUNCIL OF BISCAY

Dña Itziar Garamendi Landa

D. Juan Fco. Sierra-Sesúмага Ibarretxe

D. Iñaki Hidalgo González

EN REPRESENTACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO DEL GOBIERNO VASCO/INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILAREN IZENEAN/REPRESENTING THE DEPARTMENT OF INDUSTRY, COMMERCE AND TOURISM

D. José Ignacio Telletxea Fernández

D. Iñigo Ortuzar Angulo

EN REPRESENTACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL GOBIERNO VASCO/INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDUKO SAILAREN IZENEAN/REPRESENTING THE DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND ORGANISATION OF THE TERRITORY

D. Tomás Epalza Solano

EN REPRESENTACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS DEL GOBIERNO VASCO/HERRI LAN ETA GARRAIO SAILAREN IZENEAN/REPRESENTING THE DEPARTMENT OF TRANSPORT AND PUBLIC WORKS

D. Joseba Andoni Idoiaga Uribe

Dña. Mireia Elkoroiribe Zenikaonandia

D. José Luis Landaburu Agote

The background of the page is a dark, industrial scene. On the left, a large, dark silhouette of a mechanical gear or pulley is visible. In the center, a vertical ladder or scaffolding structure is partially illuminated. The background wall is a mix of dark blue and reddish-brown, suggesting a metallic surface. The overall lighting is low, creating a moody and industrial atmosphere.

**INFORME
DE GESTIÓN
MANAGEMENT
REPORT**

EL EJERCICIO ECONÓMICO Y FINANCIERO

Cuenta de Resultados

El Importe Neto de la cifra de negocios del ejercicio 2007 asciende a 67,20 millones de euros, lo que supone una mejora del 8,3% con respecto al ejercicio anterior. Los gastos de explotación presentan un incremento del 6%, lo que permite obtener un resultado de explotación de 16,6 millones de euros que supera en un 16,8% el obtenido en el año 2006.

Con respecto a los gastos financieros la disminución de los mismos se debe a la generación de fondos como consecuencia de la enajenación al Gobierno Vasco de terrenos en Zorrotzaurre que ha permitido la cancelación anticipada de deuda a largo plazo. Por su parte los ingresos financieros se han incrementado por la colocación de los excedentes de tesorería y la tendencia alcista de los tipos de interés.

Los ingresos extraordinarios se han visto afectados por la citada enajenación de terrenos, determinando la consecución de unos resultados extraordinarios de 31,2 millones de euros.

De acuerdo con los resultados de explotación, financieros y extraordinarios obtenidos y el efecto del Fondo de Compensación Interportuario, se llega a un resultado del ejercicio de 45,8 millones de euros, mejorándose en un 17,8% el conseguido en el año 2006.

Financiación ajena

Al finalizar el año 2007, el saldo pendiente de los préstamos de entidades financieras asciende a 20,63 millones de euros.

Fondos de Cohesión

Ampliación del Puerto de Bilbao en el Abra Exterior – Muelle nº3

Con fecha 16 de diciembre de 2002, la Comisión de la Comunidad Europea aprobó la concesión de una ayuda del Fondo de Cohesión, que representa el 51,95% de la inversión de este proyecto, suponiendo una cofinanciación de 17.781 miles de euros.

Durante el año 2007 no se ha recibido suma alguna debido a que queda pendiente de cobro el último 20% de cofinanciación, que se cifra en 3.556 miles de euros, estando en tramitación ante la Comunidad Europea.

EMAITZAK ETA FINANTZIAZIOA

Emaitzak-kontua

67,20 milioi eurokoa izan zen, 2007ko ekitaldian, negozio-zifraren zenbateko garbia, aurreko ekitaldikoa baino % 8,3 handiagoa. Ustiapen-gastuak % 6 igo ziren; hori dela eta, ustiapen-emaiza 16,6 milioi eurokoa izan zen, hau da, 2006koa baino % 16,8 handiagoa.

Finantza-gastuei dagokienez, behera egin zuten, Zorrotzaurreko lursail batzuk Eusko Jaurilaritzari besterentzeak sortutako funtsari esker garaiz aurretik kitatu baitugu epe luzerako zorra. Diru-sarrera finantzarioek, berriz, gora egin zuten, altxortegiko soberakinen inbertsioari eta interes-tasen igotzeko joerari esker.

Ohiz kanpoko diru-sarrerei dagokienez, aipatutako lursailen besterentzeak eragin handia izan du, ohiz kanpoko 31,2 milioi euroko emaitzak izan baititugu hura dela medio.

Ustiapen- eta finantza-emaizak gehi ohiz kanpokoak eta Portuen Arteko Konpentsazio Funtsaren eragina baturik, 45,8 milioi eurokoa izan zen iazko ekitaldiko emaitza, 2006koa baino % 17,8 hobe.

Kanpo-finantziazioa

2007ko amaieran, 20,63 milioi euro geneuzkan ordaintzeko finantza-erakundeen maileguak direla eta.

Kohesio-funtsak

Bilboko Portuaren handitzea. Kanpoko Abran (3. kaia)

2002ko abenduaren 16an, Kohesio Funtsaren laguntza ematea onartu zuen Europako Batasuneko Batzordeak. Proiektu horren % 51,95 finantzatuko du, beraz, Funtsak, hau da, 17.781 mila euro.

2007an ez genuen batere dirurik jaso, kofinantziazioaren % 20 baitago kobratzeko, hots, 3.556 mila euro (Europako Batasunean ari dira izapidetzen).

Bilboko Portuaren handitzea. Kanpoko Abran (AZ-1 kaia)

2003ko urriaren 31n, aurreikusitako inbertsioaren % 34,57ko diru-laguntza ematea Kohesio Funtsetik

ECONOMIC RESULTS AND FINANCING

Operating Account

In 2007 net total turnover was 67.20 million euros, an 8.3% improvement on the previous year. Trading expenses increased by 6%, so there was an operating profit of 16.6 million euros, which was 16.8% greater than in 2006.

The decrease in financial expenses was due to the generation of funds after the transfer of lands in Zorrotzaurre to the Autonomous Basque Government, which allowed long-term debt to be paid off in advance. On the other hand, financial income increased due to placing surplus balances and the upward trend in interest rates.

Extraordinary income was affected by the above-mentioned land transfer, which produced extraordinary results of 31.2 million euros.

In accordance with the operating, financial and extraordinary results obtained and the effect of the Spanish Inter-Port Compensation Fund, a profit for the financial year of 45.8 million euros was made, which was 17.8% better than in 2006.

External Financing

At the end of 2007, the outstanding balance with financial entities stood at 20.63 million euros.

Cohesion Funds

Extension of the Port of Bilbao in the Outer Abra- Dock Nº 3

On 16 December 2002, the Commission of the European Union approved aid from the Cohesion Funds worth 51.95% of the investment in this project, and which supposed joint financing of 17,781 thousand euros.

In 2007, no amounts at all were received, and 20% of the joint financing - 3,556 thousand euros - still remains pendant. At present, negotiations are taking place with the European Community

Extension of the Port of Bilbao in the Outer Abra- Dock AZ-1

On 31 October 2003, the Commission of the European Union approved aid from the Cohesion Funds worth 34.57% of the investment in this project,

Ampliación del Puerto de Bilbao en el Abra Exterior – Muelle AZ-1

La Comisión de la Comunidad Europea aprobó con fecha 31/10/2003 la concesión de una ayuda del Fondo de Cohesión para este proyecto en un porcentaje del 34,57% de la inversión prevista, lo que representa un importe de 16.777 miles de euros.

La suma recibida durante el año 2007 para este proyecto asciende a 1.738 miles de euros, correspondientes al sexto pago intermedio, que junto con lo recibido en los años 2004, 2005 y 2006 supone un total de 13.421 miles de euros, siendo lo pendiente de cobro el último 20% de cofinanciación por un importe de 3.556 miles de euros que esta en tramitación ante Puertos del Estado.

FEDER

Eje nº 4: “Desarrollo de la red de transporte”

La obra de ampliación del Puerto de Bilbao (1ª fase) está cofinanciada por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional, a través del Programa Operativo del País Vasco en su eje nº 4 en los programas 1989-1991, 1992-1993, 1994-1996 y 1997-1999.

El importe total de cofinanciación del FEDER en este programa operativo y dentro del eje nº 4, asciende a 37.623 miles de euros, quedando pendientes de recibir 196 miles de euros correspondientes al programa operativo 1997-1999, que se esperan recibir en breve.

Eje nº 1: “Apoyo al empleo, la competitividad y la internacionalización de la actividad económica”

Con fecha 28 de diciembre de 1999 la Comisión de las Comunidades Europeas aprobó la reprogramación del Programa Operativo del País Vasco 1997-1999 del FEDER, asignando al Puerto de Bilbao, un importe de 4.799 miles de euros en el eje nº 1, correspondiente a la generación de suelo industrial con una superficie de aproximadamente 150.000 m², mediante la utilización de material de cantera como relleno, en la zona comprendida entre el cargadero de gánguiles y el Puerto de Zierbena, lo que representa una cofinanciación del 50% de la inversión realizada.

Quedando pendiente de recibir 962 miles de euros para la liquidación total de esta cofinanciación, que al igual en el caso del Eje nº 4 se espera su percepción próximamente.

onartu zuen Europako Batasuneko Batzordeak, hau da, 16.777 mila euro.

2007an, bitarteko seigarren ordainketari zegozkion 1.738 mila euro jaso genituen proiektu horretarako. 2004, 2005 eta 2006an jasotakoarekin, 13.421 mila euro dira. Kobratzeko, berriz, kofinantziazioa azkeneko % 20a dago (3.556 mila euro), eta Estatuko Portuen aurrean ari da izapidetzen.

EGEF

4. ardatza: ‘Garraio-sarearen garapena’

Bilboko Portua handitzeko obra (1. fasea) Eskualdeak Garatzeko Europako Funtsak kofinantzatu du, Euskal herriko Programa Eragilearen 4. ardatzaren bitartez, 1989-1991, 1992-1993, 1994-1996 eta 1997-1999 programetan.

EGFEren kofinantziazioa, guztira, 37.623 mila eurokoa izan da, betiere programa eragile honetan eta 4. ardatzean. 1997-1999 programa eragileari dagozkion 196 mila euro geratzen dira jasotzeko, eta laster kobratzea espero dugu.

‘1. ardatza: ‘Enpleguari, lehiakortasunari eta jarduera ekonomikoa nazioartera hedatzeari laguntzea’

1999ko abenduaren 28an, Europako Erkidegoen Batzordeak onartu egin zuen EGFEren Euskal Herriko Programa Eragilea (1997-1999) birprogramatzea, eta Bilboko Portuari 4.799 mila euro esleitu zizkion 1. ardatzean (lurzoru industrialaren sorrera), hau da, egindako inbertsioaren % 50. Orotara, 150.000 m2 lurzoru industrial sortu ziren (gutxi gorabehera), harrobiko materiala erabiliz betegarritzat, gangilen kargalekuaren eta Zierbenako portuaren arteko eremuan.

Kofinantziazioa erabat likidatzeko, 962 mila euro jaso behar ditugu. Laugarren ardatzeko dirua bezala, hau ere laster jasotzea espero

and which supposed joint financing of 16,777 thousand euros.

In 2007, 1,738 thousand euros, corresponding to the sixth intermediate payment, which together with what was received in 2004, 2005 and 2006 supposes a total of 13,421 thousand euros. The final 20% of the joint financing – 3,556 thousand euros - is still pendant and is under negotiation with the Spanish State Port Holding.

ERDF

Axis 4: Development of the transport network.

The Port of Bilbao Extension Works (Phase 1) are jointly financed by the European Regional Development Fund, through the Autonomous Basque Country Operational Programme in Axis 4 corresponding to programmes 1989-1991, 1992-1993, 1994-1996 and 1997-1999.

The total amount of ERDF joint financing in this operational programme within Axis 4 is 37,623 thousand euros, of which 196 thousand – corresponding to the 1997-1999 operational programme - are still pendant of receipt. The amount is expected to be paid shortly.

Axis Nº1: Support for Competitiveness, Employment and Economic Activity Internationalisation

On 28 December 1999, the European Community Commission approved the re-programming of the ERDF Autonomous Basque Country Operational Programme and assigned 4,799 thousand euros to the Port of Bilbao in Axis Nº 1, corresponding to the generation of industrial land, which in this case is a surface of some 150,000m2 filled with quarry material and situated between the hopper barge loading bay and the Port of Zierbena. This represents 50% of the co-financing carried out.

962 million euros are still pendant of receipt for complete joint-financing settlement, which as in the case of Axis Nº 4, is expected in the near future.

BALANCE DE SITUACIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2007
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2007. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER 2007

ACTIVO / AKTIBOA / ASSETS	MILES DE EUROS / MILAKA EUROTAN / IN THOUSANDS OF EUROS	
	2007	2006
INMOVILIZADO INMATERIAL / IBILGETU EZ-MATERIALA / INTANGIBLE ASSETS	1.844	2.427
Aplicaciones informáticas / Aplikazio informatikoak / Data processing applications	4.113	3.584
Otro inmovilizado inmaterial / Bestelako ibilgetu ez-materiala / Other intangible assets	3.200	3.200
Menos: Amortización acumulada / Amortizazio metatua kenduta / Less accumulated depreciation	-5.469	-4.357
INMOVILIZADO MATERIAL / IBILGETU MATERIALA / TANGIBLE ASSET	736.991	742.809
Terrenos y bienes materiales / Lurral eta ondasun naturalak / Land and Natural Resources	290.950	296.170
Construcciones / Eraikuntzak / Buildings	686.211	667.376
Maquinaria e instalaciones técnicas / Makineria eta instalazio teknikoak / Machinery and technical instalations	17.770	21.548
Otro inmovilizado material / Bestelako ibilgetua / Sundry Assets	8.798	8.301
Anticipos e inmovilizaciones en curso / Hornidurak / Advances and Assets in course of construction	15.769	17.956
Amortización acumulada / Amortizazio metatua kenduta / Less accumulated depreciation	-282.091	-267.881
Provisión por depreciación / Balio-galerarengatiko hornidura kenduta / Less provision for depreciation	-416	-661
INMOVILIZACIONES FINANCIERAS / FINANTZA-IBILGETUAK / INVESTMENTS	4.829	4.749
Participaciones en empresas del grupo y asociadas / Taldeko eta elkarturiko enpresetako partaidetzak / Investments in group and associated companies	150	150
Otras inversiones financieras permanentes en capital / Bestelako kapital-inbertsio iraunkorrak / Other investments	1.185	1.232
Otros créditos / Bestelako kredituak / Other credits	397	370
Deudores a largo plazo por subvenciones concedidas / Emandako laguntzengatiko epe luzeko zordunak / Long-term debtors for subsidies received	3.355	3.335
Provisión por depreciación / Balio-galerarengatiko hornidura kenduta / Less provision for depreciation	-258	-358
EXISTENCIAS / IZAKINAK / STOCKS	223	370
DEUDORES / ZORDUNAK / DEBTORS	19.516	20.723
Clientes / Beseroak / Customers	12.982	11.948
Deudores varios / Beste zenbait zordun / Sundry debtors	4.895	6.680
Empresas del grupo y asociadas, deudores / Taldeko eta elkarturiko enpresak / Group and associated companies	0	12
Administraciones públicas / Administrazio Publikoak / Public Administration	1.786	2.451
Provisiones para insolvencias de tráfico / Trafikoko kaudimen-gabeziei aurre egiteko hornidurak kenduta / Less provisions for bad trade debts	-147	-368
INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	20.215	
Cartera de valores a corto plazo	20.000	
Intereses de inversiones financieras temporales	215	
TESORERÍA / ALTZORTEGIA / CASH AND BANK BALANCE	11.008	39.836
AJUSTES POR PERIODIFICACIONES / ALDIZKAKO DOIKUNTZAK / TIME ADJUSTMENTS	122	86
TOTAL / GUZTIRA / TOTAL	794.748	811.000

Los estados financieros al 31/12/2007, que se presentan en esta Memoria, están auditados tanto por una firma de auditoría externa, como por la intervención General de la Administración del Estado.

Memoria honetan aurkezten diren 2007/12/31ko finantza-egoerak ikuskatu dituzte bai kanpoko auditoria batek, bai Estatuko Administraziooko Kontuhartzailetza Orokorrak.

The financial statements presented in this Report have been audited and signed both by external auditors as well as by the General Administration of the State.

PASIVO / PASIBOA / LIABILITIES	MILES DE EUROS / MILAKA EUROTAN / IN THOUSANDS OF EUROS	
	2007	2006
FONDOS PROPIOS / FONDO PROPIOAK / EQUITY	685.798	639.995
Patrimonio / Ondarea / Assets	490.237	490.237
Inmovilizado entregado uso general / Erabilera orokorrerako emandako ibilgetua / Fixed assets for general use	-8.214	-8.214
Resultados acumulados / Emaizta metatuak / Accumulated profit	162.341	121.762
Fondo de Compensación aportado / Emandako ekarpen-fondoa kenduta / Less compensation funds paid out	-4.369	-2.663
Pérdidas y ganancias / Galdu-irabaziak / Profit and Loss	45.803	38.873
INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / HAINBAT EKITALDITAN BANATZEKO SARRERAK / INCOME SPREAD OVER SEVERAL YEARS	75.235	77.455
Subvenciones de capital / Kapital-dirulaguntzak / Capital Grants	73.366	75.245
Otros ingresos a distribuir / Banatu beharreko beste sarrera batzuk / Other income spread	1.869	2.210
PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS / ARRISKU ETA GASTUENTZAKO HORNIDURAK / PROVISION FOR RISK AND EXPENDITURE	4.748	4.486
Provisión para pensiones y obligaciones similares / Pentsio eta antzeko obligazioentzako hornidurak / Provision for pensions and similar	161	246
Provisión para impuestos / Zergentzako hornidurak / Provision for taxes	521	631
Provisión para responsabilidades y grandes reparaciones / Erantzukizunentzako eta konponketa handientzako hornidura / Provisions for responsibilities and other special repairs	4.066	3.609
ACREEDORES A LARGO PLAZO / EPE LUZEKO HARTZEKODUNAK / LONG TERM CREDITORS	16.233	29.757
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions	16.027	29.635
Fianzas, depósitos recibidos a largo plazo y otros / Finantzak, epe luzerako jasotako gordailuak eta bestelakoak / Finances, long-term deposits received and others	206	122
ACREEDORES A CORTO PLAZO / EPE LABURREKO HARTZEKODUNAK / SHORT TERM CREDITORS	12.734	59.307
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions	4.945	40.333
Deudas con empresas del grupo y asociadas a C/P / Taldeko eta P/Ara elkartutako enpresekiko zorrak / Short-term debts with group and associated companies	-	-
Acreedores comerciales / Markataritza-hartzekodunak / Trading debts	3.800	6.635
Administraciones públicas / Administrazio Publikoak / Public Administration	739	6.481
Proveedores de Inmovilizado / Ibilgetu-hornitzaileak / Providers of Fixed assets	3.200	5.673
Otras deudas / Bestelako zorrak / Sundry debts	50	185
AJUSTES POR PERIODIFICACIONES		
TOTAL / GUZTIRA / TOTAL	794.748	811.000

EL SECRETARIO / IDAZKARIA / COMPANY SECRETARY
Agustín BRAVO ORTEGA



EL PRESIDENTE / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
José A. CORRES ABASOLO



EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Jose Mª PICO HORMEÑO



CUENTA DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2007
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2007. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / PROFIT AND LOSS ACCOUNT 31 DECEMBER 2007

DEBE / ZORRA / DEBIT	MILES DE EUROS / MILAKA EUROTAN / IN THOUSANDS OF EUROS	
	2007	2006
GASTOS DE PERSONAL / LANGILE-GASTUAK / LABOUR COSTS	13.255	12.294
Sueldos y salarios / Soldatak eta ordainsariak / Wages and salaries	9.192	8.614
Indemnizaciones / Kalte-ordainak / Indemnities	60	52
Seguridad social a cargo de la empresa / Enpresari dagokion gizarte-segurantza / Employer's social security contributions	2.600	2.511
Otros gastos de personal / Besteko langide-gastuak / Other labour costs	1.403	1.117
DOTACIÓN AMORTIZACIONES Y VARIACIÓN PROVISIÓN PARA INSOLVENCIAS / AMORTIZAZIO-ZUZKIDURA ETA KAUDIMEN GABEZIETARAKO HORNIDURA-ALDAKETA / DEPRECIATION CHARGES AND PROVISSIONS VARIATION FOR INSOLVENCES	22.231	21.144
Dotación amortización del inmovilizado / Ibilgetua amortizatzeako hornidura / Fixed assets depreciation charges	22.171	21.176
Variación de provisiones de tráfico y pérdidas / Trafiko eta galeren horniduren aldaketa / Variation in provision for trade and losses.	60	-32
SERVICIOS EXTERIORES / KANPOKO ZERBITZUAK / OUTSIDE SERVICES	11.428	10.573
Reparaciones y conservacion / Konponketak eta zaharbertitzeak / Repairs and maintenance	5.008	4.249
Servicios profesionales independientes / Profesional independenteen zerbitzuak / Outsourcing services	469	419
Suministros / Hornikuntzak /	1.167	1.167
Otros servicios exteriores / Besteko kanpoko zerbitzuak / Outside services	4.784	4.738
OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN BESTE GASTU BATZUK / OTHER TRADING EXPENSES	4.153	4.136
Tributos / Zergak / Taxes - Duties	33	29
Otros gastos de gestión corrientes / Beste zenbait kudeaketa-gastu arrunt / Other normal management costs	1.738	1.968
Financiación Puertos del Estado / Estatuko Portu Erakundearen finantzaketa / State Ports financing	2.382	2.139
BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN / FINANTZA-EMAITZA POSITIBOAK / FINANCIAL PROFIT	16.568	14.187
GASTOS FINANCIEROS Y ASIMILADOS / FINANTZA-GASTUAK ETA ANTZEKOAK / FINANCIAL EXPENSES AND SIMILAR	1.234	2.588
Gastos financieros por deudas con entidades de credito / Kreditu-erakundeekiko zorrenгатiko finantza-gastuak / Financial expenses due to debt with credit institutions	1.211	2.562
Otros gastos financieros y gastos asimilados / Bestelako finantza-gastuak eta gureganatutako gastuak / Other financial and assimilated expenses	23	26
RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS / FINANTZA-EMAITZA POSITIBOAK / FINANCIAL PROFIT	37	0
BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / JARDUERA ARRUNTEN IBILGETU MATERIALAREN AMORTIZAZIO METATUA KENDUTA / PROFITS FROM NORMAL ACTIVITIES	16.605	11.817
PÉRDIDAS EXTRAORDINARIAS / EZOHICO GALERAK / EXTRAORDINARY LOSSES	2.755	2.169
Variación de las provisiones de inmovilizado / Ibilgetuaren horniduren aldaketa / Variation in provision for fixed assets	18	53
Pérdidas procedentes del inmovilizado / Ibilgetuak eragindako galerak / Losses on fixed assets	20	236
Gastos extraordinarios / Aparteko gastuak / Extraordinary expenditure	2.464	1.158
Gastos y pérdidas de otros ejercicios / Beste ekitaldi batzuetako gastuak eta galerak / Expenditure and Losses from previous years	253	722
RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / FINANTZA-EMAITZA POSITIBOAK / FINANCIAL PROFIT	31.190	28.762
RESULTADOS DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) / EKITALDIAREN EMAITZA (MOZKINAK) / PROFIT	47.795	40.579
FONDO DE COMPENSACIÓN APORTADO / Emandako kontribuzio-fondoa / Contribution to Spanish Ports Funds	1.992	1.706
RESULTADOS DESPUES DEL F.C. (BENEFICIOS) / E. FAREN ONDORENGO EMAITZAK (IRABAZIAK) / PROFIT	45.803	38.873

HABER / HARTZEKOA / ASSETS	MILES DE EUROS / MILAKA EUROTAN / IN THOUSANDS OF EUROS	
	2007	2006
CIFRA DE NEGOCIOS / NEGOZIO ZIFRA / TRADING INCOME	67.230	62.085
Tasas ocupación privativa dominio público / Jabari publikoaren okupazio pribatiboaren tasa / Tax for the exclusive occupation of public domain	13.795	13.016
Tasa aprovechamiento especial dominio público / Jabari publikoaren ustiapen bereziaren tasa / Tax for the special exploitation of public domain	5.096	4.301
Tasa del buque / Itsaontziaren tasa / Vessel taxes	12.908	12.029
Tasa de la mercancía / Salgaiaren tasa / Goods tax	21.205	19.660
Tasa por servicios generales / Zerbitzu orokorren tasa / General services tax	10.604	9.804
Otras tasas / Beste tasa batzuk / Other taxes	996	1.032
Otros ingresos de negocio / Beste zenbait ustiapen-sarrera / Other income	2.626	2.243
OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK / OTHER TRADING INCOME	405	249
Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Osagarriengatikoko sarrerak eta gestio arruntarenak / Current administration income and others	286	249
Subvenciones / Dirulaguntzak / Total Trading Income	—	—
Exceso de provisión de riesgos y gastos / Arrisku eta gastuetarako gehiegizko hornidura / Excess allowance for liability and expenditure	119	—
PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN GALERAK / TRADING LOSS	0	0
INGRESOS FINANCIEROS Y ASIMILADOS / FINANTZA-SARRERAK ETA ANTZEKOAK / FINANCIAL AND ASSIMILATED INCOME	1.271	218
Ingresos de valores de renta fija y créditos activos / Errenta finkoko baloreen eta kreditu aktiboen diru-sarrerak / Income from fixed interest stocks and current credit	779	—
Otros intereses e ingresos asimilados / Beste interes batzuk eta antzeko sarrerak / Other interest and assimilated income	492	218
RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / FINANTZA-EMAITZA NEGATIBOAK / LOSS	0	2.370
PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / JARDUERA ARRUNTEN GALERAK / LOSS ON ORDINARY ACTIVITIES	0	0
BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS / EZOHICO IRABAZIAK / EXTRAORDINARY PROFITS	33.945	30.931
Beneficios en enajenación del inmovilizado / Ibilgetuaren besterentzeek eragindako irabaziak / Profit on disposal of fixed assets	31.300	27.796
Subvenciones de capital transf. al resultado del ejercicio / Ekitaldiko eamitzara transferituako kapital-dirulaguntzak / Capital grants transferred to balance	1.879	1.779
Ingresos extraordinarios / Aparteko diru-sarrerak / Extraordinary income	523	718
Ingresos y beneficios de otros ejercicios / Beste ekitaldi batzuetako sarrerak eta mozkinak / Income and benefits from previous years	243	638
RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / EZ-OHIKO EMAITZA NEGATIBOAK / EXTRAORDINARY LOSSES	0	0
RESULTADOS DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS) / EKITALDIAREN EMAITZA (GALERAK) / LOSS	0	0

EL SECRETARIO / IDAZKARIA / COMPANY SECRETARY
Agustín BRAVO ORTEGA



EL PRESIDENTE / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
José A. CORRES ABÁSOLA



EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Jose Mª PICO HORMEÑO



CUADRO DE FINANCIACIÓN ANUAL EJERCICIO 2007
2007 EKITALDIETAKO FINANTZAKETA LAUKIA / CHART OF ANNUAL FINANCIAL CHANGES 2007

	MILES DE EUROS / MILAKA EUROTAN / IN THOUSANDS OF EUROS	
	2006	2007
ORÍGENES DE FONDOS / FONDOEN ITURBURUAK / SOURCES OF FUNDS		
Recursos procedentes de las operaciones / Eragiketetatik eratorritako baliabideak / Operations generated funds	31.731	38.088
Bajas de inmovilizaciones materiales / Ibilgetu materialen inorentzeak / Sales of tangible fixed assets	36.342	37.304
Ingresos a distribuir devengados / Sortutako kapital-subentzioak / Subsidies to accrued capital	3.166	—
Cancelación de inmovilizaciones financieras / Finantza-ibilgetuen kitapena / Cancellation of investments	158	215
Deudas a largo plazo / Epe luzerako zorrak / Long term debts	9.032	117
Total orígenes / Iturburuen guztizkoa / Total sources	80.429	75.724
APLICACIONES DE FONDOS / FONDO-APLIKAZIOAK / APPLICATIONS OF FUNDS		
Fondo de compensación aportado / Kontribuzio-fondoa / Contribution Funds	1.706	1.992
Adquisiciones de inmovilizaciones materiales e inmateriales / Ibilgetu materialen eta ez-materialen erosketak / Acquisiton of tangible and intangible fixed assets	31.853	21.878
Inmovilizaciones financieras / Finantza-ibilgetuen / Fixed assets	3.312	195
Aplicación de provisiones / Arrisku eta gastuentzako hornidurak / Provisions for risks and expenditure	146	1.374
Devolución de fianzas / Fidantza-itzulketa / Guarantee deposits returned	3	33
Cancelación de préstamos a largo plazo / Mailegu kitapenak epe laburrera intsuldatzea / Cancellation of loans in long term	28.919	13.608
Total aplicaciones / Aplikazioen guztizkoa / Total Applications	65.939	39.080
VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE / KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKUNTZA / VARIATION IN WORKING CAPITAL		
Existencias / Izakinak / Stock	(38)	(147)
Deudores / Zordunak / Debtors	(4.078)	(1.207)
Acreedores / Hartzekodunak / Creditors	(20.448)	46.575
Inversiones financieras temporales y tesorería / Aldi baterako finantza-inbertsioaketa aibxortegia / Short-term investments and cash and bank balances	39.069	(8.613)
Ajustes por periodificación / Aldizkato doikuntzak / Time adjustments	(15)	36
Aumento/(Disminución) del capital circulante / Kapital zirkulatzailearen gehikuntza/(murritzeta) / Increase/(Reduction) in working capital	14.490	36.644

LOS RECURSOS HUMANOS

1) La Ley 48/2003 de 26 de noviembre, de Régimen Económico y de Prestación de Servicios de los Puertos de Interés General articula la negociación colectiva en torno a un Convenio Colectivo de ámbito estatal y Acuerdos de Empresa (Puerto a Puerto) para el desarrollo de determinadas materias.

Los contenidos más significativos podrían ser:

Ámbito temporal: 2004-2009
Jornada Laboral: 1.647 horas/año (37 horas semanales)

Jubilación:
Forzosa: a los 65 años
Anticipada: a los 64 años.
- Contrato Relevó.
- Baja Incentivada (80% del Salario Bruto a partir de los 58 años)
- Instar aplicación coeficiente reductor.
- A partir de los 55 años con Resolución de Incapacidad.

2) La novedad más significativa, la implantación de un nuevo modelo de gestión de RR.HH. basado en Competencias y con el objetivo de dar respuesta a las necesidades estratégicas de cada Puerto, permitiendo el establecimiento de:

Un nuevo sistemas de clasificación profesional.
Reducción del número de Grupos Profesionales.
Un nuevo sistema de retribuciones que mejore a las personas en base a su aportación personal al proceso productivo, valorando la capacidad intelectual (conocimientos y desempeño).
Una dinámica de desarrollo profesional, teniendo en cuenta:

Las necesidades organizativas.
La mejora de las cualificaciones.
Una formación mucho más ajustada, que sin dejar de ser universal, se oriente a los objetivos organizativos y estratégicos de cada puerto.

3) Incrementos salariales para el 2007: (S/Masa Salarial)

Ley de Presupuestos Generales del Estado 3.05%
Desarrollo Profesional (2006-2007) 1.07%
Productividad (Ratios de Gestión) 0.50%

GIZA BALIABIDEAK

1) Azaroaren 26ko 48/2003 Legeak, interes orokorreko portuen erregimen ekonomikoari eta zerbitzu-emateari buruzkoak, negozioazio kolektiboa estatu mailako hitzarmen kolektibo baten eta enpresa-hitzarmenen inguruan (portuz portu) antolatzen du, zenbait gai garatzeko.

Hauek izan litezke eduki esanguratsuenak:

Indarrean izango den epea: 2004-2009
Lanaldia: 1.647 ordu/urte (37 ordu asteko).

Erretiroa:
Nahitaezkoa: 65 urterekin.
Garaiz aurrekoa: 64 urterekin.
- Ordezkatze-kontratua.
- Pizgarridun baja (58 urtetik aurrera, soldata gordinaren % 80)
- Koeffiziente murritzaillea aplikatzeko eskatu.
- 55 urtetik aurrera, ezintasun ebazpenarekin.

2) Giza Baliabideak kudeatzeko eredu berri bat jartzea da berrikuntza adierazgarriena. Eredu hori eskuduntzetan oinarritzen da, eta portu bakoitzaren behar estrategikoei erantzuna ematea du helburua. Gainera, honako hauek ahalbidetuko ditu:

Lanbideak sailkatzeko sistema berri bat.
Talde profesionalen kopurua gutxitzea.
Ordainketa-sistema berri bat, gaitasun intelektuala balioetsiz (jakintza eta jarduera) langile batek ekoizpen-prozesuari egiten dion ekarpen pertsonalaren arabera pertsonak hobetuko dituena.
Garapen pertsonalerako dinamika, honako hauek kontuan hartuta:

Antolaketa-beharrak.
Kualifikazioak hobetzea.
Treatze egokituagoa, unibertsala albo batera utzi gabe, portu bakoitzaren antolaketa- eta estrategia-helburuetara bideratuko dena.

3) 2007ko soldata-igoerak: (soldata-masaren arabera)

Estatuko Aurrekontu Orokorren Legea % 3,05
Garapen profesionala (2006-2007) % 1,07
Produktibitatea (kudeaketa-ratioak) % 0,50

HUMAN RESOURCES

1) Law 48 of 26 November 2003, pertaining to the General Economic Administration of Ports of General State Interest establishes collective negotiation within a state framework and Collective Agreements among companies (Port to Port) for the development of specific matters.

The main points set out in the agreement are as follows:

Period: 2004 –2009

Hours to be worked: 1,647 / year (37 a week)

Retirement:
Obligatory: At age 65
Early: At age 64
-Relief contract
- Voluntary redundancy (with incentive payment of 80% net salary after age 58)
- Urge application of reduction factor
Invalidity settlement after age 55.

2) The most significant innovation is the introduction of a new human resources management model based on competences whose aim is to provide solutions for the strategic needs of each port, besides allowing the following to be established:

A new system of professional categories.
A reduction in the number of professional groups.
A new salary system providing greater rewards for employees according to their personal contribution and that measures intellectual capacity (knowledge and performance).
Professional development bearing in mind
- Organizational needs
- Improved qualifications

While being much more balanced and oriented towards the organizational and strategic objectives of each port, training will still be general for all.
3) Salary Increases for 2007 (According to total payroll)
General State Budgets Law 3.05%
Professional Development (2005-2006) 1.07%
Productivity (Management Ratios) 0.50%

El “Acuerdo de Empresa” para el Puerto de Bilbao, en cumplimiento del ART. 4º del Convenio Colectivo contempla la negociación de materias como:

Distribución de la jornada.

Medidas frente al tabaquismo

Régimen de Organización de la Policía Portuaria.

Política de Empleo – Acción Social (Responsabilidad Social Empresarial)

Acuerdo Económico sobre; Desarrollo Profesional y Productividad (ratios de gestión).

Producto de dicho Acuerdo Económico, en el año 2007, han mejorada sus retribuciones:

a) Por Desarrollo Profesional, previa formación y mejora de su perfil competencial 59 personas.

b) Por productividad, no consolidable y tomando como referencia:

- La formación (e-learning y presencial)
- La productividad global, como aportación del conjunto de las personas a los ratios de gestión.
- Evaluación del desempeño.

PLANTILLA

Conforme a la política de empleo llevada a cabo en los últimos años sobre rejuvenecimiento de plantilla, amortización de efectivos y creación de nuevas áreas de actividad. La evolución de la plantilla en los últimos años ha sido la siguiente:

Composición	
31.12.98	322 empleados
31.12.99	311 empleados
31.12.00	307 empleados
31.12.01	318 empleados
31.12.02	315 empleados
31.12.03	323 empleados
31.12.04	328 empleados
31.12.05	271 empleados
31.12.06	273 empleados
31.12.07	269 empleados

Distribución

La distribución del personal, según el Grupo Profesional al que está adscrito, es la siguiente:

Personal Fuera de Convenio	27
Responsables	35
Técnicos	67
Profesionales	140

El cuadro adjunto muestra aspectos de las características de la plantilla. Media de edad = 46,93

Bilboko Porturako “Enpresa-hitzarmenak”, Hitzarmen Kolektiboko 4. artikulua betez, gai hauen negoziazioa jasotzen du:

Lanaldiaren banaketa.

Tabakismoaren aurkako neurriak.

Portuko poliziaren antolakuntza-arregimena.

Enplegu-politika eta gizarte-ekintza (enpresaren erantzukizun soziala)

Garapen profesionalari eta produktibitateari buruzko ekonomia-hitzarmena (kudeaketa-ratioak).

Hitzarmen Ekonomiko horren ondorioz, 2007an, ordainsariak hobetu egin dira:

a) Garapen profesionalagatik; 59 lagun aurrez trebatu dira eta haien gaitasun-profesionala hobetu da.

b) Produktibitateagatik; ez da finkagarria, eta hauek hartu ditu erreferentziatzat:

- trebakuntza (e-learninga eta zuzenekoa)
- Produktibitate orokorra, kudeaketa-ratioetarako pertsona guztien ekarpen gisa.
- Lanaren ebaluazioa.

LANGILEAK

Azken urteotako enplegu-politika dela medio (langile gazteagoak hartzea, lanpostuen amortizazioa eta jarduera berriak sortzea), hona hemen enpresako langile-kopuruak izan duen bilakaera:

Langileak	
98.12.31	322 langile
99.12.31	311 langile
00.12.31	307 langile
01.12.31	318 langile
02.12.31	315 langile
03.12.31	323 langile
04.12.31	328 langile
05.12.31	271 langile
06.12.31	273 langile
07.12.31	269 langile

Banaketa

Hona hemen langileen banaketa, talde profesionala:

Hitzarmenetik kanpo dauden langileak

Arduradunak	35
Teknikariak	67
Profesionalak	140

Langileen zenbait ezaugarriren berri ematen du taula honek:

Batez besteko adina = 46,93

The “Company Agreement” for the Port of Bilbao, in compliance with Article 4 of the Collective Agreement provides for negotiations in matters such as:

- working day distribution
- anti-smoking measures
- the Port Police organization
- Employment - social activity policy (Company social responsibility)
- Productivity payment agreements (Management Ratios)

In 2007, as a result of this Economic Agreement, salaries were improved in the following cases:

a) 59 people due to their professional development and improvement in their competences profile.

b) Productivity, non-consolidated, and taking as references:

- Training (both e-learning and course attendance)
- Overall productivity as a contribution of all people to management ratios.
- Performance assessment

STAFF

In accordance with the employment policy being carried out by the Port Authority in recent years with respect to reducing average staff age, early retirement and creation of new areas of activity, staff numbers have developed as follows:

Staff Composition

31.12.98	322 employees
31.12.99	311 employees
31.12.00	307 employees
31.12.01	318 employees
31.12.02	315 employees
31.12.03	323 employees
31.12.04	328 employees
31.12.05	271 employees
31.12.06	273 employees
31.12.07	269 employees

Distribution

According to their professional category, staff are divided in the following way:

Executive/Middle Management	27
not included in labour agreements)	
Heads	35
Technical Staff	67
Other Professional staff	140

The table below shows different characteristics of the staff:

Average age = 46.93.

PIRÁMIDE DE EDAD

EDADES ADINA MALES	HOMBRES GIZONAK FEMALES
21 – 25	-
26 – 30	6
31 – 35	16
36 – 40	25
41 – 45	44
46 – 50	57
51 – 55	30
56 – 60	33
61 – 65	21
TOTAL / GUZTIRA / TOTAL	233

ADIN- PIRAMIDEA

MUJERES EMAKUMEAK TOTAL
1
2
2
7
7
7
8
2
1
36

AGE PYRAMID

TOTAL GUZTIRA STAFF%	TOTAL % %LANGILERIAAGE
1	0,37%
8	2,97%
18	6,69%
32	11,90%
51	18,96%
64	23,79%
38	14,13%
35	13,01%
22	8,18%
269	100%

ÍNDICE

Los índices mas significativos durante 2.007 han sido los siguientes:

Absentismo 3,20% con la siguiente distribución:

Por enfermedad	2,76%
Por accidente laboral	0,08%
Por permisos retribuidos	0,10%
Por garantías sindicales	0,26%

Total 3,20%

Accidente con baja	4
Índice de frecuencia	9,49
Índice de incidencia	13,79
Índice de gravedad	0,10

INDIZEAK

2007ko indize nagusiak hauek izan dira:

Absentismoa, % 3,20koa. Banaketa:

Gaixotasunengatik	% 2,76
Lan-istripuengatik	%0,08
Ordaindutako baimenengatik	
	% 0,10
Berme sindikalengatik	% 0,26

Guztira % 3,20

Bajak eragin dituzten istripuak	4
Maiztasun-indizea	9,49
Eragin-indizea	13,79
Larritasun-indizea	0,10

INDEXES

The most significant indexes in 2007 are as shown below:

There was 3.20% absenteeism distributed as follows:

Illness:	2.76%
Industrial accident:	0.08%
Paid leave of absence:	0.10%
Trade union commitments:	0.26%

Total: 3.20%

Accidents with sick leave:	4
Frequency index:	9.49
Incidence index:	13.79
Gravity index:	0.10

FORMACIÓN

DENOMINACIÓN CURSO IKASTAROAREN IZENA COURSE NAME	Nº CURSOS IKASTARO. KOP. COURSES	HORAS ORDUAK HOURS	Nº ASIST. IKASLE KOP. PARTICIPANTS
INGLÉS, (PRESENCIAL)	2	125	14
ACTUACIÓN EN EMERGENCIAS, PRIMEROS AUXILIOS Y CONTRAINCENDIOS, (PRESENCIAL)	4	14	40
ASESORÍA JURÍDICA (PRESENCIAL)	2	5	12
COMPONENTE GRUPO DE ORDEN Y MM.PP., (PRESENCIAL)	2	6	18
COMERCIAL Y MARKETING, NIVEL 1, (E-LEARNING)	1	10	14
COMERCIAL Y MARKETING, NIVEL 2, (E-LEARNING)	1	7	20
CONTABILIDAD Y AUDITORÍA, NIVEL 2 , (E-LEARNING)	1	5	20
EXCEL, INTERNET CORREO ELECT. NIVEL 2 (E-LEARNING)	1	45	23
FORMACIÓN ESPECÍFICA PBIP, (PRESENCIAL)	10	27	96
GESTIÓN ECONÓM. FINAN. Y PRESUPUEST. NIVEL 1, (E-LEARNING)	1	1	10
GESTIÓN ECONÓM. FINAN. Y PRESUPUEST. NIVEL 2, (E-LEARNING)	1	1	20
MEDIO AMBIENTE, NIVEL 1, (E-LEARNING)	1	15	11
MEDIO AMBIENTE, NIVEL 2, (E-LEARNING)	1	50	6
NÁUTICA PORTUARIA, NIVEL 1, (E-LEARNING)	1	10	17
NORMATIVA PORTUARIA, NIVEL 1, (PRESENCIAL)	2	5	12
PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES, NIVEL 1, (E-LEARNING)	1	30	12
PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES, NIVEL 2, (E-LEARNING)	1	50	17
WINDOWS, WORD, EXCEL, NIVEL 1, (E-LEARNING)	1	35	11

TREBAKUNTZA

Además de la asistencia a cursos, seminarios, congresos, proyectos de inversión empresarial, informática, asesoría fiscal, etc. como formación puntual y no programada en el Plan Formativo.

Horrez gain, Trebakuntza Planetik kanpoko beste zenbait ikastaro, mintegi eta biltzarretan parte hartu zuten langileek, baita enpresa-inbertsioko, informatikako, zerga-aholkularitzako eta abarretako saioetan ere.

Other activities in the training programme included attending congresses, seminars, courses, as well as company investment projects, computer training and tax assessment among others, besides specific training projects not scheduled in the Training Plan.

LA EVOLUCIÓN DE LOS TRÁFICOS

GUZTIZKO TRAFIKOAREN BILAKAERA

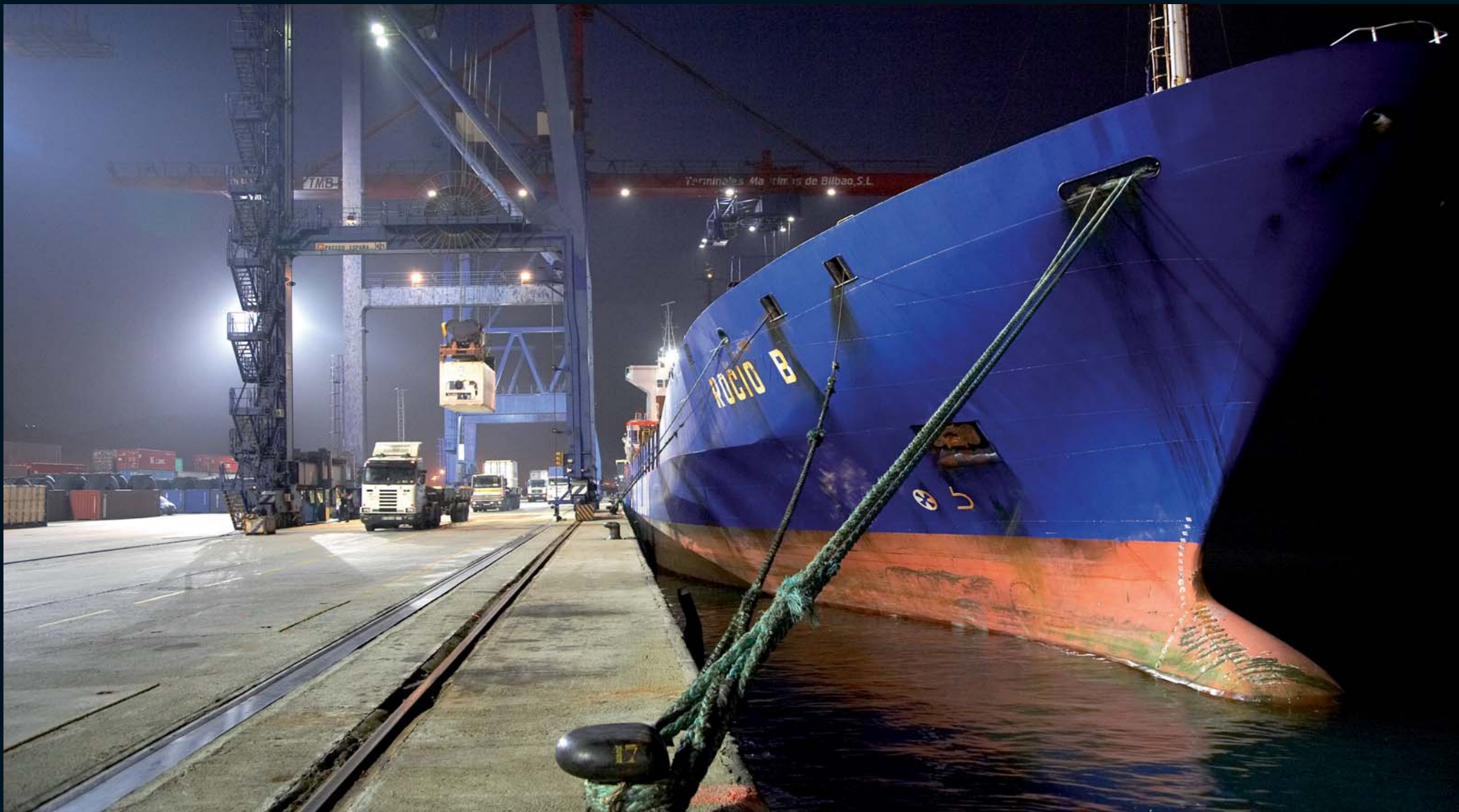
TRAFFIC MOVEMENTS

ESTADÍSTICA DE TRÁFICO 2007 (DATOS EN TONELADAS)/2007. URTEKO TRAFIKOAREN ESTATISTIKA (DATUAK TONELADETAN EMATEN DIRA)/TRAFFIC STATISTICS (FIGURES IN TONNES)

	2007	2006	% VAR./% ALD.
BUQUES / ITSAONTZIAK / VESSELS			
Número / Kopurua / Number	3.595	3.683	-2,39
T.B. / T.G. / G.T.	47.074.945	49.790.544	-5,45
Número de Contenedores (T.E.U.s) / Edukiontzi Kopurua (T.E.U.tan) / Number of Containers (T.E.U.s.)	554.557	523.113	6,01
PASAJEROS / BIDAIAIRIAK / PASSENGERS			
Embarcados / Ontziratuak / Embarked	46.864	55.996	-16,31
Desembarcados / Lehorreratuak / Disembarked	56.101	64.733	-13,33
En tránsito / Iragaitzakoak / In Transit	69.661	64.659	7,74
MERCANCÍAS / SALGAIAK / CARGO			
Cargadas / Ontziratutakoak / Loaded	9.877.314	9.612.066	2,76
Descargadas / Lehorreratutakoak / Unloaded	28.545.188	27.596.228	3,44
1.1 Productos petrolíferos / Petrolio-ekoizkinak / Petroleum products	18.969.264	18.229.544	4,06
1.2 Otros graneles líquidos / Beste sueltoko likido batzuk / Other liquid bulks	3.712.916	4.060.235	-8,55
1. GRANELES LÍQUIDOS / SUELTOKO LIKIDOAK / LIQUID BULKS	22.682.180	22.289.779	1,76
2. GRANELES SÓLIDOS / SUELTOKO SOLIDOAK / SOLID BULK	5.832.384	5.524.178	5,58
3.1 Mercancía general en contenedores / Edukiontziratutako salgai orokorrak / General container cargo	5.920.114	5.629.098	5,17
3.2 Otra mercancía general / Beste salgai orokor batzuk / Other general cargo	3.987.824	3.765.238	5,91
3. MERCANCÍA GENERAL / SALGAI OROKORRAK / GENERAL CARGO	9.907.939	9.394.336	5,47
Carga seca (2)+(3) / Karga lehorra (2) + (3) / Dry cargo (2)+(3)	15.740.323	14.918.515	5,51
Tráfico (1)+(2)+(3) / Trafikoa (1)+(2)+(3) / Total (1)+(2)+(3)	38.422.502	37.208.294	3,26
Tráfico Local / Toki-Trafikoa / Local Traffic	1.439.588	1.241.053	16,00
Avituallamiento / Hornidura / Ship Supplies	152.239	141.482	7,60
Tráfico Total / Guztizko Trafikoa / Total Traffic	40.014.329	38.590.828	3,69











**CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS DEL PUERTO
THE PORT IN DETAIL**

2

2.1. CONDICIONES GENERALES/GENERAL DATA

2.1.1. SITUACIÓN/LOCATION

Longitud / Longitude: 03°04'57". 47 W.
Latitud / Latitude: 43°22'43". 43 N.

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS/WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing: NW.
Dominante / Strongest: SW.

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEORICOS/STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

Largo / Length: 1800 NM.
Máxima altura de ola (2h=Hs) / Maximum wave height: 19 m.
Máxima longitud de ola (2L) / Maximum wave length: 300 m.
Ola significativa / Significant wave height: Hs = 11,60 m.

2.1.4. MAREAS/TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range: 4,60 m.
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero: +0,16 m.
Cota de la P.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of HHW referred to port zero: VV+4,69 m.

2.1.5. ENTRADA/HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA/ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position: 120º y 145º
Ancho / Width: De 500 a 375 m.
Longitud / Lenght: 3 millas / 3 miles
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW:: De 30m. a 14 m.
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics: Arenoso

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA/ENTRANCE MOUTH

Orientación / Direction: NNW
Anchura / Width: 500 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW: De 30 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current: –

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLQUES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS/TUG ASSISTANCE FOR DOCKING / SAILING

Es obligatorio el uso de remolcadores para atracar en terminales de mercancías peligrosas a granel y para subir la ría. El número de remolcadores dependerá del tonelaje del barco, condiciones climatológicas y de si tiene o no hélices de maniobra. El resto de los casos será potestativo del capitán del buque con el asesoramiento del práctico, velando por la seguridad de la maniobra. Compulsory for berthing at dangerous bulk cargo terminals. The number of tugs will depend on the vessel’s tonnage, weather conditions and whether there are propellers for manoeuvring. In other cases, the master of the vessel, having been assessed by the pilot, will be responsible for ensuring safety throughout manoeuvres.

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO HASTA LA FECHA/GREATEST VESSEL HANDLED TO DATE

	MAYOR ESLORA BY LENGTH	MAYOR CALADO BY DRAUGHT
Nombre / Name	HELLESPONT GRAND	AL ANDALUS
Nacionalidad / Nationality	MARRSHALL ISLANDS	KUWAITI
G.T. / G.R.T.	183.098	191.005
T.P.M. / D.W.T.	421.681	362.946
Eslora / Length	378,01 m.	362,57 m.
Calado / Maximum draught	21,35 m.	26,10 m.
Tipo / Type	TANQUE	TANQUE
Calado real a la entrada o salida / Actual draught	21 m.	26 m.

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha) /WATER AREAS (HECTARES)

2.1.6.1. ZONA I/ZONE I

	ANTEPUERTO OUTER HARBOUR	COMERCIALES COMMERCIAL	DARSENAS PESQUERAS FISHING BASINS	RESTO OTHERS	TOTAL HECTAREAS TOTAL HECTARES
Secciones / Sections 1ª (Punta Lucero – Zierbena)	703,6	238	6,2	–	947,8
Sección / Section 2ª (Santurce – Ampliación)	483	333	14	–	830
Secciones / Sections 3ª (Ría)	–	35,4	–	158,5	193,9
Total zona I / Total Zone I					1.971,7

2.1.6.2. ZONA 2/ZONE 2

	ACCESOS ACCESSES	FONDEADEROS ANCHORAGE	RESTO OTHERS	TOTAL HECTAREAS TOTAL HECTARES
Total Zona II / Total Zone II	2803,4	1.379	461,6	4.644

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARITIMO/
COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES/DOCKS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS/CLASSIFICATION BY BASINS

DEL SERVICIO/PORT AUTHORITY

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
PUNTA LUCERO. MUELLES/DOCKS				
1 de hasta 500.000 T.P.M./DWT	400(*)	32,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	100
1 de hasta 150.000 T.P.M./DWT	325(**)	19,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	80
1 de hasta 50.000 T.P.M./DWT	230(***)	13,0	Refinados / Refined Oils	50
2 de hasta 30.000 T.P.M./DWT	170	11,0	Refinados / Refined Oils-LPG	20
1 de hasta 2.000 T.P.M./DWT	115	7,5	Asfaltos / Asphalt	20
PANTALÁN BBG MUELLES/DOCKS				
1 de hasta 74.500 T.P.M./D.W.T. (#)	395(****)	21,0	Gas Natural Licuado/LNG	20
PANTALÁN CEBALLOS. MUELLES/DOCKS				
1 de hasta 10.000 T.P.M./DWT	330(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
1 de hasta 50.000 T.P.M./DWT	330(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
PUNTA SOLANA. MUELLES/DOCKS				
Muelle Industrial	387	20	Graneles Sólidos / Solid Bulks	59
Total	2.682			

(*) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 140 m./140 m. long shipside touching Fendered jetty.
(**) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 96 m./96 m. long shipside touching Fendered jetty.
(***) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 85 m./85 m. long shipside touching Fendered jetty.
(****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 50 m./50 m. long shipside touching Fendered jetty.
(*****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 120 m./120 m. long shipside touching Fendered jetty.
(#) Capacidad de 155.000 m³/155,000 m³ capacity

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
SANTURCE - CIERVANA MUELLES/DOCKS				
AZ-1	887	21,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	281
Muelle/Ampliación nº3	724(2)	20,0	Vehículos / Short Sea Shipping	252
Muelle/Ampliación nº2	780	20,0	Contenedores / Containers	350
Muelle/Ampliación nº1	756	21,0	Contenedores / Containers	418
Princesa de España	500	14,0	Graneles sólidos / Solid Bulks	85
Adosado	293	14,0	Graneles sólidos / Solid Bulks	75
Príncipe de Asturias, Norte	833	13,0/11	Mercancía General / General Cargo	135/200
Príncipe de Asturias, Este	262	14,0	Multipropósito / Multi purpose	279
Príncipe de Asturias, Sur	951	12,0/11	Mercancía General / General Cargo	60
De enlace	150	6,0	Port-Authority	35
Reina Victoria Eugenia	630(1)	10,0	Mercancía General / General Cargo	60/125
Vizcaya Norte	670	14,0	Multipropósito / Multi purpose	200
Vizcaya Este 1	144(1)	10,0	Multipropósito / Multi purpose	200
Vizcaya Este 2	186(1)	7,0	Ro-Ro	100
Total	7.766			

(1) Incluye una instalación Ro-Ro/Including Ro-Ro facilities.

GETXO				
Muelle de Cruceros cara norte	318	12,0	Pasaje	17
Muelle de Cruceros cara sur	366	12,0	Pasaje	17
Total	684			

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
ZORROZA, MUELLES Y ATRAQUES/DOCKS AND BERTHS				
Muelle de Zorroza	823(1)(2)	7,0	Multipropósito / Multi purpose	46/203
Total	823			

(1) Incluye una instalación Ro-Ro/Including Ro-Ro facilities.
(2) Incluye un cargador continuo para graneles sólidos (sulfato)/Including continuous solid bulks loader

Total muelles cargas comerc/	
Total commercial cargo docks	11,955

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
OTROS MUELLES/OTHER DOCKS				
Dársena de la Benedicta	700	4,0	Buques inactivos / Laid up vessels	14
Dársena de Portugalete	300	3,0	Tráfico interior / Inner Port-Traffic craft	10
Dársena Pesquera de Santurce	75	2,5	Pesca / Fishing	10
Embarcadero de Las Arenas	240	3,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Dársena de Arriluce	90	2,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Puerto Deportivo El Abra-Getxo	3,200	2,5/5,0	Deportivo/ Nautical Sports	
Dársena de Udondo (A.P.B.)	140	4,0	Armamento / Shipbuilding	12
Dársena de Axpe (A.P.B.)	50	3,0	Port-Authority	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	150	3,0	Port-Authority	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	40	4,0	Port-Authority	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	22	3,0	Armamento / Shipbuilding	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	20	3,0	Armamento / Shipbuilding	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	150	5,0	Servicios auxiliares / Ancillary purposes	14
Portugalete	370	5,5	Tráfico interior / Inner Port-Traffic craft	30
Pantalán de Elorrieta	12	2,5	Varios / Multi purpose	15
Total	5,559			
Total muelles secundarios / Total ancillary docks	5,559			
Total muelles servicio / Total service docks	17,514			

DE PARTICULARES/PRIVATE

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
SANTURCE. MUELLES Y ATRAQUES/QUAYS AND BERTHS				
Muelles Nemar 1(*)	275	14,0	Graneles sólidos / Solid bulks	200
Muelles Nemar 2(*)	175	9,0	Graneles sólidos / Solid bulks	200

(*) Servicios comercial público/Public commercial service.

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
DÁRSENA DE UDONDO. MUELLES/DOCKS				
Dow	80	4,0	Graneles líquidos / Liquid bulks	30
Ex-Astilleros Reunidos del Nervión. Factoría Axpe	74	4,0	Armamento / Shipbuilding	30
DÁRSENA DE AXPE. MUELLES/DOCKS				
C.N.N. Construcciones Navales (Sestao)	140	4,0	Armamento / Shipbuilding	5
A.P.B. (Ex-Pesquera Gorricho)	28	3,0	Port Authority	-
A.P.B. (Ex-Astilleros Reunidos del Nervión) Erandio	165	4,0	Armamento / Shipbuilding	16
A.P.B. (Ex-Astilleros Reunidos del Nervión) Erandio	145	4,0	Armamento / Shipbuilding	16

RÍA DEL CADAGUA				
A.P.B. (Ex-Unión Española de Explosivos)	298	3,5(1)	Servicios varios / Sundry	10

(1) Calado 2 metros (actual)/2 metre draught (at present)

2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS/CLASSIFICATION BY USE AND DEPTH

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
RÍA DEL NERVIÓN				
A.P.B.	15	2,5	Servicios varios / Sundry	
A.P.B.	26	2,5	Graneles sólidos / Dry bulks	
A.C.B. Sestao	840	5,0	Graneles sólidos / Dry bulks	
Arcelor Sestao	360	5,0	Graneles sólidos / Dry bulks	
C.N.N. Construcciones Navales	283	6,0	Armamento / Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	435	5,0	Armamento / Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	144	5,0	Armamento / Shipbuilding	
A.P.B. (Ex-Astilleros Reunidos del Nervión) Erandio	120	2,0	Armamento / Shipbuilding	
A.P.B.	10	4,2	Servicios varios / Sundry	
Vicinay Cadenas, S.A. La Mudela	160	5,0	Graneles sólidos / Solid bulks	
Fertiberia	230	7,0	Graneles sólidos / Solid bulks	
Bilbaina de Alquitranes	256	7,0	Graneles líquidos (Alquitrán de hulla)/Liquid bulks (Coal tar)	
Total muelles particulares/ Total privately owned service docks	4.259			

	C>18	18>C>14	14>C>12	12>C>10	10>C>8	8>C>6	6>C>4	TOTALES
DEL SERVICIO COMERCIAL PÚBLICO/PUBLIC COMMERCIAL SERVICE								
Mercancía general/General cargo	-	-	833	955	630 ⁽¹⁾	-	150	2.568
Multipropósito/Multi purpose	-	-	932	144 ⁽¹⁾	-	823 ⁽¹⁾	-	1.899
Contenedores con instalaciones especiales/ Containers with special facilities	1.536 ⁽¹⁾	-	-	-	-	-	-	1.536
Graneles sólidos/Solid bulks	1.274	-	793	-	-	-	-	2.067
Graneles líquidos/Liquid bulks	-	660	-	-	-	-	-	660
Crudos de petróleo/Crude oil	725	-	-	-	-	-	-	725
Refinados/Refined oils	-	-	230	340	-	115	-	685
Ro-Ro (Ferry terminal)	-	-	-	-	-	186 ⁽¹⁾	-	186
Gas natural licuado/LNG	395	-	-	-	-	-	-	395
Vehículos/ Short Sea Shipping/ General Cruceros/Cruisers	724 ⁽¹⁾	-	-	-	-	-	-	724
				684				684
OTROS/OTHERS								
Buques inactivos/Laid up vessels	-	-	-	-	-	-	700	700
Servicios secundarios/Ancillary services	-	-	-	-	-	-	150	150
Tráfico interior/Interior port trafic	-	-	-	-	-	-	370	370
Armamento de Buques/Shipbuilding	-	-	-	-	-	-	140	140
Talleres/Port Authority craft maintenance workshop	-	-	-	-	-	-	40	40
Totales/Totals	4.654	660	2.788	2.123	630	1.124	1.550	13.529
MUELLES DE PARTICULARES/PRIVATELY OWNED DOCKS								
Graneles líquidos/Liquid bulks	-	-	-	-	-	256	-	256
Graneles sólidos/Solid bulks	-	-	275 ⁽²⁾	175 ⁽²⁾	-	-	1.360	1.810
Graneles líquidos/Liquid buks	-	-	-	-	-	-	80	80
Graneles sólidos y líquidos/Solid and liquids	-	-	-	-	-	230	-	230
Armamento de Buques/Shipbuilding	-	-	-	-	-	283	1.103	1.386
Otros servicios de Factorías/Other factory services	-	-	-	-	-	-	10	10
Total muelles particulares/Total berths for privately owned factory services	-	-	275	175	-	769	2.553	3.772
Total muelles y atraques/Total docks and berths	4.654	660	3.063	2.298	630	1.893	4.103	17.301

(1) Incluye una instalación Ro-Ro / One Ro-Ro facility included.
(2) Presta Servicio Comercial público / Free Commercial service given.

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO m²/LAND SURFACE AND DEPOT AREAS

MUELLE QUAY	DESIGNACIÓN NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
DEL SERVICIO PÚBLICO / PUBLIC SERVICE							
Zorroza	Parcela concesión SLP	5.257	-				5.257
Zorroza	Parcela concesión Auxiliar Portuaria y tinglado Z-1	6.614	-	1.350			7.964
Zorroza	Parcela concesión a Toro y Betolaza y tinglados Z2, Z7 y Z8	-	1.154	10.920			12.074
Zorroza	Del servicio APB y almacenes Z3, Z4, Z5 y Z6	-	-	8.390	29.177	16.497	54.064
Getxo	Del Servicio A.P.B. (Muelle Cruceros)	6.425		325			6.750
Bizkaia Este 1 y 2	Parcela concesión Toro y Betolaza y almacenes V4, V5, V7 y V8	13.316		20.021	10.357	-	43.694
Bizkaia Este 2	Parcela en concesión a P&O/Acciona y Estación Marítima	10.510	-	1.000	-	-	11.510
Bizkaia Norte	Parcela concesión Toro y Betolaza y Almacén V0	8.429	2.600	9.600	7.649	-	28.278
Bizkaia Norte	Parcela concesión Bergé Marítima y Almacén V 6	27.427	-	5.423	7.650	-	40.500
Bizkaia Norte y Este 1 y 2	Del servicio APB y almacenes V1, V2 y V3	35.115	-	7.608	19.051	16.006	77.780
Reina Victoria Eugenia	Parcela concesión Agemasa y Almacenes RV1, RV2, RV3 y RV5A	9.780	-	19.400	-	-	29.180
Reina Victoria Eugenia	Tanques Grasas Comestibles (Deposa)	-	-	3.444	-	-	3.444
Reina Victoria Eugenia	Depósito Franco y Alm. RV6, 6A, 6B, 7, 8A, 10, 10A y 11	1.785	-	25.572	-	1..044	28.401
Reina Victoria Eugenia	Almacen RV9 concesión TRINCASA	-	-	1.350	-	-	1.350
Reina Victoria Eugenia	Almacén BAFT (Parte del RV4)	-	-	444	-	-	444
Reina Victoria Eugenia	Del Servicio APB y almacenes RV4 y RV5	19.096	-	6.177	63.692	38.864	127.829
Enlace	Del Servicio APB	1.698	-	-	5.433	5.247	12.378
Príncipe de Asturias Sur	Parcela concesión Agemasa (en obras) y almacen PA-1	18.944	-	4.000	6.116	-	29.060
Príncipe de Asturias Sur - Este	Parcela concesión Marítima Candina y Almacenes PA3, PA4 y PA5	46.249	-	13.250	14.429	-	73.928
Príncipe de Asturias - Norte	Parcela concesión Marítima Candina y Almacenes PAN1, PAN2 y PAN3	27.589	-	23.380	19.230	900	71.099
Príncipe de Asturias	Del Servicio APB	1.791	-	-	27.471	7.362	36.624
Adosado	Silos concesión Santursaba, S.L.	-	-	5.160	-	-	5.160
Adosado	Parcela concesión SLP	13.906	-	-	-	-	13.906
Adosado	Del Servicio APB	-	-	-	9.916	1.190	11.106
Princesa de España	Parcela concesión Bergé y Almacén Silo (PE-1)	20.177	-	6.755	-	197	27.129
Princesa de España	Del servicio APB	-	-	-	27.270	594	27.864
Muelle Nemar (*)	Bergé Marítima y Almacén PE-2	42.484	-	8.038	17.838	5.778	74.138
Ampliación A1	Concesión Bergé Marítima y Almacén A4	-	-	9.000	-	-	9.000
Ampliación A1	Parcela concesión S.L.P. y Almacenes A 1 y A 2	4.389	-	12.600	-	675	17.664
Ampliación A1	Hierros Ontoria	10.000	-	-	-	-	10.000
Ampliación A1	Nuevo PIF (en construcción)	7.300	-	2.700	-	-	10.000
Ampliación A1	Parcela concesión A.T.M. y Almacén A 3	168.759	-	8.000	35.018	9.710	221.487
Ampliación A1	Boluda Terminales Marítimas	3.000	-	-	-	-	3.000
Ampliación A1	Del servicio APB	105.103	-	-	103.643	38.210	246.956
Ampliación entre A1 y A2	Parcela concesión TMB	-	-	-	-	-	-
Ampliación entre A1 y A2	Del servicio APB	58.000	-	-	5.900	-	63.900
Ampliación entre A1 y A2	Servicio de Vigilancia Aduanero	4.500	-	-	-	-	4.500
Ampliación A2	Parcela T.M.B. y Almacén A 5	194.692	-	4.400	29.960	7.646	236.698
Ampliación A2	Del Servicio APB	31.743	-	-	22.384	35.186	89.313
Ampliación A3	Parcela concesión (Termicar)	64.280	-	-	-	-	64.280
Ampliación A3	Del Servicio APB	128.910	-	-	41.673	22.437	193.020
Ampliación AZ-1	Parcela concesión Toro y Betolaza (Sulfato)	4.092	-	9.708	4.600	-	18.400
Ampliación AZ-1	Parcela concesión Toro y Betolaza (Carbón)	19.900	-	-	-	-	19.900
Ampliación AZ-1	Reserva de espacio concesion Fertiberia	21.200	-	-	-	-	21.200
Ampliación AZ-1	Del Servicio APB	128.850	-	-	24.039	-	152.889
Zona Zaguera muelle A-3	ZAD-1 (Zierbena Almacenamiento y Distribución)	40.908	-	-	-	-	40.908
Zona Zaguera muelle A-3	APARCABISA BIKAKOBO	71.543	-	-	-	-	71.543
Zona Zaguera muelle A-3	Talleres Asler, S.A.	1.500	-	-	-	-	1.500
Zona Zaguera muelle A-3	Combustibles COATRA, S.A.	2.956	-	-	-	-	2.956
Zona Zaguera muelle A-3	Vulcanizados Retuerto, S.L.	2.400	-	-	-	-	2.400
Zona Zaguera muelle A-3	APARCABISA BIKAKOBO (Mercancías Peligrosas)	41.502	-	-	-	-	41.502
Zona Zaguera muelle A-3	Superficie ZAD-2	116.243	-	-	-	-	116.243
Zona Zaguera muelle A-3	Superficie Reservada ZAD-3	80.000	-	-	-	-	80.000

(*) Muelle Privado.

MUELLE DOCK	DESIGNACIÓN NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
ZONA INDUSTRIAL / INDUSTRIAL AREA							
Punta Sollana	TORO Y BETOLAZA. Depósito y secadero de carbón	-	-	3.378	-	-	3.778
	ATLANTICA DE GRANELES Y MOLIENDAS	42.374	-	9.526	-	-	51.900
	BUNGE IBÉRICA	67.040	-	-	-	-	67.040
	NUBIOLA PIGMENTOS	2.835	-	-	-	-	2.835
	Espacio concesión LIMPIEZAS NERVIÓN	6.715	-	-	-	-	6.715
	Biocombustibles de Zierbana	22.375	-	-	-	-	22.375
	Espacio reservado planta biocombustible, BIONER	76.125	-	-	-	-	76.125
	Estación bombeo CLH	3.754	-	-	-	-	3.754
Punta Ceballos – Pantalán	Del servicio APB	19.326	-	-	44.284	36.302	99.912
	TEPSA S.A.	85.680	-	-	-	-	85.680
	ESERGUI	46.232	-	-	-	-	46.232
	Esergui (cargadero de cisternas)	2.675	-	-	-	-	2.675
	Del servicio APB	-	-	-	11.383	16.237	27.620
BBG - Pantalán	BBG (Bahía de Bizkaia Gas)	139.287	-	-	9.660	-	148.947
	BBE (Bahía de Bizkaia Electricidad)	50.502	-	-	-	-	50.502
	Red Eléctrica de España	24.080	-	-	-	-	24.080
	Del servicio APB	-	-	-	26.542	15.748	42.290
Punta Lucero	ACIDEKA	16.859	-	-	-	-	16.859
	Concesión ZITERTANK	3.365	-	-	-	-	3.365
	EKONOR	5.346	-	-	-	-	5.346
	PETRONOR	54.771	-	-	-	-	54.771
	Del servicio APB	-	-	-	19.409	15.865	35.274
TOTAL		2.277.388	3.754	240.919	644.774	291.695	3.499.825

2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO/COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO m³ STORAGE CAPACITY IN CUBIC METRES	CAPACIDAD PRODUCCIÓN (TON/DÍA) PRODUCTION CAPACITY (TONS/DAY)
Santurce (hielo / ice)	Cofradía de Pescadores	70	10
Santurce (Muelle Reina Victoria) (*)	A.P.B.	20.000	–

(*) Tres módulos independientes / Three independent modules.

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS/PASSENGER TERMINALS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE SERVICE	SUPERFICIE P. BAJA GROUND FLOOR AREA m²	TOTAL TOTAL SURFACE AREA m²
Muelle Vizcaya (Este)	A.P.B.	Navegación Exterior	1.000	1.000
Getxo (Muelle de cruceros)	A.P.B.	Navegación Exterior	325	325

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS/FISHING INSTALLATIONS

CLASE DE INSTALACIÓN TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	SUPERFICIE ÁREA m²
Venta de pescado / Sale of fish	Santurce	Cofradía de Pescadores	4.500

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO/BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	USUARIO / USER	USO / USE	SUPERFICIE / AREA
Campo Volantín, 37	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Oficinas centrales Head Office	973 m²-4 plantas floors
Portugalete	Ministerio de Educación Ministry of Education	El mismo The same	Escuela Superior de la Marina Civil Merchant Navy Training School	10.000 m²-4 plantas floors
Santurce (Acceso Espigón nº 3)	Sdad. Estatal de Estiba Public Stowage Society	El mismo The same	Servicio propio Own Service	450 m²- 2 plantas floors
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Autoridad Portuaria Port Authority	Seamen's Club Club	Asistencia Social, Humana y Religiosa Social and Religious counselling	225 m²-3 plantas 350 m² pistas
Santurce (Acceso Espigón nº 3)	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Servicio propio Own Service	540 m²- 2 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Autoridad Portuaria Port Authority	Despachos Customs	Aduanero Customs service	110 m²-2 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E)	Depósito franco Bonded warehouse	Oficinas Office	Depósito franco Bonded warehouse	200 m²-2 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Autoridad Portuaria Port Authority	Guardia Civil Police	Habitaciones Rooms	300 m²-1 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Servicio propio Own Service	594 m²-4 plantas floors
Santurce (Muelle A-1)	Autoridad Portuaria Port Authority	P.I.F.	Inspección Aduanera	3.800 m²-2 plantas floor
Santurce (Torre Salvamento CRCS)	Sdad. Estatal de Salvamento ⁽¹⁾ Maritime Safety and Rescue Station			2 plantas floors
Santurce (Torre)	Centro Control Emergencias ⁽²⁾	A.P.B.	Servicio propio Own service	1 planta floor
Santurce (Torre)	Estación de Prácticos ⁽³⁾ Pilot Station	El mismo The same	Servicio propio Own service	1 planta floor

(1) Plantas 7 , 8 y 9/Floors 7 , 8 and 9.

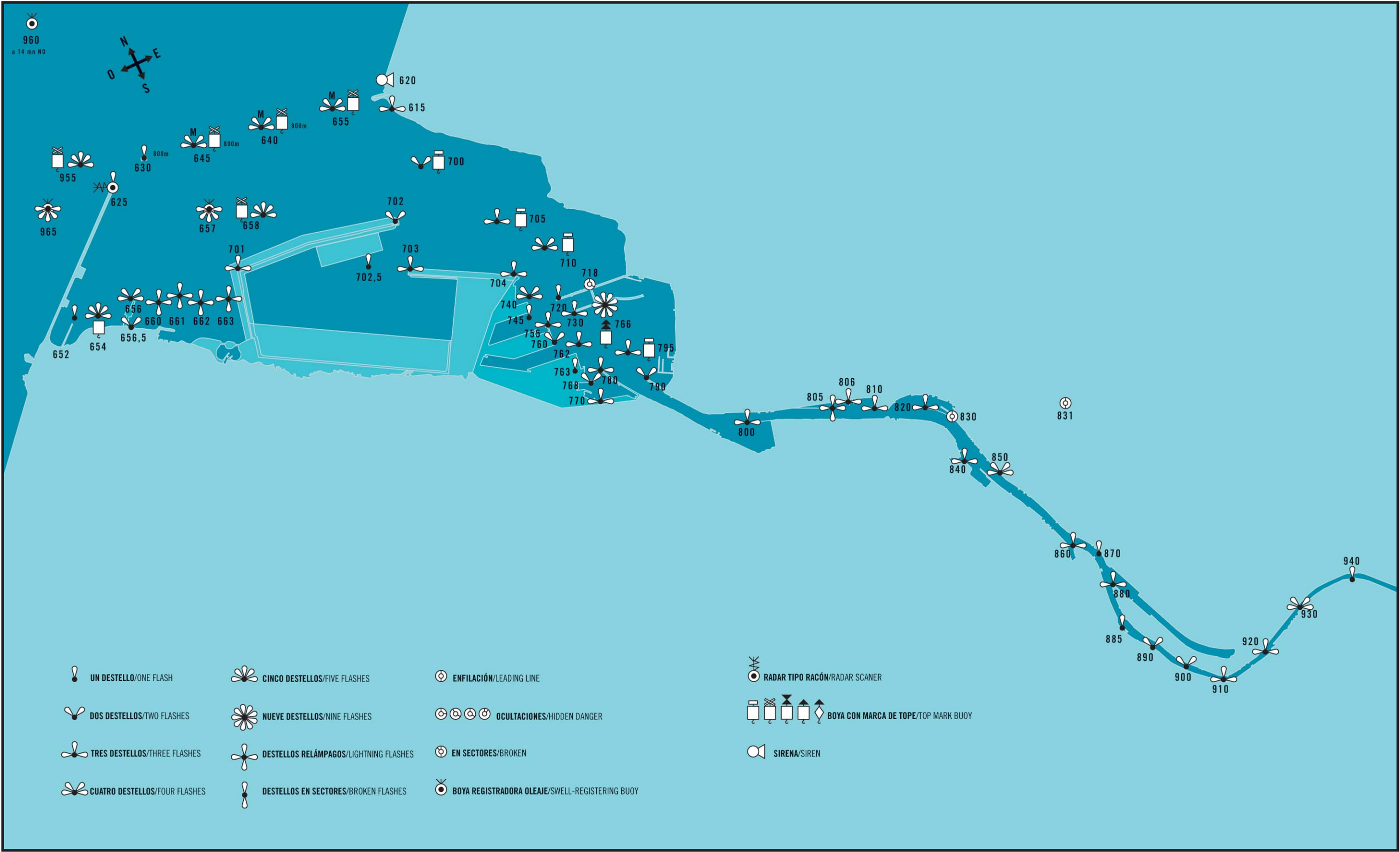
(2) Planta 6 / Floor 6.

(3) Planta 5 / Floor 5.

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO/BREAKWATERS

DENOMINACIÓN / NAME	LONGITUD / LENGTH	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Dique de Punta Lucero Punta Lucero Breakwater	2.498 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 150 Tm. / Primary cover layer: 150 Tn blocks Calado máximo: 32 m. / Maximum depth: 32 m. Ancho de la base a la cota –32:208m. / Width at depth under minimum SWL –32: 208 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 21 y 17 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 21 and 17 m.
Dique de Zierbena Zierbena Breakwater	3.150 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 100 Tm. / Primary cover layer: 100 Tn blocks Calado máximo: 26 m. / Maximum depth: 26 m. Ancho de la base a la cota –26:180 m./Width at depth under minimum SWL –26:180 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 10 y 16,5 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 10 and 16,5 m.
Contradique de Santurtzi Santurtzi Secondary Breakwater	1.200 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 25 Tm. / Primary cover layer: 25 Tn blocks Calado máximo: 20 m. / Maximum depth: 20 m. Ancho de la base a la cota –20:110 m./Width at depth under minimum SWL –20:110 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 4 y 7 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 4 and 7 m.
Contramuelle de Algorta Algorta Secondary Breakwater	1.072 m.	Tipo: Rompeolas mixto / Type: composite breakwater Manto principal: bloques de 60 Tm. / Primary cover layer: 60 Tn blocks Dique propiamente dicho: Sección de 9x6 m² a base de dos muros de bloques con relleno de hormigón / Breakwater: 9x6 m² section based on two walls, of concrete-filled blocks Espaldón: Anchura y altura máximas: 3 y 3,5m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 3 and 3,5 m.

2.2.8. PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAS/DETAILED PLAN OF LIGHTS AND BUOYS



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS/LIGHTHOUSES AND SIGNALS

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
460 D-1502	Cabo de Santa Catalina Lequeitio 43g22,60m-LT. N 02g30,60m-LG. O	Torre troncocónica Base octogonal gris. Alt. nivel mar: 46m. Tierra: 13	Blanca	GpD(1+3) 20 segundos <u>0,3</u> +6,4+ <u>0,3</u> +3+ <u>0,3</u> +3+ <u>0,3</u> +6,4=20 Naut Mo (L) 20 segundos <u>1</u> +1+ <u>3</u> +1+ <u>1</u> +1+ <u>1</u> +11=20	17
540 D-1512	Rosape. Punta Lamiaren 43g25,00m-LT. N 02g42,80m-LG. O	Edificio Blanco Alt. nivel mar: 38m. Tierra: 4	Rojo y Blanca	GpD(2) 10 segundos <u>1</u> +1,5+ <u>1</u> +6,5=10 Dos sectores mas ocultacion 108-204g Rojo204-232 Blanco	7
580 D-1520	Faro Cabo de Machichaco 43g27,20m-LT. N 02g45,20m-LG. O	Torre prismática de mampostería y casa. Alt. nivel mar: 122m. Tierra: 20	Blanca	GpD 7 segundos <u>0,3</u> +6,7=7 Sir Mo(M) 60 segundos <u>6</u> +3+ <u>6</u> +45 DGPS 285 Khz	24
NI-0350					
610 D-1523	Faro de Gorliz 43g26,00m-LT. N 02g56,60m-LG. O	Torre Blanca Alt. nivel mar: 165m. Tierra: 21	Blanca	GpD (1+2) 16 segundos <u>1</u> +3+ <u>1</u> +1+ <u>1</u> +9=16	22
615 D-1524	Faro de Punta Galea 43g22,40m-LT. N 03g02,00m-LG. O	Torre de mampostería sobre casa. Cúpula gris Alt. nivel mar: 84m. Tierra: 8	Blanca	GpD(3) 8 segundos <u>0,2</u> +1,5+ <u>0,2</u> +1,5+ <u>0,2</u> +4,4=8 Vis 011-227g	19
620 D-1524,1	En el antiguo faro 43g22,40m-LT. N 03g02,00m-LG. O	Torre Alt. nivel mar: 70m. Tierra: 7		Sir Mo (G) 30 segundos <u>2,5</u> +2+ <u>2,5</u> +2+ <u>1</u> +20=30	5
625 D-1526,4	Dique de Punta Lucero Extremo. 43g22,70m-LT. N 03g04,90m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 4	Verde	DV 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5 Racon Mo(X) 72 segundos Litepipe	10
630 D-1524,2	Dique sumergido de Punta Galea. Extremo. 43g22,80m-LT. N 03g04,60m-LG. O	Columna cilíndrica roja. Alt. nivel mar: 21m. Tierra: 14	Roja	DR 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5 Litepipe	7
640	Boya Galea 1 43g22,80m-LT. N 03g03,00m-LG.O	Castillete metálico amarillo Marca especial X amarilla. Calado: 18 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5 Reflector de radar pasivo	3
645	Boya Galea 2 43g22,80m-LT. N 03g03,50m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial X amarilla. Calado: 24 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5 Reflector de radar pasivo	3
652 D-1526.5	Pantalán Pta. Lucero.Extremo 43g21,99m-LT. N 03g05,93m-LG. O	Tubo cilíndrico amarillo Sobre cajón metálico Alt. nivel mar: 11m. Tierra:4	Amarilla Marca especial amarilla	DA 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
654 D-1526.55	Term. de descarga de BBG.Extr. W. 43g21,90m-LT. N 03g05,80m-LG. O	Columna amarilla Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 2m.	Amarilla Marca especial amarilla	GpD (5) 20 segundos (<u>0,8</u> +1,2) 4+ <u>0,8</u> +11,2=20	1
650	Boya Galea 3 43g22,80m-LT. N 03g04,00m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial X amarilla. Calado 26 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5 Reflector de radar pasivo	3
656 D-1526.6	Pantalán Punta Ceballos.Extremo 43g21,90m-LT. N 03g05,30m-LG. O	Columna cilíndrica amarilla Sobre caseta Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 3	Amarilla Marca especial amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=12	1
656.5 D-1526.63	Baliza Dique de Punta Sollana 43g21,51m-LT. N 03g04,49m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 11,5m Alt. tierra 4 m	Verde	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	2
657	Boya Medidora de Oleaje Direccional 43g22,00m-LT. N 03g04,00m-LG. O	Esférica metálica amarilla Calado: 23 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +10=20	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
658	Boya Protectora de Registradora Direccional 43g22,10m-LT. N 03g03,90m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla Calado: 23 m.	Amarilla Amarilla.	GpD(5) 20 segundos <u>0,4</u> +1,6+ <u>0,4</u> +1,6+ <u>0,4</u> +1,6+ <u>0,4</u> +1,6 + <u>0,4</u> +11,6+=20	3
660 D-1526,7	Puente de Zierbena 1 Pila Oeste 43g21,40m-LT. N 03g04,70m-LG. O	Castillete metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct V (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
661 D-1526,72	Puente de Zierbena 1 Pila Este 43g21,40m-LT. N 03g04,70m-LG. O	Castillete metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
662 D-1562,75	Puente de Zierbena 2 Pila Oeste 43g21,30m-LT. N 03g04,60m-LG. O	Castillete metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct V (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
663 D-1526,77	Puente de Zierbena 2 Pila Este 43g21,30m-LT. N 03g04,60m-LG. O	Castillete metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
701 D-1525.5	Dique de Zierbena Quiebro 43g21,80m-LT. N 03g04,23m-LG. O	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 22,5m. Tierra: 4,5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10 Vis 014-275g	5
702 D-1524.4	Dique de Zierbena Extremo 43g21,59m-LT. N 03g02,63m-LG. O	Torre cilíndrica verde Alt. nivel mar: 22,5m. Tierra: 4,5	Verde	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	5
702,5	Muelle AZ-1 Extr. 43g21,40m-LT. N 03g03,30m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 4	Verde	DV 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
703 D-1524.6	Contradique de Santurce. Extremo 43g21,17m-LT. N 03g02,64m-LG. O	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 15m. Tierra: 4,5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	3
700	Boya Peña Piloto.1 43g21,90m-LT. N 03g02,30m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor. Calado: 14 m.	Roja	Gp D(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8 Reflector de radar pasivo	3
705	Boya Peña Piloto.2 43g21,30m-LT. N 03g01,80m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 12 m.	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 Reflector de radar pasivo	3
710	Boya Peña Piloto.3 43g21,00m-LT. N 03g01,40m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 10 m.	Roja	Gp D(4) 12 segundos (0,5+1,5)3+0,5+5,5=12 Reflector de radar pasivo	3
718	Luz de sectores Contradique Algorta 43g20,5m-LT. N 03g1,1m-LG.O	Poste cilíndrico gris Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 6	Roja y blanca	Oc BR 4 segundos <u>3</u> +1=4 Blanco 134-149' Rojo 149-174'	3
720 D-1525	Contradique de Algorta. Extremo 43g20,60m-LT. N 03g01,60m-LG. O	Torre de sillería blanca Alt. nivel mar: 20m. Tierra: 15	Roja	DR 5 Segundos <u>0,5</u> +4,5=5	3
704 D-1527	Contradique de Santurce Arranque 43g20,85m-LT. N 03g01,81m-LG.O	Torre cilíndrica gris cúpula superior Alt. nivel mar: 21m. Tierra: 14	Verde	GpD(3) 10 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=10	3
	Obstáculo aéreo Cima monte Serantes	Poste metálico Rojo y blanco.	Roja	Oc(2) 3 segundos	
730	Muelle de Cruceros. Extremo 43g20,40m-LT. N 03g01,50m-LG. O	Poste cilíndrico Rojo-verde-rojo	Roja	Gp D (2+1) 10 Segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
740 D-1527.2	Espigón nº1 Muelle Nemar 2 43g20,60m-LT.N 03g01,90m-LG.O	Trípode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 9	Verde	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=12	1
745 D-1527,22	Espigón nº1 Muelle Princesa España 43g20,60m-LT. N 03g01,90m-LG.O	Castillete metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 6	Verde	DV 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
755 D-1527.4	Espigón nº2 Angulo Norte 43g20,40m-LT. N 03g01,80m-LG. O	Castillete metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 15m. Tierra: 6	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
760 D-1527.42	Espigón nº2 Angulo Sur 43g20,30m-LT. N 03g01,80m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	1
762 D-1528	Espigón nº3 Muelle Bizkaia 43g20,20m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 9	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
763 D-1528.2	Espigón nº3 Cajón de Amarre 43g20,20m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 9	Verde	DV 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
766	Boya de Santurce Prolongación Muelle de Hierro 43g20,00m-LT.N 03g01,60m-LG.O	Castillete metálico amarillo con banda negra. Marca Cardinal Oeste Calado: 5 m.	Blanca	Gp Ct(9) 15 segundos (<u>0,35</u> +0,65) 8+0,35+6,65=15	1
768 D-1529.5	Muelle Astilleros Zamacona. Extremo 43g19,90m-LT. N 03g01,60m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 9	Verde	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	1
770 D-1530	Santurce. Dársena de lanchas. Extremo 43g19,90m-LT. N 03g01,50m-LG. O	Tubo metálico verde Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 4	Verde	GpD(3) 10 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=10	1
780 D-1529	Muelle de Hierro Portugalete Extremo. 43g19,90m-LT. N 03g01,50m-LG. O	Torre de mampostería verde con banda roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
790 D-1531	Espigón de Churruca Extremo. 43g19,80m-LT. N 03g01,10m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	1
795	Boya-C- Mojijonera 43g20,00m-LT. N 03g01,30m-LG. O	Castillete metálico rojo con banda roja Calado: 4 m.	Roja	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
800 D-1532	Espigón de La Benedicta Extremo. 43g19,20m-LT. N 03g00,50m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
805 D-1532.2	Escollera Dársena de Udondo Extremo	Columna metálica roja Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 6	Roja	CtR 1 segundo <u>0,3</u> +0,7=1	
806 D-1532.25	Dique Dársena de Udondo Extremo 43g 18,9m-LT. N 2g 59,4m-LG. O	Columna metálica roja con banda verde Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 6	Roja	GpD (2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	
810 D-1532.4	Morro del Fraile. Esquina Sur Dársena de Axpe 43g18,80m-LT. N 02g59,20m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=10	1
820 D-1532.6	Dique Dársena de Axpe Extremo 43g18,70m-LT. N 02g58,80m-LG. O	Trípode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
830 D-1533.4	Enfilación anterior Axpe-Portugalete 43g18,60m-LT. N 02g58,50m-LG. O	Trípode metálico gris sobre caseta. Marca enfilación Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 16	Blanca	Iso 2 segundos	3
831 D-1533.5	Enfilación posterior A 650 m de la anterior 43g18,50m-LT. N 02g58,40m-LG. O	Trípode metálico gris sobre caseta Marca enfilación Alt. nivel mar: 35m. Tierra: 8	Blanca	Oc 4 segundos <u>3</u> +1=4	3
840 D-1534.02	Dársena de Portu. Extremo 43g18,20m-LT. N 02g58,60m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
850 D-1534.04	Curva de Erandio 43g18,00m-LT.N 02g58,40m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=12	1
860 D-1534.06	Muelle de Zorroza Extremo. 43g17,30m-LT. N 02g58,10m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
870 D-1534.08	Vuelta de Elorrieta 43g17,20m-LT. N 02g57,90m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
880 D-1534.12	Canal de Deusto 43g16,90m-LT. N 02g57,90m-LG. O	Trípode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	1
885 D-1534.14	Embarcadero. Extremo 43g16,70m-LT. N 02g58,00m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	D 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
890 D-1534.16	Ribera de Zarrozaurre 43g16,30m-LT. N 02g57,70m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	1
900 D-1534.18	Toma de agua 43g16,20m-LT. N 02g57,70m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	1
910 D-1534.20	Vuelta de Olabeaga 43g16,00m-LT. N 02g57,30m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Verde	GpD(3) 10 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=10	1
920 D-1534.22	Ribera de Deusto 43g16,10m-LT. N 02g57,00m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=10	1
930 D-1534-24	Botica Vieja 43g16,20m-LT. N 02g56,40m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=12	1
940 D-1534.26	Curva de la Salve 43g16,30m-LT. N 02g55,70m-LG. O	Poste metálico rojo Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
955	Boya Protectora 43g24,90m-LT. N 03g08,60m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla. Calado: 50 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +10=20	3
960	Boya ODAS W5038 43g37,80m-LT. N 03g02,40m-LG. O	Lenticular amarilla con superestructura. Reflector de radar	Amarilla	GpD(5) 20 segundos <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +10=20	3
965	Boya ODAS Costa Bilbao 43g23,90m-LT. N 03g07,90m-LG. O	Esférica amarilla	Amarilla	GpD(5) 20 segundos (<u>0,4</u> +2) 4+ <u>0,4</u> +10=20	3

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES/SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES/DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS/DRY DOCKS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO DRAUGHT m.	CAPACIDAD CAPACITY DWT T.P.M
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 1)	154,50	20,22	3,41	17.000
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 2)	146,60	21,80	2,70	15.000

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES/FLOATING DOCKS

Ninguno / None

2.4.2. VARADEROS/SLIPWAYS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE RAMPAS IGUALES Nº RAMPS	LONGITUD DE LA RAMPA LENGTH OF RAMPS m.	ANCHURA WIDTH m.	PENDIENTE SLOPE m.	CALADO EN EL EXTREMO DEPTH AT BOTTOM END M.	MÁX. TON. DE BUQUES ADMISIBLE MAX CAPACITY IN TONS
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	252,90	68,50	4,50	-4,50	300
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	195,00	10,00	5,00	-2,75	300
Axpe-Erandio	Ex-Náutica Udondo, S.A.	1	42,00	3,80	12,00	+1,00	40
Axpe-Erandio	Ex-Astilleros Reunidos del Nervión, S.A.	1	159,00	15,00	6,00	-1,50	1.100

2.4.3. ASTILLEROS/SHIPYARDS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE GRADAS Nº OF SLIPWAYS	LONGITUD DE LAS GRADAS LENGTH OF SLIPWAYS m.	ANCHURA DE LAS GRADAS WIDTH OF SLIPWAYS m.
Abra interior: Santurce	Astilleros Zamacona, S.A.	2	50,00	18,00
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Dársena-Udondo (Axpe-Erandio)	Astilleros Udondo, S.A.	1	50,00	40,00
Desierto-Erandio	Ex-Astilleros Reunidos del Nervión, S.A.	1	100,00	15,00
Desierto-Erandio	Ex-Astilleros Reunidos del Nervión, S.A.	1	140,00	23,00
Dársena Udondo y Ría (Axpe-Erandio)	Ex-Astilleros Reunidos del Nervión, S.A.	1	80,00	15,00

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES/SHIP SUPPLY FACILITIES

FIJAS/STATIONARY

SUMINISTRO SUPPLY	SITUACIÓN SITUATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORA POR TOMA CAPACITY PER POINT PER HOUR	CAPACIDAD HORA POR MUELLE CAPACITY PER BERTH PER HOUR	SUMINISTRADOR SUPPLIER
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 500.000 T.P.M.	2	2.000 t (*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 500.000 T.P.M.	2	1.000 t (*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio/Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 1 – 500.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 150.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t (*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 150.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t (*)	4.000 t	Petronor
Lastre sucio/ Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 2, 3 – 150.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 4, 5 – 10.000 T.P.M.	2	2.000 t (*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 4, 5 – 10.000 T.P.M.	1	1.000 t (*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio/ Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 4, 5 – 10.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M.	1	(*)		Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M.	1	(*)		Petronor
Gas-Oil (*)	P. Ceballos Norte – 50.000 T.P.M.	1	100 t	100 t	Esergui
Gas-Oil (*)	P. Ceballos Sur – 10.000 T.P.M.	1	100 t	100 t	Esergui
Agua/Water	Muelle Ampliación AZ-1	8	35t	280 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Ampliación A-3	8	35t	280 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Ampliación A-2(**)	4	45 t	180 t	T.M.B.
Agua/Water	Muelle Ampliación A-1	12	35 t	420 t	A.T.M.
Agua/Water	Muelle Princesa de España	5	35 t	175 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Adosado	3	35 t	105 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Príncipe de Asturias Norte	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Príncipe de Asturias Este	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Príncipe de Asturias Sur	6	35 t	210 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Enlace	1	35 t	35 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Reina Victoria Eugenia	2	35 t	70 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Vizcaya Norte	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Bizkaia Este 1	3	25 t	75 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Bizkaia Este 2	2	50 t	100 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Cruceros- Getxo	6	25 t	50 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Zorroza	9	35 t	315 t	A.P.B.
Electricidad/Electricity	Todos los muelles/All docks	múltiples	–	–	A.P.B.

(1) Petronor tiene tanques con capacidad de recibir lastre sucio hasta 30.000 m³ / Petronor has tanks available to store dirty ballast up to 30,000 m³
(*) Para cantidades inferiores a 1.000 T.m. la capacidad de suministro es de 350 Tm/h. para fuel oil. / For less than 1,000 tons, the supply capacity is 350 tons /h. for fuel-oil.
(**) Instalación en obras / Fatility in progress.

2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA/DOCKSIDE CARGO HANDLING

2.5.1. GRÚAS/CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE, GRÚAS DE PÓRTICO Y OTRAS NO AUTOMÓVILES/DOCKSIDE CRANES, GANTRIES AND OTHER NON-LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DEL SERVICIO / AUTHORITY QUAYS										
Muelle A 2	TMB	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Babcock & Wilcox	5.000 V	50,0	38,0/40,5	31,0/36,0	600/700	1972
Muelle A 2	TMB	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco	5.000 V	42,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 2	TMB	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Babcock & Wilcox	380 V	40,0	35,0	29,0	600	1979
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	6.000 V	65,0	53,0	42,3	750/1.200	2002
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	40,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	32,0	26,0	26,0	600	1991
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco Fruehauf	440 V	32,0	21,0	25,0	500	1978
Princesa de España	Bergé Portuaria	2	Puente / Overhead gantry crane (*)	Demag	500 V	35,0	23,0	27,9	800	1955
Adosado	S.L.P.	3	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16,0	35,0	42,0	180	1987
Adosado	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16,0	35,0	23,0	180	1990
Príncipe de Asturias Norte	Marítima Candina	2	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	23/35	23,0	180	1992
Príncipe de Asturias Norte	Marítima Candina	2	Pórtico / Luffing (*)	Duro Felguera	380 V	30,0	25,0	30,0	200	1971
Príncipe de Asturias Norte	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Urbasa	380 V	25,0	20/25,0	35,0	300	1977
Príncipe de Asturias Este	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967
Príncipe de Asturias Este	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Príncipe de Asturias Sur	Agemasa	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	35,0	23,0	180	1992
Príncipe de Asturias Sur	Agemasa	2	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Príncipe de Asturias Sur	Marítima Candina	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Inta Eimar	5.000 V	40,0	32,0	28,0	400	1982
Príncipe de Asturias Sur	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16/30	35,0	42,0	180	1988
Príncipe de Asturias Sur	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16,0	35,0	23,0	180	1990
Príncipe de Asturias Sur	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	35,0	23,0	180	1992
Enlace	Autoridad Portuaria	1	Pórtico / Luffing (*)	Urbasa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1976
Reina Victoria Eugenia	Agemasa	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967
Reina Victoria Eugenia	Agemasa	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16/40	35,0	42,0	180	1987
Reina Victoria Eugenia	Agemasa	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1972
Vizcaya Norte	Bergé Marítima	3	Pórtico / Luffing (*)	Imenasa	380 V	14,0	---	24,0	150	1977
Vizcaya Norte	Bergé Marítima	1	Pórtico / Luffing (*)	Imenasa	380 V	14/28	---	24,0	150	1977
Vizcaya Este	Toro y Betolaza	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Zorroza	Bergé Marítima	3	Pórtico / Luffing (*)	Imenasa	380 V	14,0	25,0	24,0	150	1977
Zorroza	S.L.P.	3	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1972
Zorroza	Bergé Marítima	1	Pórtico / Luffing (*)	Urbasa	380 V	12,0	25,0	32,5	160	1976
Zorroza	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967
Zorroza	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967

(*) Rail mounted quay-wall crane.

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DE PARTICULARES / PRIVATE BERTHS										
Santurce Nemar ^(*)	Bergé Marítima	2	Pórtico/Portal	Macosa	380 V	16,0	35,0	42,0	180	1987
Santurce Nemar ^(*)	Bergé Marítima	1	Pórtico/Portal	Imenasa	380 V	14,0	–	24,0	150	1977
Santurce (Muelle Astillero)	Astilleros Zamacona	3	Pórtico/Portal	Grasset	220 V	6,0	22,0	32,0	–	1969
Erandio	Ex – Astilleros Reunidos del Nervión	1	Pórtico/Portal	Imenasa	220 V	4,0	25,0	37,0	–	1974
Erandio	Ex – Astilleros Reunidos del Nervión	1	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	7,0	23,0	37,0	–	1967
Erandio	Ex – Astilleros Reunidos del Nervión	1	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	35,0	27,5	50,0	–	1975
Erandio	Ex – Astilleros Reunidos del Nervión	2	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	50,0	–	–	–	–
Sestao ^(*)	A.C.B.	2	Puente/Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	–	1996
Sestao ^(*)	A.C.B.	1	Puente/Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	–	1999
Sestao ^(*)	A.C.B.	1	Puente/Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	–	2003
Sestao	A.C.B.	1	Puente/Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,0	–	2004
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	3	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	15,0	40,0	32,0	–	1963
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	15,0	12,0/40,0	29,0	–	1965
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	2	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	7,5	16,0/40,0	26,0	–	1970

* Servicio Comercial / Commercial Service

2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES/LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Punta Sollana	S.A.P.S. (Servicios Auxiliares Punta Sollana)	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Liebherr LHM 500	Diésel eléctrica	140,0	51,0	–	–	2005/2007
Santurce (Varios)	Bergé Marítima	2	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Liebherr LHM 400G	Diésel eléctrica	105,0	40,0	–	–	2004
Santurce (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Liebherr LHM 400G	Diésel eléctrica	104,0	34,0	–	–	2001
Santurce-Zierbena AZ-1 (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Liebherr LHM 400G	Diésel eléctrica	140,0				
Príncipe de Asturias Este	Marítima Candina	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Gottwald	Diésel eléctrica	35,0	18,0			1977
Príncipe de Asturias Norte-Este-Sur	Marítima Candina	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Lierbherr LHM 400	Diésel eléctrica	100,0	--	–	–	2007
Santurce (Bizkaia Este)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Liebherr 133 – VG/HD	Diésel eléctrica	34,0	35,0	–	–	2001
Varios	Aldaiturriaga S.A.	200	Varios/Various ^(**)	Varios	Diésel eléctrica	8/500	–	–	–	–
Varios	Ibarrondo	35	Varios/Various ^(**)	Varios	Diésel eléctrica	10/650	–	–	–	–

(*) Harbour mobile crane

(**) Grúas móviles privadas disponibles para ser alquiladas / Private locomotive cranes available for hiring

2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN/NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO TYPE	DEL SERVICIO COMMERCIAL SERVICE	DE PARTICULARES PRIVATE SERVICE	TOTALES TOTALS
Portacontenedores/Portainer	0	10	10
De pórtico/Luffin			
Entre / Between 7 & 12 Tm.	1	16	17
Entre / Between 13 & 16 Tm.	0	17	17
Mayor de / More than 16 Tm.	0	13	13
Total pórtico / Luffing	1	46	47
Automóviles / Locomotive (*)	0	9	9
Grúas puente / Overhead gantries	0	8	8
TOTAL	1	73	74

(*) Posibilidad de alquiler / Possibility of hiring

2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA/SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN SITUATION	USUARIO USER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Dique de Punta Lucero Atraque número 1 / Berth N°. 1	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo 4x16' / Crude Oil Lastre 2x16' / Ballast "Sucios" (Bunker) 1x12" / Dirty Products (Bunker) Capacidad Descarga Crudo: 16.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Otros Productos: 1.500 Tm./Hr. / Other Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 2 / Berth N° 2	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo y F.O 1x12" / Crude Oil and F.O. Crudo y Lastre 1x12" / Crude Oil and Ballast Productos Limpios y Lastre 1x10" / Clean Products and Ballast Productos Limpios 1x10" / Clean Products Capacidad Descarga Crudo: 7.000 Tm./Hr. / Crude Oil Discharge Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 3 / Berth N° 3	Petronor	1977	Brazos de carga / Cargo booms Productos Sucios y Lastre 2x12" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 1x8" / Clean Products Productos Limpios 1x6" / Clean Products Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 4 / Berth N° 4	Petronor	1976	Brazos de carga / Cargo booms Productos Sucios 1x12" / Dirty Products Productos Sucios y Lastre 1x12" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 2x8" / Clean Products L.P.G. 1x8" / L.P.G. Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G. 1x6" / L.P.G. Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G. : 190 Tm./Hr. / Loading Capacity L.P.G. Butano 90 Tm./Hr Propileno / Butane 90 Tm./Hr. Propylene
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga: 400 m³/Hr. / Unloading Capacity 30 tanques disponibles con capacidad de 20.500 m³
Dique de Punta Lucero Atraque número 5 / Berth N° 5	Petronor	1976	Brazos de Carga / Cargo Booms Productos Sucios 1x10" / Dirty Products Productos Sucios y Lastre 1x10" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 1x8" / Clean Products Gasolinas 1"x6" / Petrol L.P.G. 1x8" / L.P.G. Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G. 1x6" / L.P.G. Asfalto 1x6" / Asphalt Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G.: 190 Tm./Hr. / Loading Capacity L.P.G. Butano 90 Tm./Hr Propileno / Butane 90 Tm. / Hr. Propylene
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m³/Hr. / Unloading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 6 / Berth N° 6	Petronor	1976	Manguera flexible / Flexible Hose Asfalto 1x6" / Asphalt Capacidad Carga Asfaltos: 240 Tm./Hr. / Loading Capacity Asphalt
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m³/Hr. / Unloading Capacity
	Zitertank	2005	Manguera flexible / Flexible Hose 1x6" capacidad de descarga 250 m³/hr. Lignosulfonato Dispone de 2 tanques con capacidad total de 5.000 m³
Pantalán B.B.G.	B.B.G.	2003	Brazos de Carga / Cargo Booms Líquido 3x16" / Liquid Gas 1x16" / Gas Capacidad descarga 12.000 m³/Hr / Unloading Capacity 2 tanques de gas con capacidad de 300.000 m³ Dispone de conexión para cargar N₂ líquido 1x2"

SITUACIÓN SITUATION	USUARIO USER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Pantalán Ceballos North Side Berth	T.E.P.S.A.	1994	Brazos de Carga(2 x 8’')(2x10’’) / Cargo Booms Gasolinas y gas oil 1x8’’, 1x10’’, 1x12’’, 2x14’’ Capacidad 550 m³/Hr., 900 m³/Hr., 1.250 m³/ Hr., 1.500 m³ / Hr. cada brazo / Capacity each boom Manguera / Flexible Hose Productos químicos 4x6’’ / Chemical products Alcohol 1x8’’ / alcohols 62 tanques con capacidad de 249.630 m³
	Esergui	1996	Brazos de Carga / Cargo Booms Gas-oil, Gasolinas 2x10’’ Capacidad 1.800 m³/Hr. cada brazo / Capacity each boom Tuberías entre la terminal y el atraque 3x14’’ terminal and berth 14 tanques con capacidad de 150.000 m³ Estación de carga/descarga de vagones cisterna, con 5 isletas de carga, año 2004
Pantalán Ceballos South Side Berth	T.E.P.S.A.	1994	Manguera / Flexible Hose Gas-oil, gasolina 1x8’’, 1x10’’, 1x12’’ Capacidad 550 m³/Hr., 900 m³/Hr., 1.250 m³/Hr. / Capacity Productos químicos 4x6’’ / Chemical products Alcohol 1x8’’ / alcohols.
	Esergui	1996	Mangueras / Flexible Hose Gasoil, Gasolinas 3x6’’, 3x8’’ Capacidad 600 m³/Hr. cada una / Capacity each one
	Esergui	2004	Estación de carga/descarga de vagones cisterna, con 5 isletas de carga, año 2004
Punta Sollana	Bunge Ibérica	2006	Cinta transportadora de cereales/ Conveyor belt for grains 2.000 ton/hr. Silos con capacidad almacenamiento: 100.000 tons. / Capacity storage Manguera / Flexible Hose: Aceites comestibles / Comestible oil terminal 2 x 6’’ y 1 x 10’’ Capacidad 600 m³/hr / Capacity 49 tanques con capacidad para 46.000 m³
Punta Sollana	Atlántica de graneles	2006	Cinta transportadora de escorias, clinker / Conveyor belt for dross 1.000 tons/hr. Capacidad almacenamiento cubierto: 88.000 tons. / Capacity storage
Muelle AZ-1	Toro y Betolaza	2007	Cargador continuo para sulfato, 700 tons/hr. Capacidad almacenamiento cubierto: 7.500 m²
Muelle Ampliación nº 3	A.P.B.	2004	Rampa RO-RO carga/descarga vehículos automóviles
Muelle Ampliación nº 2	A.P.B.	2000	Rampa RO-RO carga/descarga vehículos automóviles
Muelle Adosado	Santursaba S.L.	1975	Cinta transportadora subterránea servicio silos. Silos de cereales con capacidad hasta 40.000 m³.
Muelle Reina Victoria Eugenia	Deposa	1975	Terminal de tubería C/D aceites animales y vegetales/Animal fats and vegetable oils terminal Tanques con capacidad hasta 18.000 m³
Muelle Reina Victoria Eugenia	B.A.F.T.	1992	Almacén frigorífico dotado de cinco cámaras con una capacidad de 20.000 m³
Muelle Reina Victoria Eugenia	A.P.B.	1967	Rampa Ro-Ro / Ro-Ro Ramp
Espigón Vizcaya-Este 1	A.P.B.	1996	Rampa Ro-Ro / Ro-Ro Ramp
Espigón Vizcaya-Este 2	A.P.B.	1987	Rampa Ro-Ro / Ro-Ro Ramp
Dow	Dow Chemical	1973	Terminal descarga estireno monomero. Manguera 1x8’’ 2 tanques con capacidad total 4.000 m³
Fertiberia	Fertiberia	1975	Cargador continuo abonos, 200 tons/hr.
Luchana	Bilbaina de Alquitranes	1996	Terminal descarga alquitrán de hulla. Manguera 1x6’’, tubería de acero al carbono, capacidad 500 tons./hr. 2 tanques con capacidad de 5.000 tons. cada uno
Zorroza	A.P.B.	1991	Cargador continuo para sulfato, servicio tinglados 600 tons/hr./ Conveyor belt for bulks
Zorroza	A.P.B.	1992	Rampa Ro-Ro / Ro-Ro Ramp

2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO/RAILWAY ROLLING STOCK

CLASE DE MATERIAL TYPE	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD DE CARGA HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY IN TONS	ANCHO DE VÍA GAUGE	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Locomotora Diésel (*)	A.D.I.F.	1	Gas-Oil	2.500	1,674	1991
Locotractor Diésel(**)	A.D.I.F.	3	Gas-Oil	4.600	1,674	2002

(*) Serie 311

(**) Zephir 22.520

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE/AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Carretillas Elevadoras, Fork lift trucks	Agemasa	2	Gasoil	4,0
	“	4	“	5
	“	1	“	4,5
	“	3	“	7
	“	2	“	5,5
	“	1	“	12,0
	“	1(R)	“	40
	“	2	“	30,0
	“	1	“	28,0
	“	5	“	16,0
	A.T.M.	2(***)	“	8,0
	“	5	“	4,5
	“	4	“	2,5
	“	1	“	16
	“	1(*)	“	11,0
B.A.F.T.	“	1(**)	“	35,0
	“	2(R)	“	35,0
	B.A.F.T.	2	Eléctrica	3,5
	“	1	“	2,5
	“	1	“	1,6
Bergé Marítima	“	8	Gas-Oil	5,0
	“	10	“	15,0
	“	1	“	20,0
	“	2	“	25,0
	“	1	“	32,0
	“	1 ^R	“	40,0
	“	2(**)	“	40,0
Depósito Franco	“	1	“	2,5
	“	2	“	4
	“	2	Eléctrica	3
	“	1	“	1,5
	“	4	“	2,5
Marítima Candina	“	4	Gasóil	4,0
	“	5	“	5,0
	“	3	“	7,0
	“	1	“	10,0
	“	1	“	12,0
	“	2	“	15,0
	“	4	“	16,0
	“	2	“	18,0
	“	1	“	20,0
	“	1(R)	“	42
	“	2(R)	“	45
	“	4	“	25,0
	“	1	“	11,5

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
	Marítima Candina	3	Gasoil	28,0
	"	2	"	32
	T.M.B.	1	"	3,0
	"	5	"	4,0
	"	1	"	4,5
	"	1	"	7,0
	"	1	"	16,0
	"	4(***)	"	17,0
	"	1(*)	"	32,0
	"	5(R)	"	40,0
	Toro y Betolaza	2	"	3,0
	"	5	"	4,0
	"	18	"	4,5
	"	2	"	6,0
	"	2	"	5
	"	1(R)	"	45
	"	9	"	7,0
	"	1(**)	"	32,0
	"	1(**)	"	37,0
	Aldaiturriaga	65 ⁽¹⁾	"	1,0/15,0
Total		238		
Trastainers	A.T.M.	1	Gasoil	32
	"	6	"	40
	T.M.B.	2	"	34
	"	1	"	38
	"	2	"	40
	"	4	"	42
Total		16		
Cabezas Tractoras/ Lorry Tractors	A.T.M.	1	"	75,0
	T.M.B.	6	"	25,0
	Bergé Marítima	1	"	34,0
	Toro y Betolaza	4	"	15/35
Total		11		
Plata. Transportadoras/ Carrier Platforms	A.T.M.	30		30,0
	Toro y Betolaza	5		40,0
	T.M.B.	4		50,0
Total		39		
Pinzas Hidráulicas (para papel)/ Hydraulic paper clamps	Toro y Betolaza	48		varias
	Agemasa	19		2,0/4,0/7,0
	Depósito Franco	2		4,0
Total		68		

(*) Con bastidor adaptable para contenedores / Fitted with container handling spreader.
(**) Con spreader telescópico para contenedores de 20/40 pies / With telescopic spreader for 20'/40' containers.
(***) Para contenedores vacíos hasta 5 en altura / For a maximun heigh of 5 unstuffed containers.
(R) Con pluma telescópica / Reach Stacker.
(1) Carretillas elevadoras privadas disponibles para ser alquiladas / Private fork lift trucos available for hiring.

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	m³	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Palas Cargadoras Neumáticas/ Tyred wheeled shovel trucos	Bergé Marítima	1	"	2,0	-
	"	3	"	2,25	-
	"	3	"	3,5	-
	"	1	"	7,0	-
	"	3	"	9,0	-
	Toro y Betolaza	1	"	-	5
	"	1	"	-	7
	Doman	1	"	3,0	-
	Agemasa	1	"	4	-
	S.L.P.	3	"	3,0	-
	"	5	"	3,5	-
Total		23			
Retropalas Oruga/ Retroshovel crawl trucks	S.L.P.	3	"	-	-
	Berge Marítima	1	"	6,0/8,0	25
Total		4			
Cucharas Bivalvas (4 cables)/ 4 Rope clamshell grabs	Bergé Marítima	6		12,0	
	"	2		4,5	
	"	2		32,0	
	Toro y Betolaza	1		16	
	"	1		6,0	12,0
	S.L.P.	1		31,0	
	"	2		15,0	
	"	3		10,0	
	"	1		42,5	
	"	2		14,0	
Total		21			
Cucharas Hidráulicas/ Hydraulic scoops	Bergé Marítima				
	"	1 3		5,0 11,0	
Total		4			
Pulpos Mecánicos (4 cables)/ 4 Rope orange peel mechanical grabs	Bergé Marítima	7		3,0	
	"	1		17,0	
	"	1		18,0	
	"	1		10	
	S.L.P.	1		14,0	
	"	6		3,5	
	"	1		17	
	"	2		3,0	
Total		20			
Pulpos Hidráulicos/ Single Rope orange peel mechanical grabs	Bergé Marítima	1		3,0	
	"	4		3,5	
	S.L.P.	3		3,5	
Total		8			

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR/SUNDRY HANDLING EQUIPMENT

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	UNIDADES UNIT	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Ampliación A-3	A.P.B.	Básculas para camiones	1	60 t. 2 plataformas 16x3m
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3m.
Ampliación A-1	S.L.P	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3m.
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula puente para vagones / Weigh-bridge for trucks	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3m.
Nemar	Bergé Marítima	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3m.
Princesa de España	Bergé Marítima	Báscula puente para vagones Weigh-bridge for railcars	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3m.
Princesa de España	Bergé Marítima	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3m.
Princesa de España	Bergé Marítima	Alargadores para carga directa de grano desde almacén a vagones/ Grain chutes for direct loading into railcars	1	50 t. / h.
Princesa de España	Bergé Marítima	Cinta transportadora/Conveyor belt	1	600 t. / h. / 22 ml.
Adosado	Santursaba, S.L.	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 14x3m.
Espigón Vizcaya	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3m.
Zorroza	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3m.
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereals / Cereal hoppers	1	80 tons.
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereals / Cereal hoppers	2	50 tons.
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereals / Cereal hoppers	2	90 tons.
Varios	Agemasa	Cintas transportadoras / Conveyor belts	1	300 tons. / h.
Varios	Agemasa	Cintas transportadoras / Conveyor belts	1	500 tons. / h.
Varios	S.L.P.	Cintas transportadora / Conveyor belt	1	1.000 tons. / h.
Varios	S.L.P.	Tolvas cereals / Cereal hoppers	2	80 m³

(*) Servicio de pesaje realizado por “SGS” / Managed by “SGS”

2.6. MATERIAL FLOTANTE/FLOATING EQUIPMENT

2.6.1. DRAGAS/DREDGERS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CASCO / HULL			CAPACIDAD DE CANTARA CANGILONES BUCKET CAPACITY m³	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
			ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	PUNTAL DRAUGHT m.		
Excavadora 2	Autoridad Portuaria	Diésel	30,00	8,00	2,50	3,00	1964
Mundakako	Admon. Cdad. Autónoma País Vasco	Diésel	60,00	12,00	5,9	1.000	2001
Itsasadarra Dracan1	Dragados del Cantábrico S.L.	Diésel	18,1	16,9	29	4,5	2005

2.6.2. REMOLCADORES/TUGS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH M	MANGA BEAM M	PUNTAL DRAUGHT M	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Evaristo de Churruca	Autoridad Portuaria	Diésel	565	25,00	6,13	3,00	1953
Galdames	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1994
Gatika	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1995
Ibaizábal 2	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	36,90	9,60	5,20	1973
Ibaizábal 5	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	29,50	11,00	4,00	2003
Ibaizábal 6	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	29,50	11,00	4,00	2003
Sertosa 30	Sertosa N/Ibaizábal	Diésel	4.000	30,00	10,00	5,10	2001
Alai	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1979
Aitor	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1978
Zábal	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1982
Ur	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1982
Gogor	Cía Ibaizábal-Petronor	Diésel	2.800	24,0	8,50	3,95	1977

2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS/HOPPER AND OTHER BARGES

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH M	MANGA BEAM M	PUNTAL DRAUGHT M	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Punta Lucero	Autoridad Portuaria	Ganguil	Diésel	1.100	34,70	7,62	3,20	1968
Gabarra “Athlétic” ⁽¹⁾	Autoridad Portuaria	Ganguil	Diésel	–	18,50	8,50	1,70	1960
Timotea	Dragados del Cantábrico S.L.	Ganguil	Diésel	550	59,56	9,55	3,35	1979
Río Ibaizábal	Cía Ibaizábal	Gabarra	–	–	76,00	11,00	3,20	2001
Zerrin	Cía Ibaizábal	Gabarra	–	–	38,23	11,05	–	1999
Plateras	Dragados del Cantábrico S.L.	Ganguil	Diésel	610	58,30	11,00	3,75	1980
Navin 52	Cía Ibaizábal	Gabarra	–	–	76,50	11,33	4,00	1980

(1) Dispone de / Equipped with:
Generador eléctrico de 210KW / 210 KW electric generator.
Bomba sumergible de 60m³/hora / 60m³/hr submersible pump.
Compresor 34 lts/10 atm. / 34 lts/10 atm. air compressor.
Grúa hidráulica 17.500 kg/2 mts. - 2.700 kg/9,9 mts. / 17,500 kg/2 mts. - 2,700 kg/9,9 mts. hydraulic crane.

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES/FLOATING CRANES

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	ENERGÍA ENERGY	CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACION CHARACTERISTICS OF PLATFORM	CARACTERÍSTICAS DEL TRABAJO / CHARACTERISTICS OF WORKS			AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
				FUERZA (Tm) FORCE (Tm).	ALCANCE (m) REACH (m)	ALTURA SOBRE EL MAR (m) HEIGHT ABOVE SEA LEVEL (m)	
Cons. de Bilbao	Autoridad Portuaria	Diésel-Eléctrica Diesel-Electric	45,00x21,00x3,70	400,0 50,00	4,50 40,00	32,00 28,00	1972

2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO/OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	TIPO TYPE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
«Ibai Garbi Berria»	Autoridad Portuaria	Embarcación limpieza Residuos flotantes/Floating Rubbish-collector	Eslora/Length, 7,49 m; Manga/Beam, 4,42 m; Puntal/Depth, 0,90 m; Motor/Engine, 35 HP Calado/Draught 0,62	1982
«Martiaritu»	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos flotantes/Floating Rubbish-collector	Eslora/Length, 11,27 m; Manga/Beam, 3,18 m; Puntal/Depth, 1,12 m; motor/Engine, 2x106 CV Calado/Draught 1,00	1977
Servinor uno	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos oleaginosos /Slops Recovery	Eslora/Length, 20,0 m; Manga/Beam, 6,5 m; Calado/Draught 2,10; Motor/Engine, 460 CV Depósitos/Tanks 160m³	1994
Nervión I	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Anticontaminación/ Antipollution Sólidos/Líquidos Solids/Liquids	Eslora/Length, 12,0 m; Manga/Beam, 3,5 m; Calado/Draught 1,6; Motor/Engine, 318 CV Depósitos/Tanks 10/12m³	1993
Kutxarrain	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Catamarán/Catamaran Anticontaminación/ Antipollution Recogida residuos flotantes/ Floating Rubbish Collector	Eslora/Length, 13,2 m; Manga/Beam, 5 m; Calado/Draught 0,6; Motor/Engine, 224 CV Depósitos/Tanks 5m³	1993
Panga	Cía. Ibaizábal	Anticontaminación/ Antipollution Recogida residuos flotantes/ Floating Rubbish Collector	Eslora/Length, 10 m; Manga/Beam, 4 m; Motor/Engine, 150 CV	1990
Urgozo	Cía. Ibaizábal	Anticontaminación/ Antipollution Recogida residuos flotantes/ Floating Rubbish Collector	Eslora/Length, 29,71 m; Manga/Beam, 6,60 m Caladao/Draught, 3,30 m; Motor/Engine, 1420 CV	1985

2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES/
LAND APPROACHES AND COMMUNICATIONS

2.7.1. ACCESOS TERRESTRES
Y COMUNICACIONES INTERIORES

2.7.1.1. COMUNICACIONES INTERIORES. CARRETERAS

Muelles del Canal de Deusto. (Ref. 1 del plano)

Vial interior de 8 m. de ancho en la zona zaguera de los muelles. Conexión Sur con la A-8 a través del puente de Euskalduna. Conexión Norte con la A-8 a través del puente de Róntegui.

Muelles de Zorroza. (Ref. 2 del plano)

Circulación a través de la zona de servicio. Enlaza con la N-634 a través del paso inferior bajo el F.C. Bilbao-Santurce, por la calle Hermógenes Rojo.

Muelles de Santurce. (Refs. 3, 4 y 5 del plano)

Carretera de servicio de doce metros de anchura (Ref. 3 del plano) en el Muelle Reina Victoria (vial interior) y de ocho metros (Ref. 4 del plano) en el Muelle Adosado y zona zaguera del Muelle A-1 de la Ampliación, así como un ramal que partiendo de la vía interior de la zona zaguera del Muelle Reina Victoria lleva a la Estación Marítima, donde termina en amplio aparcamiento. Enlace directo con la red de autopistas por la Autovía N-644. (Ref. 5 del plano)

Muelles de la Ampliación en El Abra Exterior. (Refs. 6 y 7 del plano)

Carretera de servicio entre los muelles A2 y A3 de la Ampliación (Ref. 6 del plano) y carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero. (Ref. 7 del plano)

Muelles del Puerto Exterior. (Refs. 7, 8 y 9 del plano)

Carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero de 8 metros de ancho (Ref. 7 del plano) y ramales de acceso a Punta Sollana y Punta Ceballos (Ref. 8 del plano) también de 8 metros de ancho. Enlaza con la N-634 y A-8 a través de la denominada Carretera de La Arena, y de la C-639 hasta Musquiz (Somorrostro). (Ref. 9 del plano) Carretera de Acceso al Muelle AZ-1 de 8 m. de ancho (Ref. 10 del plano)

2.7.1.2. COMUNICACIONES INTERIORES. FERROCARRILES

Los Muelles de Zorroza y Santurce tienen servicio de ferrocarril y acceso ferroviario a R.E.N.F.E. a través de la Estación de Clasificación y TECO. (Ref. 10 del plano).

Además existe conexión ferroviaria entre las instalaciones de Punta Lucero, Punta Sollana y Muelle A3 con la Estación de Clasificación y TECO (Ref. 11 del plano), así como con el Muelle AZ-1 (Ref. 12 del plano).

LAND APPROACHES AND
INTERNAL COMMUNICATIONS

INTERNAL COMMUNICATIONS. ROADS

Deusto Canal Wharves. (See map, Ref 1)

Internal 8-metre wide road to the rear of the dock area. Directly linked to the South via Euskalduna Bridge leading directly to the A-8 motorway. North link to A-8 via Róntegui Bridge.

Zorroza Wharves. (See map, Ref 2)

Traffic access through service area. Links to main N-634 road via Bilbao-Santurtzi rail underpass in Hermógenes Rojo Street.

Santurtzi Wharves. (See map, Refs. 3, 4 & 5)

Service road 12 metres wide (See map, Ref. 3) on the Reina Victoria Pier (internal road) and 8 metres wide (See map, Ref. 4) on the adjoining dock at the rear of Dock A-1 in the Port Extension. This leads to the maritime terminal where there is ample parking space. Direct link with the motorway network via the N-644. (See map, Ref 5)

Docks in the Outer Abra Port Extension. (See map, Refs 6 & 7)

Service road between docks A2 and A3 of the Extension (See map, Ref 6) and access road to Punta Lucero from El Calero. (See map, Ref. 7).

Outer Port Docks Exterior. (See map, Refs. 7, 8 & 9)

8-metre wide access road to Punta Lucero from El Calero(See map, Ref 7) with access branches, also 8metres, wide to Punta Sollana and Punta Ceballos (See map, Ref 8). This is linked to the N-634 and the A-8 via the Carretera de La Arena, and the C-639 as far as Musquiz (Somorrostro). (See map, Ref. 9) 8 metre wide access road to dock AZ-1 (See map, Ref. 10).

INTERNAL COMMUNICATIONS. RAIL

Zorroza and Santurtzi wharves have rail services and direct rail access to R.E.N.F.E via the marshalling yard and TECO. (See map, Ref. 10.)

There is also a rail link between the Punta Lucero facilities and the marshalling yard and TECO, Punta Sollana and A3 dock. (See map, Ref. 11), and with AZ1 dock, (See map, Ref. 12)

2.7.1.3. ACCESOS TERRESTRES. CARRETERA

Autovía de acceso al Puerto de Bilbao en Santurce desde la A-8. (Ref.A)

Enlaza la A-8 con las entradas al Puerto de Landeta y El Calero con un vial de cuatro carriles. También permite el acceso a la Estación de Clasificación y TECO.

Carretera N-639 de Santurce a Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

Carretera de dos carriles de conexión entre las dos localidades y las entradas al puerto de Landeta y El Calero.

Acceso urbano por Santurce. (Ref. C)

Acceso posible por las calles de Santurce aunque solamente para vehículos ligeros.

Carretera BI-3794 y variante de La Arena. (Ref. D)

Carretera de dos carriles de acceso a las terminales de Punta Lucero desde la A-8.

Accesos al Canal de Deusto desde la BI-737. (Ref. E)

Acceso al Canal de Deusto por los núcleos urbanos de Enekuri y San Ignacio.

Accesos al Canal de Deusto desde la A-8. (Ref. F)

Se realizan a través de la calle Sabino Arana de Bilbao.

Accesos a Zorroza desde la N-634. (Ref. G)

Se realiza a través de las calles de Zorroza (calle Hermógenes Rojo)

A-8 Autopista Bilbao-Behovia y Santander. (Ref. H)

Enlazando en Eibar-Elgoibar con variante Placencia, Vergara Mondragón; en San Sebastián con N-1, Tolosa; en Behovia con autopista francesa, Bayona, Burdeos.

Autovía del Txorierri BI-737. (Ref. I)

Permite realizar un by-pass a la A-8 por el Este a modo de circunvalación de Bilbao.

A-68 Autopista Bilbao-Zaragoza. (Ref. J)

Enlazando en Altube con Autovía Diputación Alava, Aeropuerto Foronda y Vitoria (N-1 y N-240 a Pamplona); en Miranda autopista A-1 Burgos y Autovía del Norte (Madrid); en Alfaro autopista A-15, Pamplona; en Zaragoza con autopista A-2, Lérida, Tarragona y Barcelona.

LAND APPROACHES. BY ROAD

Approach road to the Port of Bilbao in Santurtzi from the A-8. (Ref.A)

This links with the Port entrances at Landeta and El Calero via a 4-lane road. It also allows access to the marshalling yard and TECO.

The N-639 Road from Santurtzi to Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

A road with 2 lanes linking both places to the Port entrances at Landeta and El Calero.

Access via Santurtzi town centre. (Ref. C)

Access through Santurtzi town streets is possible but only for light vehicles.

The N-639 Road and La Arena relief road. (Ref. D)

A two-lane approach road to the terminals at Punta Lucero from the A-8 motorway.

Approaches to Deusto Canal from the BI-737 Road. (Ref. E)

Access to Deusto Canal via the Bilbao town areas of Enekuri and San Ignacio.

Approaches to Deusto Canal from the A-8 Motorway. (Ref. F)

Obligatory to cross Sabino Arana Avenue in Bilbao.

Approaches to Zorroza from the N-634 Road. (Ref. G)

Obligatory to cross Hermógenes Rojo Street in Zorroza.

A-8 Motorway Bilbao-Behobia and Santander. (Ref. H)

Links at Eibar-Elgoibar with the Placencia relief road, Vergara, Mondragón; at San Sebastián with the N-1, Tolosa; at Behobia with the French motorway, Bayonne-Bordeaux.

The Txorierri Ring Road BI-737. (Ref. I)

Allows A-8 access from the East by-passing Bilbao.

The Bilbao-Zaragoza A-68 Motorway. (Ref. J)

Links at Altube with the Diputación Alava Motorway, Foronda Airport and Vitoria (the N-1 and the N-240 to Pamplona); at Miranda with the A-1 Burgos Motorway and the Autovía del Norte road (Madrid); at Alfaro with the A-15 Pamplona Motorway; at Zaragoza with the A-2, Lérida, Tarragona and Barcelona Motorway.

N-634 (Ref. K)

Frontera Francesa, San Sebastián, Bilbao, Santander.

N-240 (Ref. L)

Madrid (Barázar). Enlaza la N-634 a 7 kilómetros de Bilbao con la N-1 en Vitoria.

N-625 (Ref. M)

Madrid (Orduña). Enlaza la N-634 a 5 kilómetros de Bilbao con la N-1 en Pancorbo.

N-637 (Ref. N)

Acceso al Muelle de Cruceros por la N-637 Bilbao-Gexo. Enlaza con la Autovía del Txorierri (Ref. I).

The N-634 (Ref. K)

French Border, San Sebastián, Bilbao, Santander.

The N-240 (Ref. L)

Madrid (Barázar). Links the N-634 seven kilometres from Bilbao with the N-1 at Vitoria.

The N-625 (Ref. M)

Madrid (Orduña). Links the N-634 five kilometres from Bilbao with the N-1 at Pancorbo.

The N-637 (Ref. N)

Access to the Cruise Terminal through N-637 Bilbao-Getxo (see map, Ref. N). Links with the Txorierri Ring Road (see map, Ref. I).

2.7.1.4. ACCESOS TERRESTRES. FERROCARRIL

Red Nacional. (Ref. N)
Línea Bilbao-Miranda de Ebro, donde se bifurca en dos direcciones: Burgos-Madrid y Zaragoza.

Línea de Bilbao Centro- Santurce. (Ref. P)
16 kilómetros de doble vía ancha. Enlaza con la Red Nacional un ramal desde Olaveaga a la Estación de Abando.

Línea de Baracaldo San Julián de Musques. (Ref. Q)
13 kilómetros de vía ancha. Enlaza con la anterior en la Estación de Baracaldo.

Líneas de Bilbao-Santander. (Ref. R)
119 kilómetros de vía estrecha que acceden a la zona portuaria en Luchana-Baracaldo.

LAND APPROACHES. RAIL

National Network. (Ref. N)
The Bilbao-Miranda de Ebro Line diverges at Miranda de Ebro in two directions: one to Burgos-Madrid and the other to Zaragoza.

The Bilbao Centre- Santurtzi Line. (Ref. P)
16 kilometres of dual-gauge wide track. A branch at Olaveaga links with the National Network at Abando Station, Bilbao.

Barakaldo- San Julián de Musques Line. (Ref. Q)
13 kilometres of dual-gauge wide track. Links with the previously mentioned line at Barakaldo Station.

Bilbao-Santander Lines. (Ref. R)
119 kilometres of narrow-gauge track that provide access to the port zone at Luchana-Barakaldo.

2.7.1.5. ACCESOS TERRESTRES. TRANSPORTE POR TUBERIA

Oleoducto: Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid. (Ref. O-1 del plano)
Desde la factoría de Somorrostro en CLH, junto a la Refinería de PETRONOR y la boca de toma de Punta Sollana, pasando por Burgos y hasta Valladolid existe en funcionamiento una línea de transporte para productos petrolíferos de 14 pulgadas de diámetro y 305 kilómetros de longitud, capaz de trasvasar 5,2 millones de toneladas por año.

Conducciones desde Atraques Puerto Exterior (Punta Lucero) hasta Refinería de Petronor. (Ref. O-2 del plano)

LAND APPROACHES. PIPELINE TRANSPORT

Oil Pipeline Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid. (Map Ref. O-1)
A 14-inch refined petroleum product line with a capacity of 5.2 million tons per year runs from the CLH plant at Somorrostro close to the Petronor Refinery, over a distance of 305 kilometres to Valladolid via Burgos.

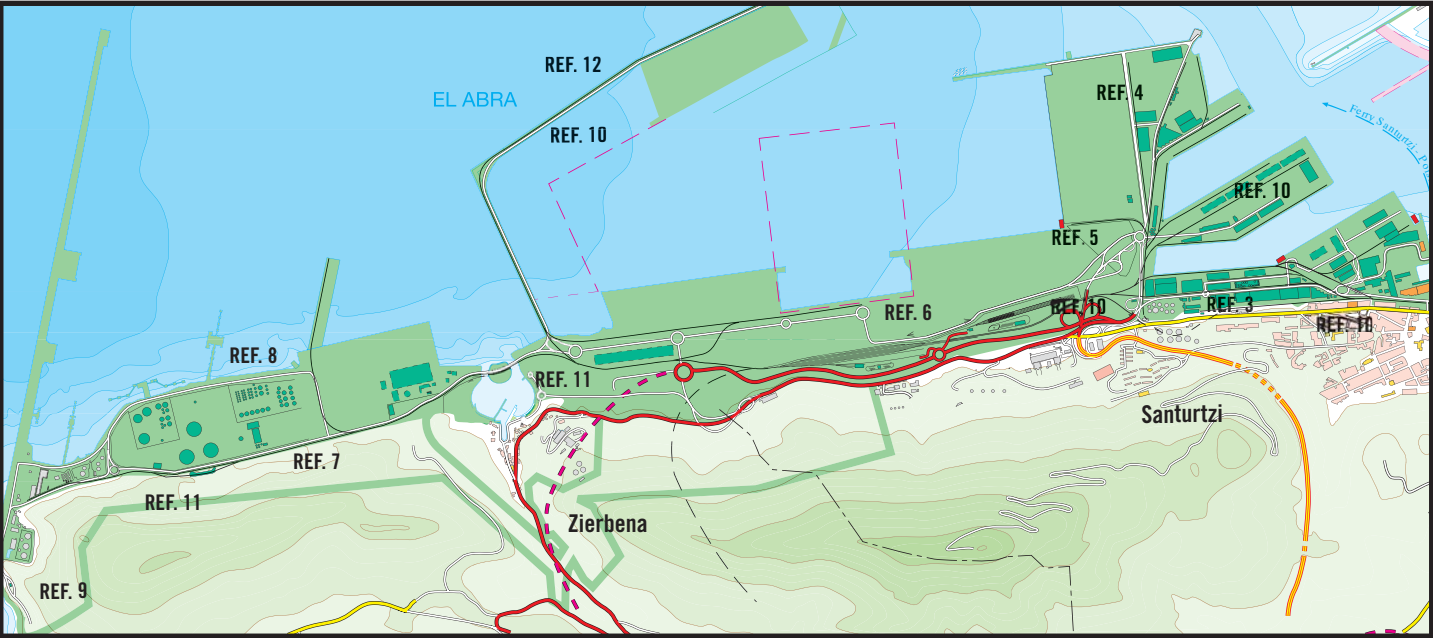
Piping running from the Outer Port berths at Punta Lucero to the Petronor Refinery (Map Ref. O-2) is as follows:

	DIÁMETRO DIAMETER	CAPACIDAD CAPACITY
Líneas de crudos / Crude oil	42"	16.000 Tons/Hr
Líneas de fuel-oil (2) / Fuel-oil (2)	20"	3.000 Tons/Hr
Líneas de Gasoil / Gas-oil	14"	1.500 Tons/Hr
Líneas de productos especiales / Special products	14"	1.400 Tons/Hr
Líneas de gasolina (2) / Petrol (2)	12"	1.400 Tons/Hr
L.P.G. Propileno L.P.G. Propylene	6"	90 Tons/Hr
L.P.G. Butano / Propano - L.P.G. Butane / Propane	8"	190 Tons/Hr
Asfalto / Asphalt	8"	240 Tons/Hr

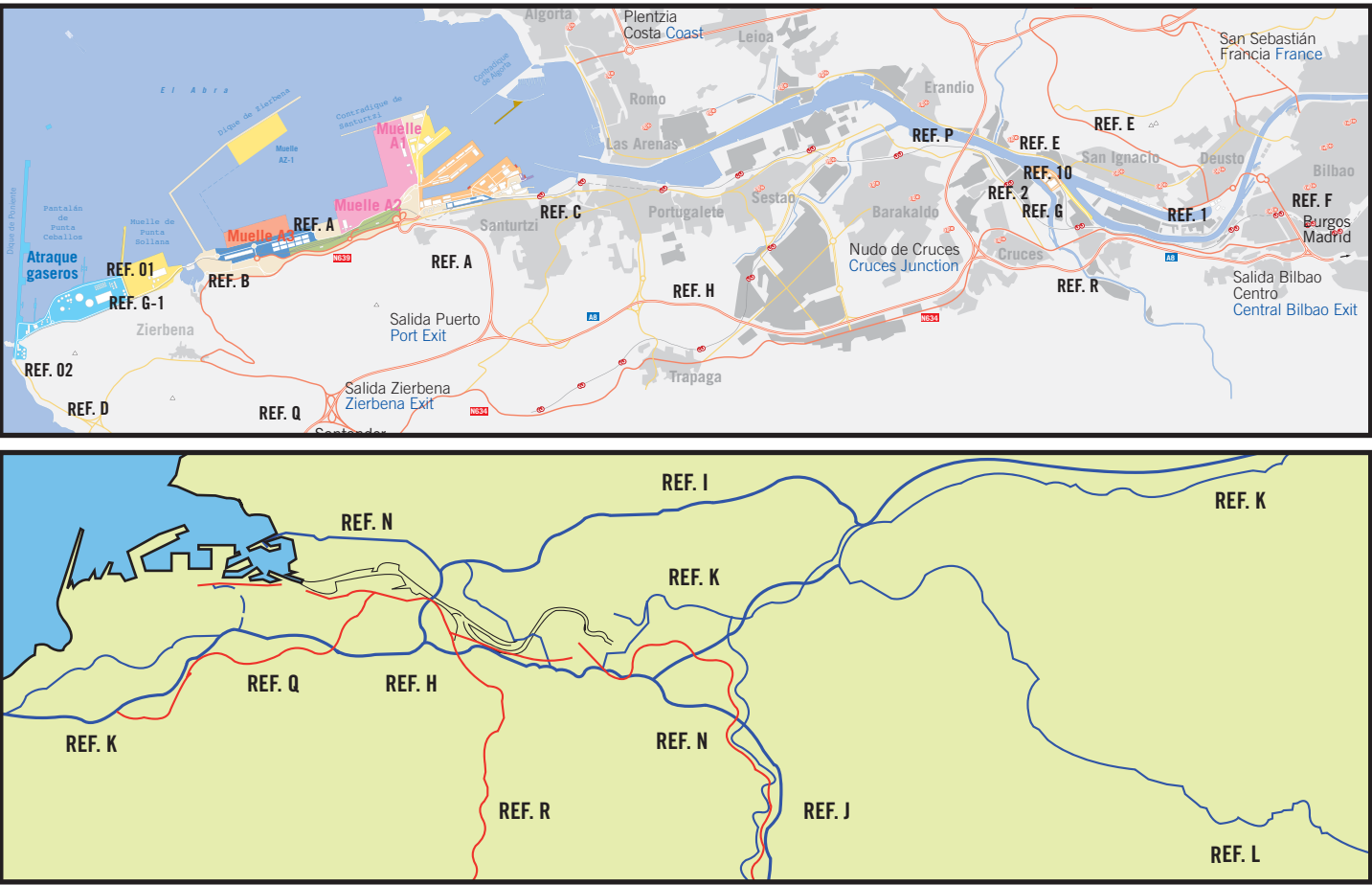
Gasoducto GAS EUSKADI TRANSPORTES. (Ref. G-1 del plano)
Se trata de un gasoducto que parte de la Planta de Regasificación y Ciclo Combinado y conecta con la central térmica de Santurce de Iberdrola y con la red general de distribución de gas al exterior.

GAS EUSKADI TRANSPORTES PIPELINE. (Map Ref. G-1)
This is a pipeline that starts at the Regasification and Combined Cycle Plant and connects with the Iberdrola Power Station at Santurtzi and with the general gas overseas distribution network.

2.7.2. PLANO COMUNICACIONES INTERNAS/INNER COMMUNICATIONS MAP



2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES/LAND APPROACHES MAP



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS/BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOURINSTALLATIONS TRAFFIC

GRANELES LÍQUIDOS/LIQUID BULKS

ZONA DE PUNTA LUCERO Y PANTALAN CEBALLOS / PUNTA LUCERO AREA AND CEBALLOS JETTY	
Línea Atraque / Berthing line	2.295 m.
Calado / Draught	Entre / Between 25-32 m.
Tanques de Almacenamiento / Tanks capacity	725.000 m³
Equipamiento / Loading facilities	32 brazos de carga de 90 a 16.000 tm/hora de capacidad / 32 cargo booms with 90-16,000 tn/hr. loading capacity
Mercancías / Main goods	Crudo de petróleo, refinado, fluidos químicos y petroquímicos, gasolina, gasóleo, gas natural / Crude and refined oil, chemicals, gasoline, gas-oil, LNG

GRANELES SÓLIDOS/SOLID BULKS

MUELLE DE PUNTA SOLLANA / PUNTA SOLLANA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	500 m.
Calado / Draught	20 m.
Superficie / Land surface	280.000 m²
Almacenes cubiertos / Covered storage	12.900 m²
Otros depósitos / Other depots	Silos para cereal: 100.000 tm. capacidad / storage capacity
	Tanques aceites comestibles / Tanks for edible oils: 46.000m³
Equipamiento / Loading facilities	Cinta transportadora para cereales / Conveyor belt for grains
	2 grúas automóviles de 140 tm / 2 140 ton mobil cranes.
Infraestructuras / Infrastructures	Planta de molturación de semillas, secadero de coque, molienda de clinker / Grinder for oil seeds, drying shed for coke, clinker mill

MUELLES ADOSADO PRINCESA Y NEMAR / ADOSADO, PRINCESA & NEMAR QUAYS	
Línea Atraque / Berthing line	1.027 m.
Calado / Draught	14 m.
Superficie / Land surface	134.627 m²
Almacenes cubiertos / Covered storage	36.562 m²
Equipamiento / Loading facilities	2 grúas puente de 35 tn. 7 grúas de pórtico de 16 tn. / 2 overhead gantries of 35 tons, 7 luffing cranes of 16 tons
Mercancías / Main goods	Carbones, chatarras / Coal, scrap

MUELLE DE ZORROZA / ZORROZA DOCK	
Línea Atraque Berthing line	517 m.
Calado / Draught	Entre / Between 6-8 m.
Superficie / Land surface	13.155 m²
Instalaciones especiales / Special facilities	1 cargador continuo / 1 continuous loader
Equipamiento / Loading facilities	8 grúas de pórtico entre 12 y 14 tn. / 8 luffing cranes of 12 to 14 tons
Mercancías / Main goods	Chatarras, carbones / Scrap, coal

MUELLE AZ1 / AZ1 DOCK	
Línea atraque / Berthing line	750 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	205.000 m²
Almacenes cubiertos/ Covered storage	7.500 m²
Equipamiento/ Loading facilities	Cargador continuo para sulfato / continuous loaderfor sulphate.

Capacidad para bulk-carriers de hasta 250.000 T.P.M. / Capacity to accommodate bulk carriers up to 250,000 DWT

MERCANCÍA GENERAL/GENERAL CARGO

MUELLES (REINA VICTORIA, VIZCAYA & PRINCIPE DE ASTURIAS DOCKS)	
Línea Atraque / Berthing line	3.846 m.
Calado / Draught	10-25 m.
Superficie / Land surface	480.000 m²
Almacenes cubiertos / Covered storage	155.950 m²
Depósito Franco / Bonded Warehouse	27.357 m²
Puesto de Inspección Fronteriza / Border Inspection Post	Superficie parcela / Land surface: 10.000 m²
Equipamiento / Loading facilities	23 grúas de pórtico entre 12 y 35 tn. / 23 luffing cranes of 12 to 35 tons

Siderúrgicos, papel y pasta, maderas y corcho / Iron & steel, paper & pulp, timber & cork

CONTENEDORES/CONTAINERS

A1 & A2 DOCKS	
Línea Atraque / Berthing line	1.527 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	491.000 m
Equipamiento / Loading facilities	9 grúas portacontenedores de entre 32 y 65 tn. / 16 grúas trastainer de entre 32 y 42 tn. / 9 portainer cranes of 32 to 65 tons, 16 transtainer cranes of 32 to 42 tons
Mercancías / Main goods	Automóviles y sus pieza s, vinos, bebidas y alcoholes, maquinaria y repuestos, materiales de construcción / Vehicles and parts, wines spirits and alcohol, machinery and spares, building materials

RO-RO/RO-RO

MUELLE DE ZORROZA / ZORROZA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	Sin limitación de eslora / No length limit
Calado / Draught	Entre / between 10-14 m.
Superficie / Land surface	16.038 m²
Almacenes cubiertos / Covered storage	14.884 m²
Equipamiento/ Loading facilities	1 rampa Ro-Ro / 1 Ro-Ro ramp
Mercancías	Papel / Paper

MUELLE VIZCAYA ESTE / VIZCAYA ESTE DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	180 m.
Calado / Draught	12 m.
Superficie Land surface	53.900 m²
Almacenes cubiertos / Covered storage	32.200 m²
Loading facilities	1 rampa Ro-Ro / 1 Ro-Ro ramp
Mercancías / Main goods	Papel, madera / Paper, timber

MUELLE VIZCAYA ESTE 2 / VIZCAYA ESTE DOCK 2	
Línea Atraque / Berthing line	186 m.
Calado / Draught	7 m.
Superficie / Land surface	10.510 m²
Equipamiento / Loading & passenger facilities	1 rampa Ro-Ro, estación marítima de 1.000 m² / 1 Ro-Ro ramp, a 1.000 m² maritime station

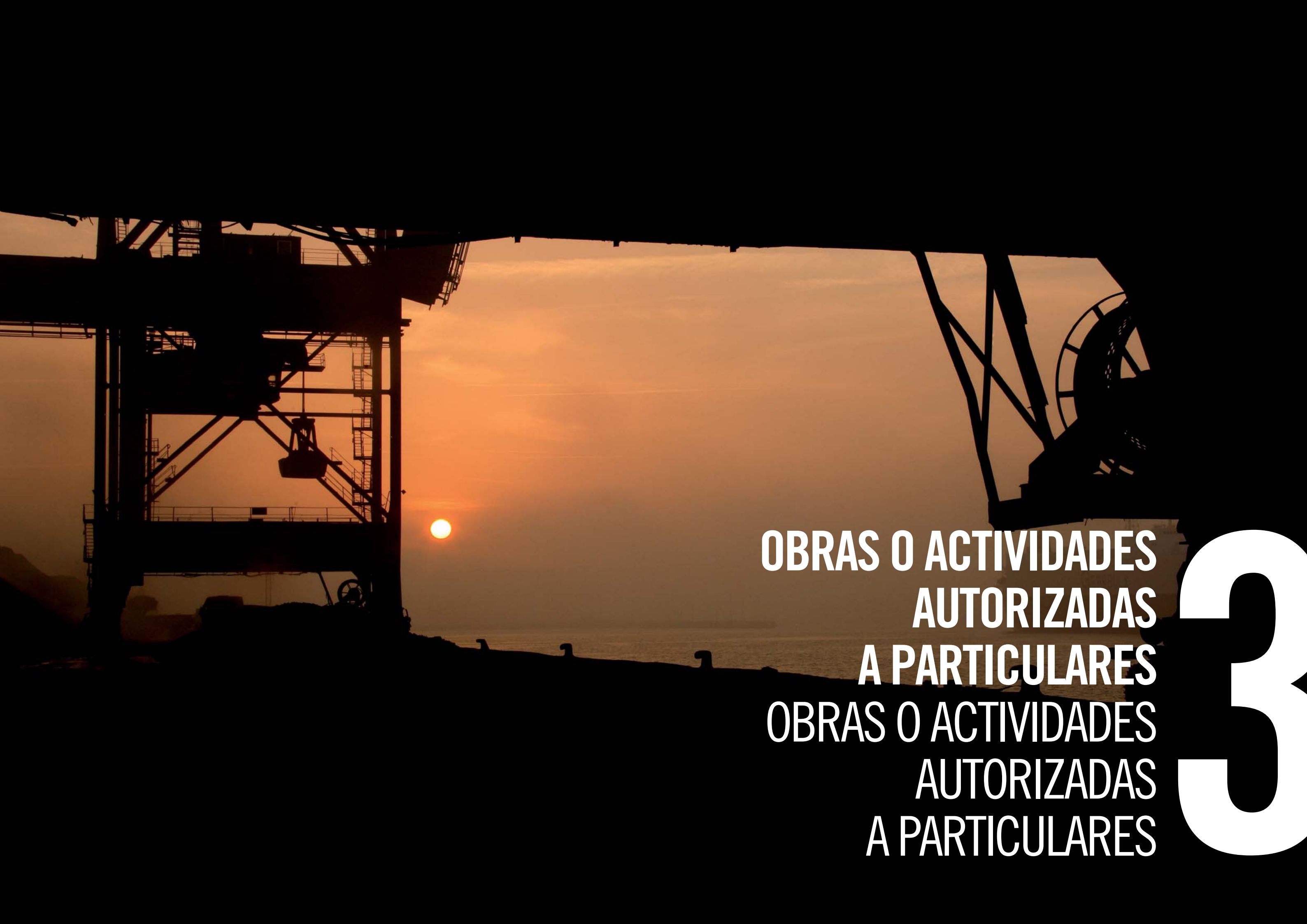
MUELLE A2 / A2 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	Sin limitacion de eslora / No length limit
Calado / Draught	20 m.
Superficie / Land surface	62.000 m²
Equipamiento / Loading facilities	1 rampa ro-ro / 1 ro-ro ramp
Utilización / Use	Autopistas del mar / Motorways of the sea.

MUELLE A3 / A3 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	240 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	100.000 m²
Equipamiento / Loading facilities	1 rampas Ro-Ro / 1 Ro-Ro ramps
Utilización / Use	Coches nuevos / finished vehicles

PASAJEROS/PASSENGERS

FERRY TERMINAL (MUELLE VIZCAYA ESTE 2 / DOCK)	
Línea Atraque / Berthing line	186 m.
Calado / Draught	7 m.
Superficie / Land surface	10.510 m²
Equipamiento / Loading & passenger facilities	1 rampa Ro-Ro, estación marítima de 1.000 m² / 1 Ro-Ro ramp, a 1.000 m² maritime station

MUELLE DE CRUCEROS / CRUISE BERTH	
Situación/ Location:	Getxo
Longitud pantalán / Lengh of pier:	Cara norte / North side 318 m. Cara sur / South side 366 m.
Superficie / Land surface:	6.425 m²
Calado /Draught:	12 m.
Servicios / Services	Oficina de turismo, suministro de combustible y agua, vertido de residuos, teléfono / Tourism office, fuel and water suply, waste disposal, telephone

The background of the slide is a photograph of an offshore oil rig at sunset. The rig's complex steel structure is silhouetted against a bright orange and yellow sky. The sun is a small, glowing orb on the horizon. The foreground shows the dark silhouette of the rig's deck and various pieces of equipment.

**OBRAS O ACTIVIDADES
AUTORIZADAS
A PARTICULARES
OBRAS O ACTIVIDADES
AUTORIZADAS
A PARTICULARES**

3

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO 2007 Y QUE ESTAN VIGENTES/CONTRACTED BEFORE 2007 AND STILL IN FORCE

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACION DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER	SUPERFICIE M²	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST EUROS
1	Planchada en Olaveaga	04-06-1913	Compañía de Remolcadores Ibaizábal, S.A.	45	1.914,18
2	Casa de contratación	03-05-1915	Sociedad Pescadores San Pedro de Santurce	320,65	2.805,37
3	Cargadero y vías	06-12-1915	F.E.V.E.	—	—
4	Reforma y ensanche del muelle de La Benedicta en Sestao	13-07-1931	Arcelor Mittal.	115	4.415,08
5	Ampliación de su factoría en Santurtzi	16-05-1941	C.L.H., S.A.	22.232,13	275.424,73
6	Monocarril en Axpe	30-06-1943	Dow Chemical Ibérica, S.A.	150,56	2.414,93
7	Cargadero elevado de hormigón armado en la ría de Bilbao, en Luchana-Baracaldo	28-11-1944	Fertiberia, S.A.	100	375,32
8	Pabellón para instalación de una fábrica de hielo en Santurtzi	20-09-1945	Don José María Hilario Gurrea Vargas	239,40	1.460,66
9	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao	31-10-1947	Arcelormittal Sestao, S.A.	233	8.098,27
10	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao	31-10-1947	Arcelormittal España, S.A.	329	11.356,75
11	Almacén para hielo en el puerto de Santurtzi	30-04-1949	Doña Adela Martín y otros	54	785,84
12	Muelle y depósito para instalación de preparación de minerales en Sestao	03-08-1949	Vicinay Cadenas, S.A.	7.190	64.340,84
13	Modificación del espigón para instalar monocarril, en la dársena de Udondo-Axpe	27-03-1950	Dow Chemical Ibérica, S.A.	600	15.924,34
14	Ocupación de terrenos de dominio público, en Deusto-Bilbao	23-07-1949	Hijos de Vicinay	105	1.376,56
15	Doble toma de agua en el Nervión, en Luchana	27-11-1952	Fertiberia, S.A.	149	628,15
16	Toma de 1.200 m³/h de agua de la ría	07-07-1954	Dow Chemical Ibérica, S.A.	56	377,57
17	Ampliación y mejora del muelle de atraque en la margen izquierda del río Cadagua	16-12-1957	F.E.V.E.	—	—
18	Ocupación de una calle de dominio público en la Ribera de Zorrozaurre	13-06-1958	Ayuntamiento de Bilbao	1.227,84	4.657,42
19	Sanearmiento de terrenos y vertido al mar	21-11-1960	Sociedad de Golf de Neguri	493	2.578,33
20	Ocupar parcela de 1.559 metros en Santurtzi	19-06-1962	Coop. cof. Pescadores de Bizkaia	1.559	9.622,57
21	Ocupación de parcela en la calle de La Iberia de Sestao	24-07-1962	Arcelormittal Sestao, S.A.	1.680	16.536,55
22	Almacenamiento de grasas en el Depósito Franco de Santurtzi	04-09-1963	Don Víctor Felipe.	175,50	1.088,42
23	Acondicionamiento muelle atraque en Luchana para suministro fuel-oil a las instalaciones de la Vega de Ansio, para A.H.V.	28-01-1966	Bilbaína de Alquitranes, S.A.	2.560	40.374,00
24	Pabellón para reparación de pesqueros, vapores, etc., puerto pesquero de Santurtzi	20-02-1967	Don Angel Mozas Cardenal	300	4.365,88
25	Pabellón de la fábrica de salazón de pescados en Santurtzi	20-02-1967	J.L. Gándara y Cía, S.A..	200	2.910,48
26	Pabellón para taller mecánico y reparación de barcos en Santurtzi	20-02-1967	Don Pedro María Ruiz Cortadi	300	4.365,88
27	Pabellón para taller de reparación de embarcaciones en Santurtzi	20-02-1967	Sermar Laboral, S.A.	1.200	17.463,50
28	Pabellón para taller de reparación de embarcaciones en Santurtzi	20-02-1967	Doña Rosario Veiga	400	5.820,98
29	Pabellón en el puerto de Santurtzi	14-03-1967	Hijos de J. Bilbao Goyoaga	200	2.910,48
30	Nave industrial para instalaciones eléctricas en barcos en Santurtzi	14-04-1967	Don Jesús Verano	351,50	5.115,18
31	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao	30-10-1968	Arcelormittal Sestao, S.A.	279,75	3.126,70
32	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao	30-10-1968	Arcelormittal España, S.A.	1.773	19.829,66
33	Silos en el Muelle Adosado	21-03-1970	Santursaba, S.L.	5.160	71.905,92
34	Construcción de un área de servicio en La Caldera	21-05-1975	Petronor	---	---
35	Utilización de dos atraques	19-09-1975	Petronor	17.550,80	264.388,70
36	Galería en el Muelle Adosado	04-05-1976	Santursaba, S.L.	715	4.987,28
37	Utilización de atraques para productos petrolíferos refinados	29-03-1977	Petronor	4.369	634.635,14
38	Unificación de concesiones	29-07-1977	Bergé Marítima, S.A.	66.933	410.899,86
39	Construcción de un puente sobre la ría del Cadagua	30-09-1980	ADIF	1.100	4.335,24
40	Explanadas en Punta Lucero	22-12-1982	Petronor	32.851	197.384,40
41	Construcción de un poliducto	28-12-1984	Petronor	15.780,69	69.358,63
42	Construcción de polideportivo y paseo marítimo	29-03-1985	Ayuntamiento de Sestao	7.594	21.641,00
43	Rehabilitación y explotación de edificio Igeretxe en la playa de Ereaga	18-11-1987	Don Agustín Iglesias	2.746	36.499,25
44	Construcción de un pabellón para club de remo	18-11-1987	Ayuntamiento de Santurtzi	952	4.138,16
45	Construcción casa del mar	05-04-1991	Ayuntamiento de Portugalete	1.171	4.624,96
46	Agrupación de concesiones	17-03-1994	Construcciones Navales del Norte, S.L.	18.665,75	217.726,49
47	Puerto deportivo de Getxo	22-12-1994	Puerto Deportivo El Abra-Getxo, S.A.	202.311	8.907,44
48	Colector aguas pluviales	12-12-1995	Centro de Empresas de Erandio, S.A.	53,91	617,57
49	Explotación del puente transbordador	12-12-1995	El transbordador de Vizcaya, S.L.	---	107.490,04
50	Utilización de instalaciones deportivas	14-02-1996	Real Club Marítimo del Abra	45.950	8.907,44

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACION DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER	SUPERFICIE M²	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST EUROS
51	Estación de bombeo	25-04-1996	Consorcio de Aguas	4.499	–
52	Colector de Lamiako	25-04-1996	Consorcio de Aguas	10.165	–
53	Interceptor del Puerto	20-06-1996	Consorcio de Aguas	20.832	–
54	Interceptor del Gobela	13-11-1996	Consorcio de Aguas	7.129	–
55	Acondicionamiento de muelle de atraque	06-02-1997	Arcelormittal Sestao, S.A.	7.581	156.474,05
56	Tubería subterránea en Lamiako	06-02-1997	VICRILA	15,52	101,93
57	Explotación parcela en el Muelle Adosado	19-03-1997	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.	13.906	207.431,93
58	Refrigeración central térmica de Santurtzi	19-03-1997	Iberdrola Generación, S.A.	21.335,40	138.673,64
59	Colector de San Ignacio	28-05-1997	Consorcio de Aguas	6.647	–
60	Explotación del Muelle Princesa de España	15-07-1997	Bergé Marítima, S.A.	27.129	517.828,38
61	Galería de acceso a estación de bombeo	16-10-1997	Consorcio de Aguas	203	–
62	Terminal de papel en Zorroza	19-02-1998	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	16.349	404.071,10
63	Terminal de productos químicos, en Punta Ceballos	21-05-1998	Esergui, S.A.	46.232	458.570,83
64	Terminal de productos petrolíferos, en Punta Ceballos	21-05-1998	Acideka, S.A.	16.859	163.933,28
65	Agrupación de concesiones	23-07-1998	Astilleros Zamakona, S.A.	17.103	234.205,88
66	Ocupación lámina de agua	14-10-1998	Ayuntamiento de Santurtzi	69.500	110.237,21
67	Canalización en Portugalete	14-10-1998	Euskaltel, S.A.	5,17	158,96
68	Explotación parcela Muelle Vizcaya	25-03-1999	Bergé y Cia, S.A.	32.901	521.821,49
69	Interceptor Lamiako – Udondo	25-03-1999	Consorcio de Aguas	552,92	–
70	Colector perimetral de Erandio	14-10-1999	Consorcio de Aguas	148,86	–
71	Ocupación de terrenos y lámina de agua	14-10-1999	Ayuntamiento de Zierbena	50.262	142.146,22
72	Terminal de vehículos	14-10-1999	Termicar Bilbao, S.A.	64.280	492.418,62
73	Red de gas natural de Lutzana (Erandio)	17-12-1999	Naturgas Energía y Distribución, SAU	280,83	1.933,79
74	Aparcamiento de vehículos	17-12-1999	Diputación Foral de Bizkaia	71.543	242.174,73
75	Terminal en Punta Lucero	30-03-2000	Ekonor, S.A.	5.346	54.122,52
76	Aparatos surtidores de combustible	25-05-2000	Combustibles Coatra, S.A.	2.956	37.595,51
77	Tubería en Punta Ceballos	14-07-2000	Petronor	837,31	10.616,42
78	Terminal de tráfico de papel	14-07-2000	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	33.337	595.443,84
79	Nueva instalación de almacenamiento	14-07-2000	C.L.H., S.A.	87.976	492.243,65
80	Planta de generación de electricidad	11-10-2000	Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L.	46.626	525.165,80
81	Subestación eléctrica en Punta Ceballos	11-10-2000	Red Eléctrica de España, S.A.	24.080	240.104,10
82	Planta de regasificación de gas natural	11-10-2000	Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L.	153.823	1.744.008,84
83	Almacén en zona ampliación del Puerto	11-10-2000	Bergé Marítima, S.A.	8.995	50.605,80
84	Tubería subterránea en Leioa	11-10-2000	Bikar Motor, S.A.	20,80	153,28
85	Almacén en zona ampliación del Puerto	11-10-2000	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.	6.771	38.093,59
86	Red de gas natural de Santurtzi	11-10-2000	Naturgas Energía y Transporte, SAU	9.180,88	55.591,25
87	Parcela en Punta Sollana	31-05-2001	Atlántica de Graneles y Moliendas.S.A.	51.900	547.558,54
88	Parcela y almacén en zona ampliación del Puerto	31-05-2001	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.	10.893	58.926,86
89	Interceptor Udondo-Erandio	13-07-2001	Consorcio de Aguas	27.095	–
90	Cargadero de cisternas	18-10-2001	Esergui, S.A.	3.541,54	39.515,53
91	Planta de secado de cok	18-10-2001	Toro y Betolaza, S.A.	15.042	147.721,04
92	Explotación de la actividad de pesaje	18-10-2001	SGS Española de Control, S.A.	246	3.162,32
93	Abastecimiento de agua al Puerto Exterior	14-12-2001	Consorcio de Aguas	6.748,15	16.062,20
94	Planta de gestión de residuos	14-12-2001	Limpiezas Nervión, S.A.	6.715	68.818,85
95	Almacenes/depósitos aduaneros.	14-02-2002	Zierbena Bizkaia 2002, A.I.E	40.578	475.777,32
96	Ocupación de parcela en Zierbena	11-04-2002	Nubiola Pigmentos, S.L.	2.835	35.035,14
97	Línea aérea en Zierbena	11-04-2002	Red Eléctrica de España, S.A.	28.256	129.912,47
98	Terminal de contenedores	16-10-2002	Abra Terminales Marítimas, S.A.	187.719	1.883.747,83
99	Terminal de productos líquidos	16-10-2002	Terminales Portuarias, S.L.	85.680	848.244,72
100	Explotación de un tinglado en Santurtzi	13-12-2002	Trincas y Jarcias, S.A.	1.350	30.855,85

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACION DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER	SUPERFICIE M²	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST EUROS
101	Incorporación Interceptor del Puerto	13-02-2003	Consorcio de aguas	180	---
102	Utilización muelle de atraque en Barakaldo	10-04-2003	Fertiberia, S.A.	5.593	267.683,78
103	Ocupación de parcelas en el Muelle Reina Victoria	29-05-2003	Agemasa	26.420	571.080,95
104	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias	29-05-2003	Marítima Candina, S.L.	49.941	726.185,03
105	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias	29-05-2003	Marítima Candina, S.L.	60.527	821.326,49
106	Planta molturadora de semillas y producción biodiésel	16-10-2003	Burge Ibérica, S.A.	67.040	667.937,81
107	Terminal de contenedores	19-12-2003	T.M.B., S.L.	206.738	1.888.668,12
108	Acometida a Astilleros Zamakona	19-12-2003	Naturgas Energía y Distribución, SAU	85,47	477,84
108	Aparcamiento de camiones	19-12-2003	Diputación Foral de Bizkaia	41.017	170.261,56
110	Parcela en el Muelle Bizkaia	12-02-2003	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	15.146	218.139,10
111	Terminal de productos líquidos	21-10-2004	Zitertank, S.L.	3.365	33.505,97
112	Construcción de parque eólico	17-12-2004	Energías Renovables El Abra, S.L.	1.580,61	76.390,40
113	Muelle de cruceros	17-12-2004	Euskadiko kirol Portua, S.A.	12.748	81.423,06
114	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias	16-12-2005	Agemasa	22.944	243.142,37
115	Parcela en el Muelle AZ-1	10-02-2006	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	11.609	98.370,79
116	Pabellón industrial	26-05-2006	Talleres Asler, S.A.	1.500	14.943,60
117	Planta de producción de biodiésel	20-10-2006	Biocombustibles de Zierbana, S.A.	22.375	185.660,23
118	Pabellón industrial	20-10-2006	Vulcanizados Retuerto, S.L.	2.418	28.906,91
119	Habilitación de Faro de Santa Catalina	15-12-2006	Ayuntamiento de Lekeitio	295	---
120	Estación depuradora de aguas residuales	15-12-2006	Consorcio de Aguas	2.562	---
TOTAL					20.616.281,46

3.2.

AUTORIZADAS EN EL AÑO 2007/
LEASED LICENCES GRANTED IN 2007

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACION DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER	SUPERFICIE M²	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST EUROS
1	Planta de almacenamiento de fertilizantes	08-02-2007	Fertiberia, S.A.	22.000	182.548,61
2	Almacenes / depósitos aduaneros	29-03-2007	Binaria 21, S.A.	24.822	220.281,85
TOTAL					402.830,46

**ESTADÍSTICAS
DE TRÁFICO
TRAFFIC FIGURES**

4

4.1. TRÁFICO DE PASAJE/PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS/PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO/PASSENGERS, NUMBER

	CABOTAJE DOMESTIC 2.700	EXTERIOR FOREIGN 2.700	TOTAL TOTAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES			
Embarcados / Embarked	0	46.746	46.746
Desembarcados / Disembarked	0	102.908	102.908
TOTAL / TOTAL	0	149.654	149.654
DE CRUCEROS / CRUISE			
Inicio de línea / Starting a cruise	4	114	118
Fin de línea / Ending a cruise	0	62	62
En tránsito / In transit	4.740	18.052	22.792
TOTAL / TOTAL	4.744	18.228	22.972
TOTAL / TOTAL	4.744	167.882	172.626

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO/PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO POR OF ORIGIN AND DESTINATION	EXTERIOR/FOREIGN / 2007		TOTAL TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
Porstmouth	46.746	102.908	149.654
TOTAL / TOTAL	46.746	102.908	149.654

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES/VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACION TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHICULO TYPE OF VEHICLE	2007 EMBARCADOS EMBARKED	2007 DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC				
	Motocicletas / Motorcycles	0	0	0
	Coches / Cars	0	0	0
	Furgonetas / Vans	0	0	0
	Autobuses / Buses	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0
EXTERIOR / FOREIGN				
	Motocicletas / Motorcycles	1.878	2.180	4.058
	Coches / Cars	16.153	19.699	35.852
	Furgonetas / Vans	0	0	0
	Autobuses / Buses	162	169	331
	TOTAL / TOTAL	18.193	22.048	40.241
TOTAL / TOTAL		18.193	22.048	40.241

4.2. BUQUES/VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES/MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE/DISTRIBUTION BY TONNAGE

		2.007	2.007	2.007	2.007	2.007	2.007
			DE 3.001 A 5.000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T.	MAS DE 50.001 G.T.
	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3.000 G.T.	FROM 3.001 TO TO 5,000 G.T.	FROM 5.001 TO TO 10,000 G.T.	FROM 10.001 TO TO 25,000 G.T.	FROM 25.001 TO TO 50,000 G.T.	MORE THAN 50,001 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	209	53	42	45	52	6	11
G.T. / G.T.	2.593.570	99.386	152.384	301.168	875.231	161.496	1.003.905
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	3.386	1.191	461	655	556	353	170
G.T. / G.T.	44.481.375	2.856.517	1.805.253	4.707.675	9.931.807	11.918.879	13.261.244
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	3.595	1.244	503	700	608	359	181
G.T. / G.T.	47.074.945	2.955.903	1.957.637	5.008.843	10.807.038	12.080.375	14.265.149
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % / PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número / Number	100	34,6	13,99	19,47	16,91	9,99	5,03
G.T. / G.T.	100	6,28	4,16	10,64	22,96	25,66	30,3

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA/DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	2007 T.R.B T.R.B
TOTAL	3.595	47.074.945
España	209	2.593.570
Alemania	122	1.932.872
Antigua y Barbuda	752	3.353.451
Antillas Holandesas	47	130.716
Arabia Saudita	10	150.750
Argelia	6	101.454
Austria	1	4.930
Bahamas	125	2.629.313
Barbados	10	35.275
Bélgica	3	24.901
Belize	8	48.451
Bermudas	29	2.826.634
Bulgaria	2	12.576
China	4	156.359
Chipre	153	1.729.965
Comoros	6	13.885
Corea del Norte	2	7.194
Corea del Sur	4	122.397
Croacia	2	38.761
Dinamarca	44	403.981
Dominica	5	8.445
Egipto	4	72.013
Eslovaquia	6	14.644
Eslovenia	1	1.059
Estados Unidos	1	23.680
Estonia	6	14.091
Finlandia	59	752.641
Francia	11	457.980
Georgia	1	6.788
Gibraltar	137	772.045
Grecia	37	1.767.996
Holanda - Países Bajos	315	1.539.901
Hong Kong	20	459.649
India	1	84.261
Irán	15	991.079

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES/DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	2.007 ESPAÑÓLES / SPANISH		2.007 EXTRANJEROS / FOREIGN		2.007 TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.
Lastre / Ballast	5	7.883	7	8.762	12	16.645
Mercancía general / General cargo	14	45.749	853	6.464.352	867	6.510.101
Granel sólido / Solid Bulk	26	83.595	773	4.534.904	799	4.618.499
Granel líquido / Liquid Bulk	52	1.123.290	778	19.175.756	830	20.299.046
Contenedores / Container	105	1.155.536	659	6.169.475	764	7.325.011
Pasaje / Passengers (Ferry)	6	161.496	104	3.908.632	110	4.070.128
Ro-Ro / Ro-Ro	1	16.021	191	3.301.345	192	3.317.366
Cruceros / Cruise Ships	0	0	21	918.149	21	918.149
TOTAL	209	2.593.570	3.386	44.481.375	3.595	47.074.945

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
Isla de Mann	37	680.269
Islas Cayman	16	271.494
Islas Marshall	86	2.587.055
Italia	51	2.047.550
Letonia	3	6.279
líbano	5	20.766
Liberia	127	2.608.438
Lituania	9	49.365
Luxemburgo	5	32.586
Malasia	2	108.607
Malta	289	2.392.744
Marruecos	0	0
México	1	200
Noruega	95	1.448.802
Panamá	122	3.079.087
Polonia	3	5.062
Portugal	107	619.597
Qatar	1	79.779
Reino Unido	248	5.608.388
Republica de Irlanda	26	75.505
Rusia	69	299.391
San Vicente	32	183.396
Seychelles	1	21.353
Sierra Leona	1	2.361
Singapur	21	626.751
Siria	3	29.916
St. Kittis an Nevis	1	2.575
Suecia	20	484.274
Suiza	2	15.958
Tailandia	4	45.232
Turquía	41	306.001
Ucrania	11	52.457

4.2.2. BUQUES DE GUERRA/WARSHIPS

	TOTALES TOTALS	NACIONALES COASTAL	EXTRANJEROS FOREIGN
Número / Number	7	2	5

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA/FISHING FRESH SHIPS

CON BASE EN EL PUERTO / BASED IN THE PORT	TOTAL
Número / Number	2
G.T. / G.T.	3.336

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO/PLEASURE BOATS

Número / Number	296
G.T. / G.T.	1.480

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE/SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH		
Número / Number	6	6
G.T. / G.T.	2.965	2.965
EXTRANJEROS / FOREIGN		
Número / Number	2	2
G.T. / G.T.	1.282	1.282
TOTAL / TOTAL		
Número / Number	8	8
G.T. / G.T.	4.247	4.247

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES/OTHER SHIPS

Sin movimiento

4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS/GOODS, TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO/HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Aceites y Grasas / Oils and Fats	3.300	1.940	5.240	47.910	79.017	126.927	51.210	80.957	132.167
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	0	10.500	10.500	0	0	0	0	10.500	10.500
Gas-Oil / Diesel-Oil	5.211	54.205	59.415	0	2.900.542	2.900.542	5.211	2.954.747	2.959.957
Gasolina / Petrol	0	6.718	6.718	0	0	0	0	6.718	6.718
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	0	0	0	0	25.510	25.510	0	25.510	25.510
Productos Químicos / Chemical Products	0	11.807	11.807	0	80.495	80.495	0	92.302	92.302
Total Graneles Líquidos / Liquid Bulks	8.511	85.168	93.679	47.910	3.085.564	3.133.475	56.421	3.170.733	3.227.154
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Otros minerales / Other minerals	0	0	0	2.536	0	2.536	2.536	0	2.536
Productos Químicos / Chemical Products	0	0	0	97.667	0	97.667	97.667	0	97.667
Total Graneles Sólidos Por Instalación Especial / Solid Bulks Using Special Facility	0	0	0	100.203	0	100.203	100.203	0	100.203
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos Naturales y Artificiales / Fertilizers	0	6.600	6.600	0	23.423	23.423	0	30.023	30.023
Carbones / Coal	513.276	0	513.276	6.238	1.040.695	1.046.933	519.514	1.040.695	1.560.209
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	0	15.000	15.000	108.304	88.266	196.570	108.304	103.266	211.570
Cereales y Sus Harinas / Grain and Meal	0	0	0	2.379	7.130	9.509	2.379	7.130	9.509
Chatarras / Scrap	0	5.933	5.933	0	493.079	493.079	0	499.012	499.012
Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	30.839	30.839	0	30.839	30.839
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	0	0	0	0	698.019	698.019	0	698.019	698.019
Material de construcción / Building Materials	0	0	0	548	0	548	548	0	548
Mineral de Hierro / Iron Ore	0	0	0	0	359.086	359.086	0	359.086	359.086
Otros Minerales / Other Minerals	3.053	46.511	49.564	133.308	274.896	408.204	136.362	321.407	457.768
Otros Productos Metalúrgicos / Other Metallutgical Products	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pienso y Forrajes / Feed And Fodder	0	0	0	1.207	43.033	44.240	1.207	43.033	44.240
Potasas / Potash	0	0	0	0	7.769	7.769	0	7.769	7.769
Productos Químicos / Chemical Products	0	0	0	13.300	0	13.300	13.300	0	13.300
Productos Siderúrgicos / Iron and steel products	0	0	0	1.500	182.621	184.121	1.500	182.621	184.121
Resto de mercancías / Other Goods	0	0	0	0	11.523	11.523	0	11.523	11.523
Total Graneles Sólidos sin Instalación Especial / Solid Bulks Not Using Special Facility	516.329	74.044	590.373	266.785	3.260.379	3.527.163	783.114	3.334.422	4.117.536
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Abonos Naturales y Artificiales / Fertilizers	1.078	416	1.494	4.204	2.086	6.290	5.282	2.502	7.784
Aceites y Grasas / Oils and Fats	312	56	368	2.465	1.183	3.648	2.777	1.238	4.016
Asfalto / Asphalt	0	0	0	18	14	32	18	14	33
Automóviles y sus Piezas / Motor Vehicles and Parts	948	1.608	2.555	219.383	30.488	249.871	220.331	32.096	252.427
Carbones / Coal	115	74	188	2.706	16.677	19.383	2.821	16.751	19.572
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	70	0	70	454	705	1.159	524	705	1.229
Cereales y Sus Harinas / Grain and Meal	695	0	695	7.078	3.215	10.293	7.774	3.215	10.989
Chatarras / Scrap	106	57.026	57.132	9.333	14.033	23.367	9.439	71.060	80.499
Conservas / Tinned Foods	12.815	73	12.888	68.529	143.379	211.908	81.344	143.452	224.796
Fosfatos / Phosphates	0	0	0	2	22	24	2	22	24
Frutas, Hortalizas y Legumbres / Friuts and Vegetables	172	281	453	17.463	31.371	48.835	17.635	31.652	49.287
Fuel-Oil / Fuel-Oil	82	0	82	245	177	422	327	177	504
Gases Energeticos Petroliferos / Oil-Bearing Energy Gases	22	6	27	882	1.274	2.156	903	1.280	2.183
Gasolina / Petrol	0	0	0	10	88	98	10	88	98
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	0	0	0	0	1.261	1.261	0	1.261	1.261
Maderas y Corcho / Timber and Cork	5.363	381	5.744	10.242	58.763	69.006	15.606	59.144	74.750
Maquinaria y repuestos / Machinery and Spares	28.544	2.479	31.023	357.334	183.563	540.906	385.888	186.041	571.929
Materiales de Construcción / Building Materials	38.665	498	39.163	380.204	108.905	489.109	418.869	109.403	528.272
Mineral de Hierro / Iron Ore	43	0	43	999	1.378	2.377	1.042	1.378	2.420
Otros Minerales / Other Minerals	9.939	4.009	13.949	217.977	119.273	337.250	227.916	123.282	351.198
Otros Productos Alimenticios / Foodstuffs	12.420	229	12.649	69.460	134.960	204.419	81.880	135.188	217.068
Otros Productos Metalúrgicos / Other Metallutgical Products	4.049	205	4.254	40.495	226.921	267.416	44.543	227.126	271.670
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	364	67	460	3.347	470	3.817	3.710	537	4.247
Papel y Pasta / Paper and Pulp	12.240	5.962	18.202	165.772	559.845	725.617	178.012	565.807	743.819
Pesca Congel., Crustac., Molusc. / Frozen Fish and Seafoods	26	1.123	1.148	3.625	13.741	17.366	3.651	14.864	18.515
Pienso y Forrajes / Feed and Fodder	16.303	21	16.324	23.288	55.877	79.164	39.590	55.898	95.488
Piritas, Piritas Calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	4.077	4.077	0	4.077	4.077
Potasas / Potash	0	0	0	0	10	10	0	10	10
Productos Químicos / Chemical Products	17.517	2.037	19.554	215.202	184.089	399.290	232.719	186.126	418.845
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	156.124	6.246	162.370	870.114	2.339.436	3.209.550	1.026.238	2.345.682	3.371.920
Resto de Mercancías / Other Goods	26.658	5.385	32.043	168.334	383.156	551.490	194.992	388.541	583.533
Sal / Salt	1.820	0	1.820	1.625	1.001	2.626	3.445	1.001	4.446
Tabaco, Cacao, Café y Especies / Tobacco, Cacao, Coffe and Spices	655	6	661	8.913	18.337	27.251	9.568	18.343	27.912
Tara de Contenedores / Empty Containers Weight	82.376	84.233	166.609	481.167	461.963	943.131	563.543	546.196	1.109.740
Tara de Plataformas, Vagones / Empty Flatcars, Carriages	251	237	488	27.148	22.634	49.782	27.400	22.871	50.270
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits and Alcohol	27.560	950	28.509	276.825	200.727	477.552	304.385	201.676	506.061
Total Mercancia General / General Cargo	457.332	173.606	630.938	3.654.855	5.325.097	8.979.952	4.112.187	5.498.704	9.610.890
Total Carga; Descarga en Muelles del Servicio	982.171	332.828	1.314.989	4.069.753	11.671.040	15.740.794	5.051.925	12.003.858	17.055.783

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES/HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Abonos Naturales y Artificiales / Fertilizers	0	0	0	0	4.900	4.900	0	4.900	4.900
Crudo de Petróleo / Crude Oil	0	0	0	0	8.596.241	8.596.241	0	8.596.241	8.596.241
Fuel-Oil / Fuel-Oil	1.158.775	0	1.158.775	1.415.962	2.164.607	3.580.569	2.574.738	2.164.607	4.739.344
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	10.749	26.554	37.304	141.193	73.950	215.143	151.942	100.505	252.447
Gas Natural / Natural Gas	0	0	0	0	2.931.588	2.931.588	0	2.931.588	2.931.588
Gas-Oil / Diesel-Oil	212.550	29.909	242.459	81.795	613.119	694.914	294.345	643.028	937.373
Gasolina / Petrol	89.484	0	89.484	1.205.448	0	1.209.448	1.298.932	0	1.298.932
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	0	0	0	405.189	0	405.189	405.189	0	405.189
Productos Químicos / Chemical Products	0	12.093	12.093	42.372	201.622	243.993	42.372	213.715	256.086
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits And Alcohol	0	26.882	26.882	0	6.044	6.044	0	32.926	32.926
Total Graneles Líquidos / Liquid Bulks	1.471.558	95.438	1.566.996	3.295.959	14.592.070	17.888.030	4.767.518	14.687.508	19.455.026
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos Naturales y Artificiales/ Fertilizers	0	30.600	30.600	0	38.794	38.794	0	69.394	69.394
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	0	0	0	7.967	10.889	18.856	7.967	10.889	18.856
Cereales y Sus Harinas / Grain and Meal	0	0	0	27.052	88.301	115.353	27.052	88.301	115.353
Chatarras / Scrap	0	9.673	9.673	0	781.819	781.819	0	791.492	791.492
Mineral de Hierro / Iron Ore	0	0	0	0	15.212	15.212	0	15.212	15.212
Otros Minerales / Other Minerals	0	0	0	1.000	40.182	41.182	1.000	40.182	41.182
Pienso y Forrajes / Feed and Fodder	0	0	0	0	70.199	70.199	0	70.199	70.199
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	0	17.440	17.440	0	464.842	464.842	0	482.282	482.282
Resto de Mercancías / Other Goods	0	0	0	0	10.674	10.674	0	10.674	10.674
Total Graneles Sólidos sin Instalación Especial / Solid Bulks Not Using Special Facility	0	57.713	57.713	36.019	1.520.912	1.556.932	36.019	1.578.626	1.614.645
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Maquinaria y Repuestos / Machinery and Spares	484	165	649	949	838	1.787	1.433	1.003	2.436
Materiales de construcción / Building materials	0	0	0	0	877	877	0	877	877
Otros Minerales / Other Minerals	0	0	0	0	897	897	0	897	897
Otros Productos Metalúrgicos / Other Metallutgical Products	0	0	0	0	2.000	2.000	0	2.000	2.000
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	4.169	91	4.261	16.250	270.326	286.577	20.420	270.418	290.837
Total Mercancía General / General Cargo	4.653	256	4.910	17.199	274.939	292.139	21.853	275.196	297.048
Total carga; descarga en muelles del particular	1.476.212	153.407	1.629.619	3.349.178	16.387.922	19.737.100	4.825.390	16.541.330	21.366.719

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO 2007/LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR 2007

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	0	0	0	4.900	4.900	0	4.900	4.900
Aceites y Grasas / Oils and Fats	3.300	1.940	5.240	47.910	79.017	126.927	51.210	80.957	132.167
Crudo de Petróleo / Crude Oil	0	0	0	0	8.596.241	8.596.241	0	8.596.241	8.596.241
Fuel-Oil / Fuel-Oil	1.158.775	0	1.158.775	1.415.962	2.164.607	3.580.569	2.574.738	2.164.607	4.739.344
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	10.749	37.054	47.803	141.193	73.950	215.143	151.942	111.004	262.946
Gas Natural / Natural Gas	0	0	0	0	2.931.588	2.931.588	0	2.931.588	2.931.588
Gas-Oil / Diesel-Oil	217.761	84.113	301.874	81.795	3.513.661	3.595.456	299.556	3.597.774	3.897.330
Gasolina / Petrol	89.484	6.718	96.201	1.209.448	0	1.209.448	1.298.932	6.718	1.305.649
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	0	0	0	405.189	25.510	430.700	405.189	25.510	430.700
Productos Químicos / Chemical Products	0	23.899	23.899	42.372	282.117	324.489	42.372	306.016	348.388
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits and Alcohol	0	26.882	26.882	0	6.044	6.044	0	32.926	32.926
Total Graneles Líquidos / Liquid Bulks	1.480.069	180.606	1.660.675	3.343.870	17.677.635	21.021.505	4.823.939	17.858.241	22.682.180
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Otros Minerales / Other minerals	0	0	0	2.536	0	2.536	2.536	0	2.536
Productos Químicos / Chemical Products	0	0	0	97.667	0	97.667	97.667	0	97.667
Total Graneles Sólidos por Instalación Especial / Solid Bulks Using Special Facility	0	0	0	100.203	0	100.203	100.203	0	100.203
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	37.200	37.200	0	62.217	62.217	0	99.417	99.417
Carbones / Coal	513.276	0	513.276	6.238	1.040.695	1.040.933	519.514	1.040.695	1.560.209
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	0	15.000	15.000	116.271	99.155	215.426	116.271	114.155	230.426
Cereales y Sus Harinas / Grain And Meal	0	0	0	29.431	95.430	124.862	29.431	95.430	124.862
Chatarras / Scrap	0	15.606	15.606	0	1.274.898	1.274.898	0	1.290.504	1.290.504
Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	30.839	30.839	0	30.839	30.839
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	0	0	0	0	698.019	698.019	0	698.019	698.019
Materiales de construcción / Building Materials	0	0	0	548	0	548	548	0	548
Mineral de Hierro / Iron Ore	0	0	0	0	374.298	374.298	0	374.298	374.298
Otros Minerales / Other Minerals	3.053	46.511	49.564	134.308	315.078	449.386	137.362	361.589	498.950
Otros Productos metalúrgicos / Other Metallutgical Produts	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pienso y Forrajes / Feed and Fodder	0	0	0	1.207	113.232	114.439	1.207	113.232	114.439
Potasas / Potash	0	0	0	0	7.769	7.769	0	7.769	7.769
Productos químicos / Chemical Products	0	0	0	13.300	0	13.300	13.300	0	13.300
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	0	17.440	17.440	1.500	647.463	648.963	1.500	664.903	666.403
Resto de Mercancías / Other Goods	0	0	0	0	22.197	22.197	0	22.197	22.197
Total Graneles Sólidos sin Instalación Especial / Solid Bulks Not Using Special Facility	516.329	131.757	648.086	302.804	4.781.291	5.084.095	819.133	4.913.048	5.732.181
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	1.078	416	1.494	4.204	2.086	6.290	5.282	2.502	7.784
Aceites y Grasas / Oils and Fats	312	56	368	2.465	1.183	3.648	2.777	1.238	4.016
Asfalto / Asphalt	0	0	0	18	14	32	18	14	33
Automóviles y sus Piezas / Motor Vehicles and Parts	948	1.608	2.555	219.383	30.488	249.871	220.331	32.096	252.427
Carbones / Coal	115	74	188	2.706	16.677	19.383	2.821	16.751	19.572
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	70	0	70	454	705	1.159	524	705	1.229
Cereales y sus Harinas / Grain and Meal	695	0	695	7.078	3.215	10.293	7.774	3.215	10.989
Chatarras / Scrap	106	57.026	57.132	9.333	14.033	23.367	9.439	71.060	80.499
Conservas / Tinned Foods	12.815	73	12.888	68.529	143.379	211.908	81.344	143.452	224.796
Fosfatos / Phosphates	0	0	0	2	22	24	2	22	24
Frutas, Hortalizas y Legumbres / Friuts and Vegetables	172	281	453	17.463	31.371	48.835	17.635	31.652	49.287
Fuel-Oil / Fuel-Oil	82	0	82	245	177	422	327	177	504
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	22	6	27	882	1.274	2.156	903	1.280	2.183
Gasolina / Petrol	0	0	0	10	88	98	10	88	98
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	0	0	0	0	1.261	1.261	0	1.261	1.261
Maderas y Corcho / Timber and Cork	5.363	381	5.744	10.242	58.763	69.006	15.606	59.144	74.750
Maquinaria y Repuestos / Machinery and Spares	29.028	2.644	31.672	358.292	148.401	542.693	387.321	187.044	574.365
Materiales de Construcción / Building Materials	38.665	498	39.163	380.204	109.783	489.987	418.869	110.281	529.150
Mineral de Hierro / Iron Ore	43	0	43	999	1.378	2.377	1.042	1.378	2.420
Otros Minerales / Other Minerals	9.939	4.009	13.949	217.977	120.977	338.147	227.916	124.179	352.095
Otros Productos Alimenticios / Foodstuffs	12.420	229	12.649	69.460	134.960	204.419	81.880	135.188	217.068
Otros Productos Metalúrgicos / Other Metallutgical Products	4.049	205	4.254	40.495	228.921	269.416	44.543	229.127	273.670
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	364	67	430	3.347	470	3.817	3.710	537	4.247
Papel y Pasta / Paper and Pulp	12.240	5.962	18.202	165.772	559.845	725.617	178.012	565.807	743.819
Pesca Congelada, Crustaceos, Moluscos / Frozen Fish and Seafoods	26	1.123	1.148	3.625	13.741	17.366	3.651	14.864	18.515
Pienso y Forrajes / Feed and Fodder	16.303	21	16.324	23.288	55.877	79.164	39.590	55.898	95.488
Piritas, Piritas Calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	4.077	4.077	0	4.077	4.077
Potasas / Potash	0	0	0	0	10	10	0	10	10
Productos Químicos / Chemical Products	17.517	2.037	19.554	215.202	184.089	399.290	232.719	186.126	418.845
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	160.294	6.337	166.631	886.364	2.609.762	3.496.126	1.046.658	2.616.099	3.662.757
Resto de Mercancías / Other Goods	26.658	5.385	32.043	168.334	383.156	551.490	194.992	388.541	583.533
Sal / Salt	1.820	0	1.820	1.625	1.001	2.626	3.445	1.001	4.446
Tabaco, Cacao, Café y Especies / Tobacco, Cacao, Coffe and Spices	655	6	661	8.913	18.337	27.251	9.568	18.343	27.912
Tara de Contenedores / Empty Containers Weight	82.376	84.233	166.609	481.167	461.963	943.131	563.543	546.196	1.109.740
Tara de Plataformas, Vagones / Empty Flatcars, Carriages	251	237	488	27.148	22.634	49.782	27.400	22.871	50.270
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits and Alcohol	27.560	950	28.509	276.825	200.727	477.552	304.385	201.676	506.061
Total Mercancía General / General Cargo	461.985	173.863	635.848	3.672.054	5.600.037	9.272.091	4.134.039	5.773.899	9.907.939
TOTAL CARGA; DESCARGA EN MUELLES DEL PARTICULAR; SERVICIO	2.458.383	486.225	2.944.609	7.418.931	28.058.962	35.477.894	9.877.314	28.545.188	38.422.502

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO/TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

NACIÓN COUNTRY	2.007 EMBARCADAS LOADED	2.007 DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Albania	15	10.398	10.413
Alemania	9.192	1.139.484	1.148.676
Angola	9.475	172.434	181.909
Antillas Holandesas	5.638	194	5.832
Arabia Saudita	91.694	762	92.455
Argelia	59.519	211.187	270.706
Argentina	48.872	62.440	111.312
Aruba	3.297	116	3.413
Australia	32.275	7.472	39.747
Azerbaijan	18	0	18
Bahamas	60	0	60
Bahrain	1.739	7.529	9.268
Bangla Desh	1.154	2.765	3.919
Barbados	1.595	0	1.595
Belarus	46	49.955	50.001
Bélgica	307.409	245.674	553.082
Belize	0	339	339
Benin	7.541	0	7.541
Bolivia	392	0	392
Brasil	87.718	1.169.899	1.257.617
Bulgaria	2.877	3.642	6.519
Cabo Verde	94	0	94
Camboya - Kapuchea	5	0	5
Camerún	2.882	14.052	16.934
Canadá	60.969	80.302	141.272
Chile	80.396	127.372	207.768
China	102.882	1.417.936	1.520.818
Chipre	2.742	5	2.747
Colombia	33.325	13.871	47.197
Comoros	48	0	48
Congo	435	99	534
Congo Rep. Democrática	614	0	614
Corea del Sur	16.443	65.003	81.446
Costa de Marfil	4.267	38.376	42.643
Costa Rica	5.890	2.913	8.803
Croacia	4.832	0	4.832
Cuba	114.736	22.293	137.028
Desconocida	144.841	741	145.583
Dinamarca	50.149	27.686	77.935
Djibouti	3.059	0	3.059
Dominica	11	0	11
Ecuador	14.449	25.154	39.603
Egipto	35.269	436.007	471.277
El Salvador	7.561	52	7.613
Emiratos Arabes Unidos	98.818	10.801	109.619
Eslovenia	327	0	327
España	2.458.529	482.652	2.941.181
Estados Unidos	1.445.307	850.155	2.295.461
Estonia	2.389	282.819	285.207
Fidji	26	0	26
Filipinas	2.961	2.972	5.934
Finlandia	37.132	482.305	527.289
Francia	1.745	412.916	450.048
Gabón	430	4.072	5.817
Gambia	590	0	430
Georgia	10.343	80	670
Ghana	828.074	3.312	13.655
Gibraltar	20.958	15.668	843.742
Grecia	8	59.205	80.163
Groenlandia	1.274	0	8

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Guadalupe	1.274	0	1.274
Guam	28	0	28
Guatemala	17.111	2.413	19.525
Guinea	64.520	0	64.520
Guinea Bissau	119	726	844
Guinea Ecuatorial	423	0	423
Guyana	725	262	987
Guyana Francesa	421	0	421
Haití	557	0	557
Holanda - Países Bajos	583.393	963.187	1.546.580
Honduras	8.543	11.762	20.305
Hong Kong	10.257	10.665	20.922
India	58.243	189.668	247.911
Indonesia	8.580	58.843	67.423
Irak	0	519.638	219.638
Irán	43.611	2.330.095	2.373.707
Islandia	5.213	320	5.533
Islas Cayman	74	0	74
Islas Virgenes de los EE.	0	36.347	36.347
Israel	9.895	69.566	79.461
Italia	37.368	433.504	470.873
Jamaica	1.171	3.845	5.017
Japón	43.518	16.493	60.011
Jordania	1.433	23	1.456
Kazakstan	170	16.042	16.212
Kenya	1.024	1.075	2.099
Kuwait	5.158	7	5.165
Letonia	1.187	241.143	242.329
Líbano	5.931	78	6.009
Liberia	148	0	148
Libia	4.330	0	4.330
Lituania	844	216.584	217.429
Macau	20	0	20
Madagascar	972	12	984
Malasia	17.458	43.690	61.149
Maldivas	33	0	33
Malta	30.388	0	30.388
Marruecos	100.130	25.107	125.237
Martinica	481	0	481
Mauricio	500	13	513
Mauritania	6.999	0	6.999
México	364.858	755.690	1.120.547
Mozambique	3.267	57.689	60.956
Myanmar- Burma - Birmania	24	13	37
Namibia	1.203	205	1.408
Nicaragua	629	4.894	5.524
Nigeria	10.284	1.927.239	1.937.524
Noruega	34.725	285.877	320.602
Nueva Caledonia	94	0	94
Nueva Zelanda	3.216	3.478	6.694
Omán	1.721	699	2.420
Pakistán	2.305	2.398	4.702
Panamá	6.547	3.218	9.766
Papúa Nueva Guinea	13	0	13
Paraguay	2.724	3.137	5.861
Perú	26.686	127.732	154.418
Polonia	24.691	-390.742	-366.051
Portugal	96.466	30.802	127.268
Puerto Rico	58.768	1.239	60.007
Qatar	12.382	122	12.504

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Reino Unido	1.109.500	1.793.807	2.903.307
República Checa	0	1.506	1.506
República de Irlanda	259.106	163.221	422.327
República Dominicana	22.373	3.439	25.812
República Sudafricana	29.158	163.765	192.923
Reunión	2.815	0	2.815
Rumania	13.787	42.107	55.894
Rusia	69.781	8.426.873	8.496.654
Santa Lucía	19	0	19
San Vicente	16	0	16
Senegal	23.996	3.484	27.480
Serbia y Montenegro	0	13.138	13.138
Seychelles	306	17	323
Sierra Leona	325	0	325
Singapur	53.885	78.718	132.603
Siria	1.700	2	1.702
Sri-Lanka Ceylán	4.951	6.134	11.086
Sudán	884	0	884
Suecia	31.826	306.035	337.862
Suiza	146	0	146
Surinám	3.002	38	3.040
Thaiti	203	0	203
Tailandia	9.874	34.395	44.269
Taiwán	15.210	172.495	187.705
Tanzania	375	1.362	1.737
Togo	2.610	86	2.696
Trinidad y Tobago	15.500	605.596	621.096
Túnez	13.796	43.911	57.708
Turquía	44.605	49.373	93.978
Ucrania	10.458	107.961	118.420
Uruguay	6.060	1.700	7.760
Venezuela	93.102	543.269	636.371
Vietnam	5.335	14.787	20.122
Yémen	702	58	760
Yugoslavia	4	0	4
Total	9.877.314	28.545.188	38.422.502

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS/GOODS TRANS-SHIPPED

Sin movimiento

4.3.6. TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF/ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF/SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL ON-ROLL OFF

MERCANCIAS	2.006 CABOTAJE DOMESTIC	2.006 EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
MERCANCÍAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En Contenedor / In Containers	0	42.726	42.726
En Otros Medios / By other means	0	81.653	81.653
Total	0	124.379	124.379
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En Contenedor / In Containers	0	35.686	35.686
En Otros Medios / By other means	1.005	375.621	376.626
Total	1.005	411.307	412.312
MERCANCÍAS EMBARCADAS MAS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED			
En Contenedor / In Containers	0	78.412	78.412
En Otros Medios / By other means	1.005	457.274	458.279
Total	1.005	535.686	536.691

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF/UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	0	0	0	2.022	1.707	3.729	2.022	1.707	3.729
SUMA	0	0	0	2.022	1.707	3.729	2.022	1.707	3.729

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA/UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Motocicletas	192	201	393	2.452	1.496	3.948	2.644	1.697	4.341
Coches	149	717	866	32.554	1.706	34.260	32.703	2.423	35.126
Autobuses	0	0	0	360	20	380	360	20	380
Camiones	35	0	35	870	366	1.236	905	366	1.271
SUMA	376	918	1.294	36.236	3.588	39.824	36.612	4.506	41.118

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS/CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA/CLASSIFICATION BY NATURE

MERCANCÍAS N.º GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
1 Crudo de petróleo / Crude oil	0	0	0	0	8.596.241	8.596.241	0	8.596.241	8.596.241
2 Fuel-oil / Fuel-oil	1.158.858	0	1.158.858	1.416.207	2.164.784	3.580.991	2.575.065	2.164.784	4.739.849
3 Gas-oil / Diesel-oil	217.761	84.113	301.874	81.795	3.513.661	3.595.456	299.556	3.597.774	3.897.330
4 Gasolina / Petrol	89.484	6.718	96.201	1.209.458	88	1.209.546	1.298.942	6.805	1.305.747
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	364	67	430	408.487	25.960	434.447	408.850	26.027	434.878
7 Gases energéticos petrolíferos / Oil-bearing energy gases	10.771	37.059	47.830	142.056	75.225	217.280	152.826	112.284	265.111
12 Carbones / Coal	513.391	0	513.391	8.871	1.057.372	1.066.243	522.261	1.057.372	1.579.634
35 Gas natural / Natural gas	0	0	0	0	2.931.588	2.931.588	0	2.931.588	2.931.588
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL									
8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	999	375.632	376.631	999	375.632	376.631
11 Chatarras / Scrap	0	72.527	72.527	9.224	1.288.906	1.298.131	9.224	1.361.433	1.370.657
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	159.887	17.623	177.509	884.034	3.255.993	4.140.027	1.043.920	3.273.616	4.317.536
METALÚRGICO / METALLURGICAL									
9 Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	4.077	4.077	0	4.077	4.077
10 Otros minerales / Other minerals	12.950	48.882	61.831	351.864	433.926	785.791	364.814	482.808	847.622
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	3.993	46	4.038	40.341	228.847	269.188	44.334	228.893	273.227
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	2	30.861	30.863	2	30.861	30.863
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	7.779	7.779	0	7.779	7.779
16 Abonos naturales y artificial. / Fertilizers	669	37.200	37.869	3.788	68.746	72.534	4.457	105.946	110.403
QUÍMICOS / CHEMICALS									
17 Productos químicos / Chemical products	17.091	25.189	42.280	365.601	463.490	829.091	382.692	488.679	871.371
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
5 Asfalto / Asphalt	0	0	0	18	14	32	18	14	33
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	70	15.000	15.070	116.725	99.860	216.585	116.795	114.860	231.654
20 Materiales de construcción / Building materials	38.217	93	38.310	379.781	108.561	488.342	417.998	108.653	526.652
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	695	0	695	36.470	98.605	135.074	37.165	98.605	135.770
22 Habas y harina de soja / Soya beans and powder	0	0	0	0	699.280	699.280	0	699.280	699.280
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	97	281	378	17.368	31.052	48.420	17.465	31.333	48.798
24 Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	23.032	27.794	50.826	276.426	202.085	478.511	299.458	229.878	529.337
27 Conservas / Tinned foods	12.597	0	12.597	68.323	143.075	211.399	80.920	143.075	223.996
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco,cacao,coffe and spices	593	6	599	8.656	18.020	26.676	9.249	18.026	27.275
29 Aceites y grasas / Oils and fats	3.612	1.987	5.599	50.191	79.922	130.113	53.803	81.909	135.712
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	12.185	109	12.294	67.461	133.760	201.221	79.646	133.869	213.515
33 Pesca congel., crustac., molusc. / Frozen fish and seafoods	0	1.071	1.071	3.598	13.715	17.313	3.598	14.787	18.384
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	16.258	0	16.258	23.205	167.863	191.067	39.463	167.863	207.326
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	5.191	0	5.191	9.523	58.331	67.854	14.714	58.331	73.045
25 Sal / Salt	1.524	0	1.524	1.625	754	2.379	3.150	754	3.904
26 Papel y pasta / Paper and pulp	12.221	5.488	17.710	163.366	557.936	721.301	175.587	563.424	739.011
31 Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	28.300	1.600	29.900	356.533	183.049	539.582	384.833	184.649	569.482
34 Resto de mercancías / Other goods	25.992	3.373	29.365	166.049	404.339	570.387	192.041	407.712	599.752
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	859	1.566	2.425	219.182	30.217	249.399	220.041	31.783	251.824
38 Tara de plataformas, vagones/ Empty flatcars, carriages	251	237	488	27.148	22.634	49.782	27.400	22.871	50.270
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	82.376	84.233	166.609	481.167	461.963	943.131	563.543	546.196	1.109.740
40 Mercancía en contenedores en tránsito / Containerised goods in transit	9.096	13.964	23.061	23.388	20.752	44.140	32.484	34.717	67.201
TOTAL	2.458.383	486.225	2.944.609	7.418.931	28.058.962	35.477.894	9.877.314	28.545.188	38.422.502

4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN/CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCIAS N.º GOODS	GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
1 Crudo de petróleo / Crude oil	0	8.596.241	8.596.241	0	0	0	0	0	0
2 Fuel-oil / Fuel-oil	2.574.738	2.164.607	4.739.344	0	0	0	327	177	504
3 Gas-oil / Diesel-oil	299.556	3.597.774	3.897.330	0	0	0	0	0	0
4 Gasolina / Petrol	1.298.932	6.718	1.305.649	0	0	0	10	88	98
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	405.189	25.510	430.700	0	0	0	3.638	517	4.156
7 Gases energéticos petrolíferos / Oil-bearing energy gases	151.942	111.004	262.946	0	0	0	884	1.280	2.164
12 Carbones / Coal	0	0	0	519.514	1.040.695	1.560.209	2.744	16.677	19.421
35 Gas natural / Natural gas	0	2.931.588	2.931.588	0	0	0	0	0	0
SIDERÚRGICO									
08 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	374.298	374.298	999	1.334	2.333
11 Chatarras / Scrap	0	0	0	0	1.290.504	1.290.504	9.209	66.748	75.957
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	0	0	0	1.500	664.903	666.403	396.368	215.373	611.741
METALÚRGICO									
09 Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	0	4.077	4.077
10 Otros minerales / Other minerals	0	0	0	139.898	361.589	501.486	224.512	98.180	322.692
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	0	0	0	0	0	0	43.230	121.177	164.407
ABONOS									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	30.839	30.839	2	22	24
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	7.769	7.769	0	10	10
16 Abonos naturales y artificial. / Fertilizers	0	4.900	4.900	0	99.417	99.417	4.437	1.579	6.015
QUÍMICOS									
17 Productos químicos / Chemical products	42.372	306.016	348.388	110.967	0	110.967	226.930	182.165	409.095
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN									
5 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	18	14	33
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	116.271	114.155	230.426	524	705	1.229
20 Materiales de construcción / Building materials	0	0	0	548	0	548	390.994	105.328	496.322
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	0	0	0	29.431	95.430	124.862	7.715	3.166	10.882
22 Habas y harina de soja / Soya beans and powder	0	0	0	0	698.019	698.019	0	1.261	1.261
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	0	0	0	17.007	31.333	48.340
24 Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	0	32.926	32.926	0	0	0	299.283	192.920	496.203
27 Conservas / Tinned foods	0	0	0	0	0	0	80.455	142.908	223.363
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffee and spices	0	0	0	0	0	0	9.227	17.975	27.202
29 Aceites y grasas / Oils and fats	51.210	80.957	132.167	0	0	0	2.531	952	3.483
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	0	0	0	0	0	0	79.078	133.712	212.790
33 Pesca congel., crustac., molusc. / Frozen fish and seafoods	0	0	0	0	0	0	3.024	13.968	16.991
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	0	0	0	1.207	113.232	114.439	38.233	54.631	92.864
OTRAS MERCANCÍAS									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	0	0	0	0	0	0	13.225	44.436	57.661
25 Sal / Salt	0	0	0	0	0	0	3.150	754	3.904
26 Papel y pasta / Paper and pulp	0	0	0	0	0	0	119.034	116.228	235.262
31 Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	0	0	0	0	0	0	259.093	164.246	423.339
34 Resto de mercancías / Other goods	0	0	0	0	22.197	22.197	186.431	370.704	557.134
TRANSPORTES ESPECIALES									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	0	0	0	0	0	0	180.393	28.726	209.119
38 Tara de plataformas, vagones / Empty flatcars, carriages	0	0	0	0	0	0	1.173	1.940	3.113
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	0	0	0	0	0	0	563.543	546.180	1.109.724
40 Mercancía en contenedores en tránsito /C ontainerised goods in transit	0	0	0	0	0	0	32.484	34.717	67.201
TOTAL	4.823.939	17.858.241	22.682.180	919.336	4.913.048	5.832.384	3.199.906	2.720.208	5.920.114

4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN)/
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUATION)

MERCANCIAS N° GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL/TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
1 Crudo de petróleo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	8.596.241	8.596.241
2 Fuel-oil / Fuel-oil	0	0	0	327	177	504	2.575.065	2.164.784	4.739.849
3 Gas-oil / Diesel-oil	0	0	0	0	0	0	299.556	3.597.774	3.897.330
4 Gasolina / Petrol	0	0	0	10	88	98	1.298.942	6.805	1.305.747
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	23	0	23	3.661	517	4.179	408.850	26.027	434.878
7 Gases energéticos petrolíferos / Oil-bearing energy gases	0	0	0	884	1.280	2.164	152.826	112.284	265.111
12 Carbones / Coal	4	0	4	2.748	16.677	19.425	522.261	1.057.372	1.579.634
35 Gas natural / Natural gas	0	0	0	0	0	0	0	2.931.588	2.931.588
SIDERÚRGICO									
8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	999	1.334	2.333	999	375.632	376.631
11 Chatarras / Scrap	15	4.181	4.196	9.224	70.929	80.153	9.224	1.361.433	1.370.657
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	646.053	2.393.339	3.039.392	1.042.421	2.608.712	3.651.133	1.043.920	3.273.616	4.317.536
METALÚRGICO									
9 Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	4.077	4.077	0	4.077	4.077
10 Otros minerales / Other minerals	404	23.039	23.443	224.916	121.219	346.135	364.814	482.808	847.622
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products	1.104	107.716	108.820	44.334	228.893	273.227	44.334	228.893	273.227
ABONOS									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	2	22	24	2	30.861	30.863
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	10	10	0	7.779	7.779
16 Abonos naturales y artificial. / Fertilizers	20	50	70	4.457	1.629	6.085	4.457	105.946	110.403
QUÍMICOS									
17 Productos químicos / Chemical products	2.423	498	2.921	229.353	182.663	412.016	382.692	488.679	871.371
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN									
5 Asfalto / Asphalt	0	0	0	18	14	33	18	14	33
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	524	705	1.229	116.795	114.860	231.654
20 Materiales de construcción / Building materials	26.456	3.326	29.782	417.450	108.654	526.104	417.998	108.653	526.652
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	18	9	27	7.733	3.175	10.909	37.165	98.605	135.770
22 Habas y harina de soja / Soya beans and powder	0	0	0	0	1.261	1.261	0	699.280	699.280
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Friuts and vegetables	458	0	458	17.465	31.333	48.798	17.465	31.333	48.798
24 Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	176	32	208	299.459	196.952	496.411	299.458	229.878	529.337
27 Conservas / Tinned foods	465	167	633	80.920	143.075	223.996	80.920	143.075	223.996
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	22	51	73	9.249	18.026	27.275	9.249	18.026	27.275
29 Aceites y grasas / Oils and fats	62	0	62	2.593	952	3.545	53.803	81.909	135.712
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	568	157	725	79.646	133.869	213.515	79.646	133.869	213.515
33 Pesca congel., crustac., molusc. / Frozen fish and seafoods	574	819	1.393	3.598	14.787	18.384	3.598	14.787	18.384
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	23	0	23	38.256	54.631	92.887	39.463	167.863	207.326
OTRAS MERCANCÍAS									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	1.489	13.895	15.384	14.714	58.331	73.045	14.714	58.331	73.045
25 Sal / Salt	0	0	0	3.150	754	3.904	3.150	754	3.904
26 Papel y pasta / Paper and pulp	56.553	447.196	503.749	175.587	563.424	739.011	175.587	563.424	739.011
31 Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	125.740	20.403	146.143	384.833	184.649	569.482	384.833	184.649	569.482
34 Resto de mercancías / Other goods	5.610	14.810	20.421	192.041	385.514	577.555	192.041	407.712	599.752
TRANSPORTES ESPECIALES									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	39.648	3.057	42.705	220.041	31.783	251.824	220.041	31.783	251.824
38 Tara de plataformas, vagones/ Empty flatcars, carriages	26.226	20.930	47.157	27.399	22.870	50.270	27.400	22.871	50.270
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	0	16	16	563.543	546.196	1.109.740	563.543	546.196	1.109.740
40 Mercancía en contenedores en tránsito / Containerised goods in transit	0	0	0	32.484	34.717	67.201	32.484	34.717	67.201
TOTAL:	934.133	3.053.691	3.987.824	4.134.039	5.773.899	9.907.938	9.877.314	28.545.188	38.422.502

4.3.7.3 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA/
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

N.º	MERCANCÍAS GOODS	2.007 CABOTAJE / DOMESTIC		2.007 EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TOTAL
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS						
6	Otros Productos Petrolíferos / Other petroleum products	0	0	49	20	69
7	Gases Energéticos Petrolíferos	0	0	19	0	19
12	Carbones / Coal	513.276	74	74	493.562	1.006.986
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL						
8	Mineral de Hierro	43	0	0	43	86
11	Chatarras	106	106	109	25	345
13	Productos Siderúrgicos	13.672	6.155	5.203	11.707	36.738
METALÚRGICO / METALLURGICAL						
10	Otros Minerales / Other Minerals	43	1.638	2.957	1.322	5.960
36	Otros Productos Metalúrgicos / Other metallurgical products	56	160	166	74	456
ABONOS / FERTILIZERS						
16	Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	409	416	416	457	1.698
QUÍMICOS / CHEMICALS						
17	Productos Químicos / Chemical products	426	747	2.939	2.716	6.829
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS						
20	Materiales de Construcción / Building materials	448	405	971	1.222	3.046
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD						
21	Cereales y sus Harinas / Grain and meal	0	0	40	40	81
23	Frutas, Hortalizas y Legumbres / Fruits and vegetables	75	0	95	320	490
24	Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, spirits and alcohol	4.528	38	399	4.686	9.651
27	Conservas / Tinned foods	218	73	206	303	800
28	Tabaco, Cacao, Café y Especies / Tobacco, cacao, coffe and spices	62	0	257	318	637
29	Aceites y Grasas / Oils and fats	0	9	3.187	277	3.473
30	Otros Productos Alimenticios / Foodstuffs	235	120	1.999	1.200	3.553
33	Pesca Congel., Crustac., Molusc. / Frozen fish and seafoods	26	51	28	26	130
37	Pienso y Forrajes / Feed and fodder	44	21	1.290	1.246	2.601
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO						
19	Maderas y Corcho / Timber and cork	172	381	719	433	1.704
25	Sal / Salt	296	0	0	247	542
26	Papel y Pasta / Paper and pulp	19	474	2.411	1.909	4.813
31	Maquinaria y Repuestos / Machinery and spares	728	1.043	1.807	1.377	4.956
34	Resto de Mercancías / Other goods	666	2.012	2.286	1.014	5.978
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT						
32	Automóviles y sus Piezas / Motor vehicles and parts	89	42	201	271	603
39	Tara de contenedores / Empty containers weight	6.318	1.874	4.533	5.201	17.926
Total		541.956	15.838	32.360	530.016	1.120.170

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS/LOCAL TRAFFIC, TONS

MUELLES O ATRAQUES DOCKS OR BERTHS	2.007 EMBARCADAS LOADED	2.007 DESEMBARCADAS UNLOADED	2.007 TOTAL TOTAL
Por muelles o instalaciones del servicio / Port Authority berths and facilities	416.063	1.320	417.383
Por muelles o instalaciones de particulares / Private berths and facilities	340.403	681.802	1.022.205
TOTAL	756.466	683.121	1.439.588

4.5. AVITUALLAMIENTOS/SUPPLIES

AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES	2.007 TONELADAS TONS
Combustibles líquidos / Liquid combustible	77.380
Otros / Others	74.859
TOTAL / TOTAL	152.239

4.6. PESCA CAPTURADA/FISH CAPTURES

PUNTO 4.6 AÑO 2007	PESO (KG.) WEIGHT (KG)	VALOR 1ª VENTA (EUROS) VALUE IN FIRST SALE (EUROS)
Total Pesca Capturada / Total Fish Captures	0	0,00

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES/CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES/20 FEET CONTAINERS

	2.007 CABOTAJE/DOMESTIC		2.007 EXTERIOR/FOREIGN		2.007 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	7.573	140.437	54.903	1.145.605	62.476	1.286.042
Vacios / Empty	4.116	8.232	12.894	25.788	17.010	34.020
TOTAL	11.689	148.669	67.797	1.171.393	79.486	1.320.062
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	3.864	72.512	56.616	1.219.144	60.480	1.291.656
Vacios / Empty	6.762	13.524	11.032	22.064	17.794	35.588
TOTAL	10.626	86.036	67.648	1.241.208	78.274	1.327.244
TOTAL						
Con Carga / Full	11.437	212.949	111.519	2.364.749	122.956	2.577.698
Vacios / Empty	10.878	21.756	23.926	47.852	34.804	69.608
TOTAL	22.315	234.705	135.445	2.412.601	157.760	2.647.306

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES/CONTAINERS OVER 20 FEET

	2.007 CABOTAJE/DOMESTIC		2.007 EXTERIOR/FOREIGN		2.007 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	11.532	213.855	77.978	1.627.088	89.510	1.840.943
Vacios / Empty	3.063	12.258	6.651	26.645	9.714	38.903
TOTAL	14.595	226.113	84.629	1.653.733	99.224	1.879.846
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	1.393	26.141	56.267	1.211.628	57.660	1.237.769
Vacios / Empty	14.214	57.323	23.558	97.873	37.772	155.196
TOTAL	15.607	83.464	79.825	1.309.501	95.432	1.392.965
TOTAL						
Con Carga / Full	12.925	239.996	134.245	2.838.716	147.170	3.078.712
Vacios / Empty	17.277	69.581	30.209	124.518	47.486	194.099
TOTAL	30.202	309.577	164.454	2.963.234	194.656	3.272.811

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES/CONTAINERS EQUAL AN OVER 20 FEET

	2.007 CABOTAJE/DOMESTIC		2.007 EXTERIOR/FOREIGN		2.007 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	19.105	354.292	132.881	2.772.693	151.986	3.126.984
Vacios / Empty	7.179	20.490	19.545	52.433	26.724	72.922
TOTAL	26.284	374.781	152.426	2.825.125	178.710	3.199.906
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	5.257	98.653	112.883	2.430.772	118.140	2.529.424
Vacios / Empty	20.976	70.847	34.590	119.937	55.566	190.784
TOTAL	26.233	169.500	147.473	2.550.709	173.706	2.720.208
TOTAL						
Con Carga / Full	24.362	452.944	245.764	5.203.464	270.126	5.656.408
Vacios / Empty	28.155	91.337	54.135	172.370	82.290	263.706
TOTAL	52.517	544.281	299.899	5.375.834	352.416	5.920.114

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRANSITO/CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	2.007 CABOTAJE/DOMESTIC		2.007 EXTERIOR/FOREIGN		2.007 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	517	10.840	1.263	26.992	1.780	37.833
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	517	10.840	1.263	26.992	1.780	37.833
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	762	15.972	1.104	24.208	1.866	40.180
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	762	15.972	1.104	24.208	1.866	40.180
TOTAL						
Con Carga / Full	1.279	26.813	2.367	51.200	3.646	78.013
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	1.279	26.813	2.367	51.200	3.646	78.013

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS)/TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	2.007 CABOTAJE/DOMESTIC		2.007 EXTERIOR/FOREIGN		2.007 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	30.904	354.292	214.211	2.772.693	245.116	3.126.984
Vacios / Empty	10.245	20.490	26.216	52.433	36.461	72.922
TOTAL	41.149	374.781	240.428	2.825.125	281.577	3.199.906
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	6.693	98.653	170.896	2.430.772	177.589	2.529.424
Vacios / Empty	35.424	70.847	59.969	119.937	95.392	190.784
TOTAL	42.117	169.500	230.864	2.550.709	272.981	2.720.208
TOTAL						
Con Carga / Full	37.597	452.944	385.107	5.203.464	422.704	5.656.408
Vacios / Empty	45.668	91.337	86.185	172.370	131.853	263.706
TOTAL	83.266	544.281	471.292	5.375.834	554.557	5.920.114

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO/EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	2.007 CABOTAJE/DOMESTIC		2.007 EXTERIOR/FOREIGN		2.007 TOTAL/TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	872	10.840	1.802	26.992	2.674	37.833
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	872	10.840	1.802	26.992	2.674	37.833
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	1.004	15.972	1.728	24.208	2.732	40.180
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	1.004	15.972	1.728	24.208	2.732	40.180
TOTAL						
Con Carga / Full	1.876	26.813	3.530	51.200	5.406	78.013
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	1.876	26.813	3.530	51.200	5.406	78.013

4.7.7. **MERÇANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS**
SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS/CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

MERCANCIAS N.º GOODS	2.007 CABOTAJE / DOMESTIC			2.007 EXTERIOR / FOREIGN			2.007 TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
2 Fuel-oil / Fuel-oil	82	0	82	245	177	422	327	177	504
4 Gasolina / Petrol	0	0	0	10	88	98	10	88	98
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	364	67	430	3.275	450	3.725	3.638	517	4.156
7 Gases energéticos petrolíferos / Oil-bearing energy gases	22	6	27	863	1.274	2.137	884	1.280	2.164
12 Carbones / Coal	115	0	115	2.629	16.677	19.306	2.744	16.677	19.421
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL									
8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	999	1.334	2.333	99	1.334	2.333
11 Chatarras / Scrap	0	53.956	53.956	9.209	12.792	22.002	9.209	66.748	75.957
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	77.113	91	77.204	319.254	215.283	534.537	396.368	215.373	611.741
METALÚRGICO / METALLURGICAL									
9 Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	4.077	4.077	0	4.077	4.077
10 Otros minerales / Other minerals	9.897	2.371	12.268	214.616	95.809	310.425	224.512	98.180	322.692
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	3.993	46	4.038	39.237	121.132	160.369	43.230	121.177	164.407
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	2	22	24	2	22	24
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	10	10	0	10	10
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	669	0	669	3.768	1.579	5.347	4.437	1.579	6.015
QUÍMICOS / CHEMICAL									
17 Productos químicos / Chemical products	17.091	1.290	18.381	209.839	180.875	390.714	226.930	182.165	409.095
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
5 Asfalto / Asphalt	0	0	0	18	14	32	18	14	33
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	70	0	70	454	705	1.159	524	705	1.229
20 Materiales de construcción / Building materials	37.773	93	37.866	353.221	105.235	458.456	390.994	105.328	496.322
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	695	0	695	7.020	3.166	10.186	7.715	3.166	10.882
22 Habas y harina de soja / Soya beans and powder	0	0	0	0	1.261	1.261	0	1.261	1.261
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	97	281	378	16.911	31.052	47.962	17.007	31.333	48.340
24 Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	23.032	912	23.944	276.251	196.009	472.259	299.283	196.920	496.203
27 Conservas / Tinned foods	12.597	0	12.597	67.858	142.908	210.766	80.455	142.908	223.363
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	593	6	599	8.634	17.969	26.603	9.227	17.975	27.202
29 Aceites y grasas / Oils and fats	312	47	359	2.219	905	3.124	2.531	952	3.483
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	12.185	109	12.294	66.893	133.603	200.496	79.078	133.712	212.790
33 Pesca congel., crustac., molusc. / Frozen fish and seafoods	0	1.071	1.071	3.024	12.896	15.920	3.024	13.968	16.991
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	16.258	0	16.258	21.975	54.631	76.606	38.233	54.631	92.864
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	5.191	0	5.191	8.034	44.436	52.470	13.225	44.436	57.661
25 Sal / Salt	1.524	0	1.524	1.625	754	2.379	3.150	754	3.904
26 Papel y pasta / Paper and pulp	12.221	5.488	17.709	106.813	110.740	217.553	119.034	116.228	235.262
31 Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	24.338	1.301	25.639	234.755	162.945	397.700	259.093	164.246	423.339
34 Resto de mercancías / Other goods	25.974	3.373	29.347	160.456	367.331	527.787	186.431	370.704	557.134
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	859	794	1.653	179.534	27.933	207.466	180.393	28.726	209.119
38 Tara de plataformas, vagones / Empty flatcars, carriages	245	2	247	929	1.938	2.867	1.173	1.940	3.113
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	82.376	84.233	166.609	481.167	461.947	943.115	563.543	546.180	1.109.724
40 Mercancía en contenedores en tránsito / Containerised goods in transit	9.096	13.964	23.061	23.388	20.752	44.140	32.484	34.717	67.201
TOTAL	374.781	169.500	544.281	2.825.125	2.550.709	5.375.834	3.199.906	2.720.208	5.920.114

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO/
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1/GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS/TONS	
	2.007 PARCIALES PARTIAL	2.007 TOTALES TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks		22.682.180
Productos petrolíferos / Oil products	18.969.264	–
Gas natural / Natural gas	2.931.588	–
Otros líquidos / Other liquids	781.328	
Graneles sólidos / Dry bulks		5.832.384
Mercancía general / General Cargo		9.907.939
Tráfico local / Local traffic		1.439.588
Avituallamiento / Supplies		152.239
Productos petrolíferos / Oil products	77.380	–
Resto / Rest	74.859	–
Pesca fresca / Fresh Fish		0
TOTAL / TOTAL	40.014.329	40.014.329

4.8.2. CUADRO GENERAL Nº 2 (INCLUIDO EL TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA
FRESCA)/GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FRESH FISH,
INCLUDED)

2.007 CONCEPTOS ITEM	2.007 TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	10.786.020
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	29.228.309
TOTAL	40.014.329

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3/GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS ITEM	2.007 TONELADAS/TONS	
	PARCIALES PARTIALS	TOTALES TOTAL
Comercio exterior / Foreign trade		35.477.894
Importación / Imports	28.058.962	
Exportación / Exports	7.418.931	
Transbordo / Transshipping	0	
Cabotaje / Domestic		2.944.609
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico interior / Fresh fish, supplies and local traffic		1.591.827
TOTAL		40.014.329

4.9. TRANSPORTE TERRESTRE/LAND TRANSPORT

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO MEANS OF ENTERING AND LEAVING PORT AREA	TOTALES TOTALS	TONELADAS CARGADAS EN BARCOS TONS LOADED	TONELADAS DESCARGADAS DE BARCOS TONS UNLOADED
Ferrocarril /Railway	1.093.254	393.293	699.961
Carretera / Road	14.842.358	4.084.316	10.758.042
Tubería / Pipeline	19.455.026	4.767.518	14.687.508
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / LAND TRANSPORT	35.390.638	9.245.127	26.145.511
Tránsito marítimo / Maritime transit	1.120.170	574.316	545.854
Directo a/de muelles de particulares / Direct service to private berths	1.911.694	57.872	1.853.822
TOTAL SIN TRANSPORTE TERRESTRE / WITHOUT LAND TRANSPORT	3.031.864	632.188	2.399.676
Otros (tráfico local, avituallamiento y pesca fresca) / Other (local traffic, ship stores and fish catches)	1.591.827	908.705	683.122
TOTAL	40.014.329	10.786.020	29.228.309



**UTILIZACIÓN
DEL PUERTO
EXPLOITATION
OF THE PORT**

5

5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES/QUAY UTILIZATION

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	2.007 EMBARQUE LOADING	2.007 DESEMBARQUE UNLOADING	2.007 TOTAL TOTAL
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 1			
Graneles Líquidos	734.907	8.789.513	9.524.420
TOTAL	734.907	8.789.513	9.524.420
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 2			
Graneles Líquidos	2.379.017	2.168.928	4.547.945
TOTAL	2.379.017	2.168.928	4.547.945
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 3			
Graneles Líquidos	1.244.993	448.405	1.693.398
TOTAL	1.244.993	448.405	1.693.398
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 4			
Graneles Líquidos	261.115	50.374	311.489
TOTAL	261.115	50.374	311.489
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 5			
Graneles Líquidos	113.666	86.689	200.356
TOTAL	113.666	86.689	200.356
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 6			
Graneles Líquidos	19.757	49.034	68.791
TOTAL	19.757	49.034	68.791
BAHIA DE BIZKAIA GAS			
Graneles Líquidos	0	2.931.588	2.931.588
TOTAL	0	2.931.588	2.931.588
PUNTA CEBALLOS NORTE			
Graneles Líquidos	0	2.984.512	2.984.512
TOTAL	0	2.984.512	2.984.512
PUNTA CEBALLOS SUR			
Graneles Líquidos	3.002	105.264	108.266
TOTAL	3.002	105.264	108.266
PUNTA SOLLANA			
Graneles Líquidos	42.030	58.209	100.239
Graneles Sólidos	0	938.367	938.367
M.G. Containerizada	0	7	7
M.G. No Containerizada	0	465	465
TOTAL	42.030	997.048	1.039.078
MUELLE AZ1			
Graneles Sólidos	335.460	418.754	754.214
M.G. No Containerizada	49.570	0	49.570
TOTAL	385.030	418.754	803.783
MUELLE A3 PUBLICO			
M.G. No Containerizada	13.948	3.375	17.323
TOTAL	13.948	3.375	17.323
MUELLE A3 RAMPA ESTE			
M.G. No Containerizada	1.515	109	1.624
TOTAL	1.515	109	1.624
MUELLE A3 RAMPA OESTE			
M.G. No Containerizada	29.835	6.332	36.167
TOTAL	29.835	6.332	36.167
MUELLE A2			
M.G. Containerizada	1.577.666	1.217.182	2.794.848
M.G. No Containerizada	71.969	7.082	79.051
TOTAL	1.649.635	1.224.264	2.873.899
MUELLE A1			
M.G. Containerizada	1.480.685	1.444.361	2.925.046
M.G. No Containerizada	18.128	265.101	283.229
TOTAL	1.498.813	1.709.462	3.208.275
NEMAR 1			
Graneles Sólidos	35.019	623.899	658.918
M.G. No Containerizada	3.991	228.645	232.637
TOTAL	39.011	852.544	891.554
NEMAR 2			
Graneles Sólidos	1.000	211.690	212.690
M.G. No Containerizada	5.216	43.812	49.029
TOTAL	6.216	255.503	261.719
PRINCESA DE ESPAÑA			
Graneles Sólidos	301.701	860.306	1.162.007
TOTAL	301.701	860.306	1.162.007

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
ADOSADO			
Graneles Sólidos	3.449	705.877	709.325
M.G. No Containerizada	1.405	504	1.909
TOTAL	4.854	706.381	711.235
ESPIGÓN 2 NORTE			
M.G. Containerizada	42.060	5.786	47.847
M.G. No Containerizada	228.856	809.596	1.038.451
TOTAL	270.916	815.382	1.086.298
ESPIGÓN 2 ESTE			
M.G. Containerizada	302	8	310
M.G. No Containerizada	11.866	161.152	173.017
TOTAL	12.168	161.160	173.327
ESPIGÓN 2 SUR			
Graneles Sólidos	1.500	0	1.500
M.G. Containerizada	33	0	33
M.G. No Containerizada	44.205	276.249	320.454
TOTAL	45.738	276.249	321.988
ESPIGÓN 2 SUR. TCC			
M.G. Containerizada	36.247	7.997	44.244
M.G. No Containerizada	83.789	266.043	349.832
TOTAL	120.035	274.040	394.076
ENLACE- TRANSVERSAL			
Graneles Líquidos	5.211	0	5.211
TOTAL	5.211	0	5.211
REINA VICTORIA EUGENIA			
Graneles Líquidos	6.178	18.897	25.075
Graneles Sólidos	3.857	0	3.857
M.G. Containerizada	236	108	344
M.G. No Containerizada	72.200	238.337	310.537
TOTAL	82.471	257.343	339.813
REINA VICTORIA EX-MACAND			
Graneles Líquidos	0	3.850	3.850
M.G. No Containerizada	25.740	32.276	58.016
TOTAL	25.740	36.127	61.866
Graneles líquidos	3.002	105.264	108.266
TOTAL	3.002	105.264	108.266
PUNTA SOLLANA			
Graneles Líquidos	42.030	58.209	100.239
Graneles Sólidos	0	938.367	938.367
M.G. Containerizada	0	7	7
M.G. No Containerizada	0	465	465
TOTAL	42.030	997.048	1.039.078
REINA VICTORIA EUGENIA			
Graneles líquidos	6.178	18.897	25.075
Graneles Sólido	3.857	0	3.857
M.G. Containerizada	236	108	344
M.G. No Containerizada	72.200	238.337	310.537
TOTAL	82.471	257.343	339.813
REINA VICTORIA EX-MACAND			
Graneles Líquidos	0	3.850	3.850
M.G. No Containerizada	25.740	32.276	58.016
TOTAL	25.740	36.127	61.866
VIZCAYA N.AGEMASA			
Graneles Sólidos	8.311	0	8.311
M.G. Containerizada	17.344	15.099	32.443
M.G. No Containerizada	57.964	135.905	193.869
TOTAL	83.619	151.004	234.623
VIZCAYA NORTE - AUXILIAR			
Graneles Sólidos	87.412	10.000	97.412
M.G. Containerizada	4.980	1.507	6.487
M.G. No Containerizada	134.357	175.688	310.045
TOTAL	226.749	187.196	413.945
VIZCAYA ESTE 1			
Graneles Sólidos	4.074	0	4.074
M.G. Containerizada	40.353	28.148	68.501
M.G. No Containerizada	9.437	248.899	258.336
TOTAL	53.864	277.047	330.911
VIZCAYA ESTE 2			
M.G. No Containerizada	36.252	36.057	72.308
TOTAL	36.252	36.057	72.308

5.2. DÁRSENAS/BASINS

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	-
G.T. de barcos amarrados / G.T. of anchored ships	-
G.T. por días de fondeo / G.T. day of anchorage	-

5.3. AMARRES DE PUNTA/POINTED MOORING

Número de barcos amarrados / Number of moored ships	-
G.T. de barcos amarrados / G.T. of moored ships	-
G.T. por días de barcos amarrados / G.T. day of moored ships	-

5.4. ATRAQUES/BERTHS

Número de operaciones de atraque / Number of docked ships	-
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / m.L. of docked ships (total of length)	-
Metros lineales por días de atraque / m.L. day of docked	-

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
SESTAO ACB			
Graneles Sólidos	0	743.037	743.037
M.G. No Containerizada	12.645	0	12.645
TOTAL	12.645	743.037	755.682
ASTILLEROS ESPAÑA.SESTAO			
M.G. No Containerizada	0	2.738	2.738
TOTAL	0	2.738	2.738
DOW - UDONDO			
Graneles Líquidos	0	65.750	65.750
TOTAL	0	65.750	65.750
ARN - AXPE			
M.G. No Containerizada	0	355	355
TOTAL	0	355	355
LUCHANA			
Graneles Líquidos	14.062	97.227	111.289
TOTAL	14.062	97.227	111.289
CADAGUA			
M.G. No Containerizada	0	4.165	4.165
TOTAL	0	4.165	4.165
ZORROZA			
Graneles Sólidos	5.749	401.119	406.868
M.G. No Containerizada	0	1.901	1.901
TOTAL	5.749	403.020	408.770
ZORROZA - CINTA			
Graneles Sólidos	100.203	0	100.203
M.G. No Containerizada	0	12.569	12.569
TOTAL	100.203	12.569	112.772
ZORROZA - RAMPA			
Graneles Sólidos	31.601	0	31.601
M.G. Containerizada	0	4	4
M.G. No Containerizada	0	96.334	96.334
TOTAL	31.601	96.338	127.939
CANAL DEUSTO IZQUIERDA			
M.G. No Containerizada	21.248	0	21.248
TOTAL	21.248	0	21.248
TOTAL GENERAL	9.877.314	28.545.188	38.422.502

5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE/AREA UTILIZATION

ZONAS ZONES	DESCUBIERTAS m²/DÍA OPEN AIR m²/DAY	CUBIERTAS m²/DÍA COVERED AND OPEN m²/DAY	CERRADAS m²/DÍA CLOSED m²/DAY
Zonas de Muelles / Dock areas	997.378	368.222	0
Otras zonas / Other zones	0	0	0
Totales / Totals	997.378	368.222	0

5.6.MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA/DOCKSIDE EQUIPMENT

5.6.1. GRÚAS/CRANES

GRÚAS CRANES	MERCANCÍA CONTENED./CONTAINERS...		GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
DE LAS EMPRESAS ESTIBADORAS / PRIVATE STEVEDORING CRANES				
Grúas de muelle fijas/ Rail mounted cranes				
De 32 tons.	2.557	789.912	0	0
De 40 / 42 tons.	4.651	1.751.974	0	0
De 50 tons.	4.466	1.464.661	0	0
De 65 tons.	3.345	1.711.523	0	0
De 16 tons	0	0	2.317	334.820
De 35 tons	0	0	1.800	630.000
Grúas Automóviles propias / Own Movile cranes				
De 104 tons	0	0	8.651	2.165.753
De 140 tons	0	0	4.087	1.291.641
Subtotal	15.019	5.718.070	16.855	4.422.214
EN TERMINALES PRIVADOS / PRIVATE DOCK-TERMINAL CRANES				
De 28 tons	0	0	8.500	743.037
TOTAL	15.019	5.718.070	25.355	5.165.251
* Se han tomado datos de grúas que han trabajado con contenedores y con graneles sólidos. Estos datos no incluyen el total de las mercancías de esta clase operadas en el puerto.				

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES/SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACIÓN Y PROPIETARIO INSTALLATIONS AND OWNER	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
PETRONOR		16.223.957
ACIDEKA		108.290
BBG		2.931.588
TEPSA		2.292.500
ESERGUI		800.278
BUNGE (Silo)		724.933
BUNGE (Tanques)		100.240
DEPOSA		28.926
DOW CHEMICAL		65.750
BILBAINA DE ALQUITRANES		111.289
C.L.H (Muelle Enlace)		5.210
ZITERTANK		14.152
TOTALES / TOTALS		23.407.113

5.7. CARRETILLAS/CONVEYOR TRUCKS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	-	-

5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS/CONVEYOR BELTS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	326,5	154.638

5.9. PALAS CARGADORAS/MECHANIC SHOVELS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	-	-

5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS/RAILWAY SHUNTING

	HORAS HOURS
	3.835

5.11. VAGONES/WAGONS

	NÚMERO DE VAGONES TRANSPORTADOS TOTAL RAILCARS MOVED
	39.980

5.12. CAMIONES/TRUCKS

	NÚMERO DE CAMIONES ENTRADOS EN EL PUERTO NUMBER OF TRUCKS ENTERED PORT
	476.180

5.13. BÁSCULAS/WEIGH BRIDGES

	NÚMERO DE PESADAS NUMBER OF WEIGHINGS	TONELADAS TONS
	169.180	1.975.465

5.14. GRÚAS FLOTANTES/FLOATING CRANES

	NÚMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	NÚMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS
	10	74,5

5.15. REMOLCADORES/TUG BOATS

	NÚMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	NÚMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS
	3.265	10.661

5.16. VARADEROS/SLIPWAYS

	NÚMERO DE VARADAS NUMBER OF VESSELS ATTENDED	TONELADAS TONS
	3	1.748(GT)



OBRAS
WORKS

6

6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN 2007(EUROS)/
WORKS IN PROGRESS OR FINISHED IN 2007 (IN EUROS)

DESIGNACIÓN DE LAS OBRAS NAME OF WORKS	PRESUPUESTO ESTIMATED COST	CERTIFICADO AL ORIGEN CERTIFICATION ORIGIN	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIFICATION YEAR	SITUACIÓN STATE
Rehabilitación del Muelle Sur de Espigón Upgrading of Espigón 2 Sur Dock	2.834.557,69	2.834.557,69	2.063.786,65	Terminada y recibida/ completed and settled
Accesos por carretera y ferrocarril, pavimentación y servicios del Muelle AZ-1 Road and rail access, paving and services to Dock AZ1	10.332.701,95	10.066.813,71	3.146.478,50	Terminada y recibida/ completed and settled
Urbanización ZAD 2 Urbanization of Wharehousing and Depot Area 2	2.366.472,10	2.366.472,10	629.380,76	Terminada y recibida/ completed and settled
Asistencia Técnica a la Dirección de Obra de la Nueva Sede de la APB Technical assistance to the management for the building of the new BPA Head Office	1.346.400,00	1.014.309,48	684.265,15	En ejecución/ in progress
Puesto de Inspección Fronterizo Border Inspection Post	3.987.531,11	3.987.531,09	453.487,35	Terminada y recibida/
Construcción de la Nueva Sede de la APB Construction of the new B.P.A. Head Office	20.860.465,68	6.889.157,33	5.494.455,59	En ejecución/
Reordenación de Accesos al Muelle de Cruceros New access to the Cruisers´ Quay	1.147.762,94	811.085,39	811.085,39	Terminada y recibida/
Muelle AZ3 Adosado al Dique de Zierbena Dock AZ3	40.874.174,70	-----	-----	En ejecución/
Asistencia Técnica para el Control de Calidad de la Construcción de Cajones y Coordinación de Seguridad y Salud del Muelle AZ-3 Adosado al Dique de Zierbena Technical assistance for the Quality Control in the construction of caissons and Security Coordination of Dock AZ-3	654.964,27	-----	-----	En ejecución/
Relleno de la Margen Derecha del Canal de Deusto Filling of Canal de Deusto right bank	2.622.222,95	-----	-----	En ejecución/
Protección de la Explanada de Punta Sollana Protection of the explanade of Punta Sollana	2.772.618,04	1.919.909,26	1.919.909,26	En ejecución/
Señalización Marítima 2007 Maritime Signaling 2007	18.943,39	18.943,39	18.943,39	
Asistencia Técnicas 2007 redacción proyectos, control y dirección de obras Technical assistance, drowing up plans and works management	186.755,44	186.755,44	186.755,44	
Obras de pequeño presupuesto 2007 Low budget works	3.722.674,63	3.722.674,63	3.722.674,63	
Equipos informáticos 2007 IT Equipment	223.165,41	223.165,41	223.165,41	
Inversiones en Inmovilizado inmaterial 2007 Investment on intangible fixed assets	675.729,45	675.729,45	675.729,45	
Otras inversiones 2007 Other investment	1.736.904,37	1.736.904,37	1.736.904,37	
Acondicionamiento del Canal de Deusto y Zorrozaurre (exceptuando inversiones en obras) Upgrading of Canal de Deusto and Zorrozaurre (not including works´investment)	770.593,87	770.593,87	770.593,87	
S U M A S	97.134.637,99	37.224.602,61	22.537.615,21	

6.2. OBRAS MÁS IMPORTANTES REALIZADAS O EN EJECUCIÓN EN 2007/MAJOR WORKS COMPLETED OR IN PROGRESS IN 2007

6.2.1. OBRAS TERMINADAS EN 2007

REHABILITACIÓN DEL MUELLE SUR DEL ESPIGÓN Nº2

La estructura de los muelles del Espigón Nº 2 (Príncipe de Asturias) consiste, básicamente en pilas de hormigón de planta rectangular sobre las que se apoya el tablero del muelle. Dicho tablero dispone de unos dinteles bajo los carriles de rodadura de las grúas, y un tablero propiamente dicho, formado por vigas pretensadas. Debido a las duras condiciones ambientales a las que se somete la cara inferior del tablero, las vigas sufrieron un importante deterioro, por lo que examinado el estudio de patología realizado por la empresa “Intemac”, se decidió acometer la rehabilitación de la Cara Sur del Espigón Nº2 en Santurtzi.

Las obras comenzaron el 17 de agosto de 2006, finalizando el 19 de julio de 2007. Durante el año 2007 se han certificado 2,1 millones de euros.

ACCESOS POR CARRETERA Y FERROCARRIL, PAVIMENTACION Y SERVICIOS EN EL MUELLE AZ-1 ADOSADO AL DIQUE DE ZIERBENA

Estas obras han consistido en la construcción de los accesos por carretera y ferrocarril al nuevo “Muelle AZ-1”. Para ello, el acceso por carretera dispone de un carril en cada sentido de 3,25 m. de ancho de carril en el punto más estrecho, y 3,13 km. de longitud. La realización del acceso por ferrocarril se ha ejecutado mediante vía en placa tipo “Puerto de Bilbao”, de ancho “RENFE” y 3,47 km. de longitud. La ejecución de las obras ha incluido la pavimentación de 210.000 m2 de muelle y la construcción de una banda de servicios de 3,3 km.

Los obras comenzaron en octubre de 2005, y finalizaron el 30 de marzo de 2007.

WORKS FINISHED IN 2007

RENOVATION OF THE SOUTH DOCK ON BREAKWATER Nº 2
The structure of the docks on Breakwater Nº 2 (Príncipe de Asturias) basically consists of rectangular concrete piles that support the dock floor. This floor has lintels below the crane running rails, and a board formed by prestressed beams. Due to the hard atmospheric conditions that the lower face of the board has to withstand, the beams have deteriorated considerably. After examining the pathological study carried out by “Intemac”, it was decided to renovate the southern face of Breakwater Nº 2 at Santurtzi.

The works commenced on 17 August 2006, and finalised on 19 July 2007. In 2007 2.1 million euros were certified.

ROAD AND RAIL ACCESSES, PAVING AND SERVICES FOR DOCK AZ-1 BUILT INTO THE BREAKWATER AT ZIERBENA

These works consisted of building road and rail accesses to new Dock AZ-1. The road access has one lane in each direction which is 3.25m wide at its narrowest point and 3.13km long. The rail access was built using “Port of Bilbao” Type slab-track superstructure, with RENFE width and with a length of 3.47km.

Finally, 210,000 m2 of dock was paved and a 3.3 km-long service lane was built.

These works commenced in October 2005 and were completed on 30 March 2007.

URBANIZACIÓN 2ª FASE ZONAS DE ALMACENAJE Y DISTRIBUCIÓN ZAD

Una vez consolidado el relleno donde se ubicó la 2ª Fase de las Zonas de Almacenaje y Distribución (ZAD-2), se procedió a acometer en él, sus correspondientes obras de urbanización.

Estos trabajos contemplaron la pavimentación de 21.000 m² de firme flexible en viales de urbanización que conformaron las diferentes parcelas; una línea ferroviaria de casi 1.400 m. de longitud; una canalización de drenaje de 3.500 m. de longitud; y una canalización de banda de servicios de 841 m. de longitud con sus correspondientes arquetas. Las obras han incluido también redes suplementarias de electricidad en media tensión así como la construcción de aceras bordeando a las parcelas y las marcas viales sobre el pavimento.

Las obras se iniciaron el 4 de julio de 2006 y han finalizado el 2 de febrero de 2007.

REORDENACIÓN DE ACCESOS AL MUELLE DE CRUCEROS

El Muelle de Cruceros en Getxo disponía de unos precarios accesos a través de un paseo peatonal en la coronación del Dique del Puerto Deportivo. La creciente demanda de cruceros aconsejó acometer la presente mejora de sus accesos.

Las obras han contemplado la retirada de 3.630 m³ de escollera de 1 tm. del manto principal del Dique del Puerto Deportivo de Getxo; la construcción de un muro prefabricado de 5,75 m. de altura en una longitud de 283 m.; el relleno del trasdós del muro con 5.200 m³ de material seleccionado, y la pavimentación del conjunto con mezcla bituminosa.

Las obras se iniciaron el 22 de diciembre de 2006 y han sido finalizadas el 20 de julio de 2007.

DEVELOPMENT OF SECOND PHASE OF STORAGE AND DISTRIBUTION ZONES

Once filling was consolidated on the site for the second phase of the Storage and Distribution Zones (ZAD-2), the corresponding development works were undertaken.

These works provide paving for 21,000 m² of flexible pavement for the development of the roads making up the different plots, a rail line some 1,400 metres long, a drainage channel 3,500 metres long, and a 841-metre long service strip with its corresponding outlets. The works also included supplementary electricity networks with average voltage, as well as the building of pavements surrounding the plots, and road marking.

The works began on 4 July 2006 and were finalised on 2 February 2007.

REORGANISATION OF CRUISER BERTH ACCESSES

The access to the cruiser berth at Getxo was rather unstable because of the need to enter via a pedestrian path over the crown of the marina breakwater. The growing demand for cruisers advised the carrying out of improvements. The works involved withdrawing 3,630 cubic metres of rubble from the main layer of the sheltering breakwater of the Getxo Marina, the building of a 5.75-metre high, 283-metre long wall, backfilling with 5,200 cubic metres of selected material and the paving of the whole with a bituminous mixture.

The works began on 22 December 2006, and were completed on 20 July 2007.

6.2.2. OBRAS EN EJECUCIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2007

CONSTRUCCIÓN DE EDIFICIO PARA NUEVA SEDE DE LA APB EN SANTURTZI

La progresiva entrada en funcionamiento de las nuevas instalaciones portuarias de la Ampliación del Puerto en Santurtzi y Zierbena, y el consiguiente desplazamiento de la actividad portuaria hacia dichas localidades, aconsejó el traslado a dicha zona de la Nueva Sede de la Autoridad Portuaria.

La parcela elegida para ubicar la Nueva Sede, dispone de 25.000 m² urbanizables, y está situada entre los accesos por carretera a la glorieta del Muelle Príncipe de Asturias, desde el enlace de Landeta, y la línea ferroviaria de acceso a los muelles del Puerto desde la Estación de Mercancías.

El edificio en construcción es una torre de 13 plantas de altura con cuatro fachadas de aluminio y vidrio que supondrá un referente en la entrada a las instalaciones portuarias.

Las necesidades de superficie edificada se estiman en 15.000 m² aproximadamente, ascendiendo el presupuesto estimado para la construcción del edificio a 20.860,5 miles de euros.

Las obras se iniciaron el 10 de julio de 2006, estando prevista su terminación en agosto de 2008.

MUELLE AZ-3 ADOSADO AL DIQUE DE ZIERBENA

La ejecución de estas obras consiste en la construcción de un muelle de gravedad de 560 m. de longitud y 20 m. de calado útil, situado en el arranque del Dique de Zierbena y adosado a éste.

La estructura del Muelle AZ-3 estará constituida por 18 cajones celulares de hormigón armado de 31,28 m. de eslora; 18,60 de manga; y 24 de puntal, similares a los utilizados anteriormente en el Muelle AZ-1. La superficie ganada al mar mediante rellenos es de 240.000 m², con un fondo de muelle de 300 m. de ancho desde el cantil.

Las obras comenzaron el 11 de septiembre de 2007, estando prevista su terminación en el segundo semestre del 2009.

WORKS IN PROGRESS ON 31 DECEMBER 2007

BUILDING OF THE NEW PORT AUTHORITY OF BILBAO HEADQUARTERS IN SANTURTZI

The progressive coming into operation of the new facilities at the Port Extension in Santurtzi and Zierbena, and the resulting flow of port activity towards these towns made it advisable to transfer the Port Authority Headquarters to this area.

The place chosen for the new offices has 25,000 square metres of land for development and lies between the land approaches to the Príncipe de Asturias Dock roundabout from the Landeta link, and the rail access to the Port from the Goods Station.

The building under construction is a thirteen-storey tower with four aluminium and glass façades, and it will provide a landmark at the entry to the Port’s facilities.

The building is estimated to occupy approximately 15,000m², at a calculated cost of 20,860.5 thousand euros.

The works began on 10 July 2006, and are scheduled for completion in August 2008.

DOCK AZ-3 BUILT INTO ZIERBENA BREAKWATER

The carrying out of these works consists of building a 560-metre long gravity dock with 20 metres of useful drafts, located at the start of the Zierbena Breakwater which it is to be built into. The structure of Dock AZ-3 will comprise building 18 reinforced concrete cell caissons, 31.28 m. long, 18.60 m. wide and 24 m. high similar to those used previously in Dock AZ-1. Surfaces of 240,000m² will be reclaimed from the sea by filling, and there will be a 300m-wide dock from the edge.

The works began on 11 September and are scheduled for completion in the second half of 2009.

RELLENO PARCIAL DE LA MARGEN DERECHA DEL CANAL DE DEUSTO

El relleno de la Margen Derecha del Canal de Deusto constituye una primera actuación, dentro del acondicionamiento del Canal y de la Península de Zorrozaurre motivado por la necesidad de dejar las instalaciones portuarias en condiciones aptas para los nuevos usos de tipo urbanístico que se encuentran en curso.

La superficie ganada a la lamina de agua mediante rellenos es de 25.000 m². Las obras comenzaron el 20 de septiembre de 2007, estándó prevista su terminación en el primer semestre de 2009.

PROTECCIÓN DE LA EXPLANADA DE PUNTA SOLLANA

Las explanadas del Muelle de Punta Sollana están expuestas a la acción de oleajes de dirección N-NE que, aunque no son los más frecuentes ni los más intensos en el Puerto de Bilbao, en caso de producirse pueden causar daños apreciables en esta zona que alberga una planta industrial de molienda de soja.

Con objeto de proteger esta explanada frente a los oleajes N-NE, se planteó una protección consistente en un reperfilado de los taludes erosionados con escollera de 1 tm. para a continuación proceder a disponer un manto exterior de protección de 10 tm. apoyado sobre una banqueta de todo uno a la cota - 5,00 m. La protección se completa con un espaldón de apoyo de bloques de coronación y control de rebase. El presupuesto del proyecto asciende a 2.982 miles de euros.

Las obras se adjudicaron en abril de 2007, y se prevee que queden terminadas en junio de 2008.

PARTIAL FILLING IN OF THE RIGHT BANK OF DEUSTO CANAL

The filling in of the right bank of Deusto Canal is a priority action, within the work to be carried out on the Canal and on the Zorrozaurre Peninsula, since Port facilities must make way for the new urban development now in progress

25,000 m² of surfaces will be reclaimed when the stretch of water is filled in. The works commenced on 20 September 2007, and are scheduled for completion in the first half of 2009.

PUNTA SOLLANA DOCK PROTECTION WORKS

The Punta Sollana dock esplanades are directly exposed to the effects of N-NE swells. Although such swells are neither the most frequent nor the most intense in the Port of Bilbao, if they do occur, they can cause appreciable damage in this zone where a soy seed grinding plant is located.

In order to increase protection against possible N-NE swells, first the eroded slopes are to be re-shaped with 1 tonne of rubble and then a ten-tonne armour layer will be built on a platform at –5 metres. Protection will be completed with a wave wall consisting of crown blocks and overflowing control. The project is estimated to cost 2,982 million euros.

The works were awarded in April 2007 and are scheduled for completion in June 2008.

A dramatic silhouette of a ship's crane and hull against a twilight sky. The crane's structure is prominent on the right, with a large hook suspended by chains. The ship's hull and upper decks are visible on the left, with some lights glowing. The overall mood is industrial and serene.

**LÍNEAS
REGULARES MARÍTIMAS
REGULAR SHIPPING
LINES**

7

7.1. LÍNEAS DIRECTAS/DIRECT LINES

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
EUROPA ATLÁNTICA/EUROPE ATLANTIC OCEAN			
Amasus Shipping	Marítima Candina, S.L.	Ijmuiden, Antwerp	Semanal/Weekly
Arcelor	Marítima Candina, S.L.	Gent, Bremen, Brake	Semanal/Weekly
Bergé Shipbrokers	Bergé Marítima S.A.	Pasajes	Semanal/Weekly
British Steel Shipping / Corus	Marítima Candina, S.L.	Newport, Flixborough, Glasgow, Shotton, Mostyn, Middlesbrough, Swansea	Semanal/Weekly
Broere Essberger Chempool	TDG Doman Iberia, S.L.	Terneuzen, Teesport, Rotterdam, Antwerp	Quincenal/Fortnightly
BRX	A. Pérez y Cía. S.L.	Valencia, Barcelona, Coruña, Gijón, Bilbao, Rotterdam	Semanal/Weekly
Carl Butner Gmbh and Co.	Correa Agencia Marítima, S.L.		Mensual/ Monthly
Cepsa	Bergé Marítima S.A.	Algeciras, Huelva	Mensual/ Monthly
Contenemar	Contenemar Bilbao S.A.	Las Palmas, Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Arrecife, Pto. Rosario	Semanal/Weekly
Delphis	Agencia Marítima Artiach Zuazaga,S.L.	Antwerp, Rotterdam, Bilbao	Dos salidas semanales two sailings weekly
DFDS Lys Line	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Oslo (Oslofjord), Lysekil, Moss, Halden, Skien, Hundested, Aalborgkk, Immingham	Semanal/Weekly
DFDS Suardíaz Line - DSL	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Bristol, Dublín, Greenock, Newcastle	Semanal/weekly
Duferco	Bergé Marítima S.A.		10 días/10 days
Eitzen Chemical	TDG Doman Iberia, S.L.	Antwerp, Rotterdam, Terneuzen	Mensual/Monthly
Euro Marítima	Euro Marítima Bilbao, S.L.	Ondárroa, Bermeo	Semanal/Weekly
Finnlines PLC	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Bilbao, Amsterdam, Helsinki, Gdinia St. Petersburg, Tallin- Kotka, Bilbao, Kemi	2 salidas semanales 2 sailings weekly
German Tankers	Correa Agencia Marítima, S.L.	Antwerp, Rotterdam, Teesport, Oslo	Quincenal/Fortnightly
Gibson Gas Tankers	Cía. Naviera del Golfo de Vizcaya S.A. NAVISA	Terneuzen	10 días/10 days
Kosan	Aarus Marítima, S.A.	Gijón	Quincenal/Fortnightly
Lauritzen Kosan Tankers	Cía. Naviera del Golfo de Vizcaya S.A. NAVISA	Terneuzen, Teesport	Quincenal/Fortnightly
MacAndrews	Macandrews S.A.	Dublin, Liverpool	Semanal/Weekly
MacAndrews	Macandrews S.A.	Liverpool, Greenock	Semanal/Weekly
Mediterranean Shipping Company	Mediterranean Shipping Co. España Bilbao, S.A. MSC	Le Havre, Bilbao, Le Verdon, Nantes, Le Havre	Semanal/Weekly
Naviera Pinillos, S.A. - Boluda	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Bilbao-Algeciras, Las Palmas, Sta. Cruz de Tenerife, Algeciras, Leixoes, Bilbao (transhipment La Palma, Arrecife, Pto. Rosario)	Semanal/Weekly
Nirint Shipping	Nirint Iberia, S.L.	Moerdijk	quincenal/Fortnightly
P&O Ferries	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Portsmouth	Cada 3 días/Every 3 days
POL Steam	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP		Mensual/Monthly
Reefer Xpress Service	Macandrews S.A.	Rotterdam, Bilbao, Sheerness	Semanal/Weekly
Seamar	Aarus Marítima, S.A.	Gijón	Semanal/Weekly
SPX	A. Pérez y Cía. S.L.	Lisbon, Bilbao, Vigo, Lisbon	Quincenal/Fortnightly
Tanker Transport Serv. - TTS	TDG Doman Iberia, S.L.	Rotterdam, Antwerp, Dunkirk, Fos, Riga.	Quincenal/Fortnightly
Team Lines	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L	Bilbao, London/Tilbury, Rotterdam	Semanal/Weekly
Thyssen Verkehr	Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Duisburg, Rotterdam, Antwerp, Brake	Semanal/Weekly
Transfennica	Transfennica Iberia, S.L	Zeebrugge	3 salidas semanales 3 sailings weekly
W.E.C. Lines	W.E.C. Holland Maas España, S.L.	Las Palmas, Tenerife, Arrecife	Semanal/Weekly
WHME	W.E.C. Holland Maas España, S.L.	Gijón, Antwerp	Semanal/Weekly
Willie Lines	Willie Ibérica, S.L.	Cardiff	Quincenal/Fortnightly
X-press Container Line - XCL	A. Pérez y Cía. S.L.	Rotterdam, Tilbury, Thamesport, Hamburg	2 Salidas Semanales 2 sailings weekly
EUROPA MEDITERRÁNEA/EUROPE MEDITERRANEAN SEA			
Graneles Sud Chemic	Marítima Candina, S.L.	Oristano, Puerto Torres, Milos	Quincenal/Fortnightly
Ilva - Incargo	Marítima Candina, S.L.	Taranto, Genoa	Quincenal/Fortnightly
Tanker Transport Serv. - TTS	TDG Doman Iberia, S.L.	Piombino	Quincenal/Fortnightly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
AFRICA ATLÁNTICA/AFRICA ATLANTIC OCEAN			
Contenemar Maroc	Contenemar Bilbao S.A.	Vigo, Casablanca	Quincenal/Fortnightly
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.	Casablanca, Dakar	10 días/10 days
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.	Banjul, Conakry, Freetown, Monrovia, Abidjan, Tema, Lome, Lagos, Douala, Libreville, Pointe Noire, Luanda	10 días/10 days
Nigeria LNG	Marítima Eurogulf S.L.	Bonny	Quincenal/Fortnightly
AFRICA MEDITERRÁNEA–ORIENTE MEDIO/AFRICA MEDITERRANEAN SEA–MIDDLE EAST			
Arab Lines	Marítima Eurogulf S.L.	Jeddah, Aqaba, Dubai, Dammam, Kuwait, Bahrain, Doha, Abu Dhabi, Bandar Abbas, Jebel Ali	Mensual/Monthly
Irisl (Islamic Republic of Iran Shipping Line)	Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Bandar Abbas, Bandar Khomeini	Mensual/Monthly
National Iranian Tankers	Cía. Naviera del Golfo de Vizcaya S.A. NAVISA	Khark Island	Mensual/Monthly
AMERICA ATLÁNTICO NORTE/AMERICA NORTH ATLANTIC OCEAN			
America Shuttle - Spliethoff´s	A. Pérez y Cía. S.L.	Tampico, Veracruz, Houston, New Orleans	20 días/20 days
Bunge	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP		Bimestral/ Every 2 months
Nirint Shipping	Nirint Iberia, S.L.	Halifax	Quincenal/Fortnightly
Onego Marítima	Eurogulf S.L.	Houston, New Orleans	Mensual/Monthly
CENTROAMÉRICA Y CARIBE/AMERICA CENTRAL AND CARIBE			
Caribbean Shuttle - Spliethoff´s	A. Pérez y Cía. S.L.	Puerto Cabello, Matanzas, Río Haina, San Juan, Guanta, Willemstad	20 días/20 days
Europe West Indies Line - EWL	Martico, S.L.	Philipspsburg, Bridgetown, Port of Spain, La Guardia, Puerto Cabello,Cartagena, Río Haina, Santa Marta, Puerto Limón, Puerto Cortés, Sto. Tomás de Castilla	Semanal/Weekly
Europe West Indies Line - EWL	Martico, S.L.	Halifax	Semanal/Weekly
Hugo Stinnes Linien GmbH	Marítima Eurogulf S.L.	San Juan de Pto. Rico, Río Haina, Veracruz, Tampico, Houston	Quincenal/Fortnightly
Nirint Shipping	Nirint Iberia, S.L.	La Habana, Moa	Quincenal/Fortnightly
AMÉRICA ATLÁNTICO SUR/AMERICA SOUTH ATLANTIC OCEAN			
BBC Chartering & Logistics	Americana Line Marítima Eurogulf S.L.	Santos, Río de Janeiro, Porto Alegre, Vitoria, Buenos Aires	Mensual/Monthly
Bunge	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP		Bimestral/Every 2 months
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.	Río de Janeiro, Santos, Salvador de Bahía, Paranagua, Vitoria, Montevideo, Buenos Aires	10 días/10 days
Oldendorf	Grupo Vasco Catalana		Quincenal/Fortnightly
AMÉRICA PACÍFICO NORTE/AMERICA NORTH PACIFIC OCEAN			
Pacific Shutle SVC - Spliethoff´s	A. Pérez y Cía. S.L.	Vancouver, Kitimat, Seatle, Long Beach, San Francisco, Ensenada, Manzanillo	20 días20 days
AMÉRICA PACÍFICO SUR/AMERICA SOUTH PACIFIC OCEAN			
BBC Chartering & Logistics	Andino Express Line Marítima Eurogulf S.L.	Esmeralda, Guayaquil, Callao, Antofagasta, Valparaíso, San Antonio	Mensual/Monhly
Cia Chilena de Navegación Interoceánica - C.C.N.I (Condor)	Agunsa Europa, S.A.	Caucedo, Puerto Cabello, Cartagena, Panamá Canal, Buenaventura, Guayaquil, Callao, Iquique, Valparaíso, San Antonio, Lirquen, Antofagasta	Semanal/(Weekly
Pacific Shutle SVC - Spliethoff´s	A. Pérez y Cía. S.L.	Guayaquil, Panamá	20 días/20 days
ASIA OCÉANO ÍNDICO–OCÉANO PACÍFICO/ASIA INDIAN AND PACIFIC OCEAN			
Chipolbrok	Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA	Hong Kong, Shanghai, Xingang, Dalian, Qingdao, Mawei, Xiamen, Haiphong, Busan, Jakarta	Mensual/Monthly
Oldendorf	Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.		Quincenal/Fortnightly



EMPRESAS PORTUARIAS PORT COMPANIES

8

8.1 EMPRESAS PORTUARIAS/PORT COMPANIES

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	FAX FAX
AGENTES MARÍTIMOS Y/O CONSIGNATARIAS DE BUQUES/SHIPPING AGENTS			
A. Pérez y Cía. S.L.	Barroeta Aldamar nº 2 - 1º Izda. - 48001 Bilbao	944233600	944237763
Aarus Marítima, S.A.	Henao, 13-5º G - 48009 Bilbao	944352010	944436913
Agencia Marítima Artiach Zuazaga,S.L.	Campo de Volantín, 24 - Principal - 48007 Bilbao	944238011	944237973
Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.	San Vicente, 8-Edif. Albia I, 11ª planta - 48001 Bilbao	944232619	944231794
Agencia Marítima Ibernor, S.L.	Bertendona 4, 5º - 48008 Bilbao	944794390	944790083
Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Ibáñez de Bilbao, 3-2º - 48001 Bilbao	944354400	944241529
Agunsa Europa, S.A.	San Vicente, 8-Edif. Albia 1-10ª planta - 48001 Bilbao	946612618	946613097
Alberto Jentoft, S.A.	Uribitarte, 8-6º B - 48001 Bilbao	944790835	944169728
Bereincua Hermanos S.L.	Alda. Mazarredo, 9-1º - 48001 Bilbao	944354537	944354538/9
Bergé Marítima S.A.	Espigón, 3 - Muelle Bizkaia. Zona Portuaria - 48980 Santurtzi	944937500	944937501
Bilbao Azul Marino, S.L.	Sabino Arana, 20-6º - 48013 Bilbao	944395640	944396388
Bitácora Shipping, S.L.	Gran Vía, 17-5ª Pta. Dpto. 506 - 48001 Bilbao	944169751	944163115
C.L.H.S.A. - Compañía Logística de Hidrocarburos S.A.	El Calero, s/n - 48980 Santurtzi	944613600	944615987
Cargo Maritime Air XXI Transport ,S.A.	Henao, 52-1º Dpto. 5 - 48009 Bilbao	944355400	944355401
China Shipping (Spain) Agency	Gran Vía, 53- 7º Dcha. Izda.. - 48011 Bilbao	944232362	944232611
CMA CGM Ibérica, S.A.	Alameda Urquijo, 2-6º - 48008 Bilbao	944000555	944794808
Combalia Agencia Marítima	c/ Nervión, 3-3º Dcha 48008 Bilbao	944701351	944701353
Consignaciones Europeas Marítimas S.A. - Cemasa	Ibáñez de Bilbao, 3-4º Dpto. 5 - 48001 Bilbao	944795380 944356420	944795382 944356440
Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	San Vicente, 8 Edif. Albia I, 5ª Planta - 48001 Bilbao	944252600 944831975	944252649
Consulmar S.L.	Ribera Axpe, 50 Edif. Udondo - 48950 Erandio	944800375	944800132
Contenemar Bilbao S.A.	Pl. Sagrado Corazón, 4-bajo- Dpto. 2 - 48011 Bilbao	944232896	944241247 946403301
Correa Agencia Marítima, S.L.	Alda. Mazarredo, 6-2º Izda. - 48001 Bilbao	944247719	944238842
E. Erhardt y Cía, S.A.	Ercilla, 19-3º - 48009 Bilbao	944250100	944250130
Euro Marítima Bilbao, S.L.	San Vicente, 8 Edif. Albia II - bajo - 48001 Bilbao	944246304	944241767
Eurochart, S.A.	Avda. Madariaga, 1-6ª planta - 48014 Bilbao	944750009	944758676
Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA	Camino de Morgan, 32 - 48014 Bilbao	944745454	944746130
Exportmar, S.A.L.	Puente de Deusto, 7-5º Dpto.6 - 48014 Bilbao	944754500	944471036
Green Ibérica, S.A.	Iparraguirre, 59-2º - 48980 Santurtzi	944937032	944625303 944839610
Hamburg Süd España, S.L.	Ibáñez de Bilbao, 3-7º Dpto. 1 - 48001 Bilbao	944232289	944233317
Hapag Lloyd Spain	Ercilla, 19-3º - 48009 Bilbao	944793250	944240099
Ibesmar - Sagemar S.A. - Isamar	Iparraguirre, 59-4º - 48980 Santurtzi	944937130	944834158
Incarateiz Consignaciones, S.L.	Elcano, 5-2º Dcha. - 48011 Bilbao	944356380	944356390
“K” Line España Servicios Marítimos, S.A.	Barroeta Aldamar, 2-4º Dcha. - 48001 Bilbao	944241710	944241147
Macandrews S.A.	Bertendona, 4-2º - 48008 Bilbao	944797800	944797810
Maersk España, S.A.	Ibáñez de Bilbao, 28-6º - 48009 Bilbao	944232864	944248151
Marítima Candina, S.L.	San Vicente, 8 Edificio Albia II -Planta baja - 48001 Bilbao	944246110	944246114
Marítima Dávila Bilbao, S.A.	Gran Vía, 53-1º Izda. - 48011 Bilbao	944355560	944247775
Marítima Eurogulf S.L.	Nervión, 3-3º - 48001 Bilbao	944104000	944103495 944434467
Martico, S.L.	Berástegui, 4-5º Izda. - 48001 Bilbao	944354860	944354880
Mediterranean Integrated Logistics Services (MILS)	Alda. Mazarredo 18 bis. Dpto. 12 - 48009 Bilbao	946611570	946611569
Mediterranean Shipping Co. España Bilbao, S.A. MSC	Ibáñez de Bilbao, 28-4º D - 48009 Bilbao	944355030	944355031
Meshitrad, S.L.	Navarra 6 - 2º Dpto. 2 - 48001 Bilbao	944246972	944248255
Nervión Internacional S.A.	Cristo, 1-2º - 48007 Bilbao	944238100	944239325
Nirint Iberia, S.L.	Ribera de Axpe, 11- Portal D-1, Módulo L-211 - 48150 Erandio	944800557	944800247
Odiel Bilbao, S.A.	Ibáñez de Bilbao, 3-4ª Dpto. 5 - 48001 Bilbao	944356420	944356440
Orey Shipping, S.L. Sdad. Unipersonal	Alda. Recalde, 27 - 48009 Bilbao	944238200	944248130
Orient Overseas Container Line (Spain), S.L. OOCL	Ibáñez de Bilbao, 28-5º - Ofic. 4D - 48009 Bilbao	944354484	944354488/9

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	FAX FAX
Samskip Multimodal Container Logistics, S.A.	Campo de Volantín, 24-6º Dpto. 1 - 48007 Bilbao	944456188 944457097	944457314
Seatrans Maritime, S.A.	Alameda Urquijo, 28-1ºD - 48010 Bilbao	944255947	944255686
Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Gran Vía, 40 bis -7º - 48009 Bilbao	944249987	944240453
TDG Doman Iberia, S.L.	Aparcabisa, Nave 1 Portal 3-Bº El Juncal 48510 Valle de Trápaga	944780016	944780478
Tráficos y Servicios Elorza y Cía. S.A.	Gran Vía, 17 5º - 48001 Bilbao	944163822/3966	944164276
Transbull Bilbao, S.L.	Otxandategi, 32 - 48640 Berango	944242100	944240123
Transcoma Nor, S.A.	Barroeta Aldamar, 6-4º - 48001 Bilbao	944231765	944241737
Transferencia Iberia, S.L.	Muelle A-2 de la Ampliación del Puerto de Bilbao Edificio de TMB - 48980 Santurtzi	944831659	944837320
Travima Norte, S.L.	Campo Volantín 24, pral - 48007 Bilbao	944238011	944237973
Unión Marítima Española, S.A.	Ledesma 6 - 48001 Bilbao	944238540	94 4232007
Universal Marítima, S.L.	Nervión, 3-3º D - 48001 Bilbao	946611609	944235861
Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Colón de Larreátegui, 30. Bajo - 48009 Bilbao	944234300	944247459 944239480
Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.	Edif. Cantábrico, Iparraguirre, 59-3º - 48980 Santurtzi	944939202	944939225
Vasco Shipping Services, S.L.	Iparraguirre, 59-3º - 48980 Santurtzi	944939280	944939231
W.E.C. Holland Maas España, S.L.	Juan de Ajuriaguerra, 9-5º Izda. - 48009 Bilbao	944246053	944246889
Willie Ibérica, S.L.	Campo de Volantín, 20-2º - 48007 Bilbao	944134041	944454854
EMPRESAS ESTIBADORAS Y OTRAS TERMINALES/STEVEDORING COMPANIES AHD OTHER TERMINALS			
*Abra Terminales Marítimas ATM S.A.	Muelle 1 Ampliación - 48980 Santurtzi	944934200	944934255
Acería Compacta de Bizkaia S.A.	Chavarri, 6 - 48910 Sestao	944894411	944894414
Acideka,S. A.	Capuchinos de Basurto nº 6, 4ª planta - 48013 Bilbao	944255022	944255420
*Agemasa	Gran Vía, 45 - 1º Dpto. 110 - 48011 Bilbao	944238200	944248130
Atlántica de Graneles y Moliendas, S.A.	Muelle de Punta Sollana, s/n Apdo. Correos 1089. 48080 Bilbao - 48508 Zierbena	944231082	944234543
BBE - BBG Bahía de Bizkaia	Explanada Punta Ceballos, s/n. Apdo. Correos 10 - 48580 Zierbena	946366020	946366150
*Bergé Marítima S.A.	Espigón, 3 - Muelle Bizkaia Zona Portuaria - 48980 Santurtzi	944937500	944937501
Bikakobo - Aparcabisa	Barrio El Juncal, s/n - 48510 Valle de Trápaga	944783000	944382726
Bilbaina de Alquitranes, S.A.	Obispo Olaechea, 49 - 48903 Baracaldo	944970020	944999721
Bilbao Atlantic Fruit Terminal - BAFT	Muelle Reina Victoria Eugenia, s/n - 48980 Santurtzi	944836626	944834946
Biocombustibles de Zierbana, S.A.	Plaza Edificio TIC XXI - Bari, 57-2º - 50197 Zaragoza	976794056	976795003
Bunge Ibérica, S.A.	Punta Sollana, 10 - 48508 Zierbena	946355500	946355513
C.L.H.S.A. - Compañía Logística de Hidrocarburos S.A.	El Calero, s/n - 48980 Santurtzi	944613600	944615987
*Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	San Vicente, 8 Edif. Albia I, 5ª Planta - 48001 Bilbao	Santurtzi: 944252649 944831975	Bilbao 944252600
Consorcio del Depósito Franco de Bilbao	Muelle Reina Victoria Eugenia, s/n - 48980 Santurtzi	944937570	944934242
Depósitos Portuarios, S.A.	Muelle Reina Victoria, s/n bajo Apdo. Correos 16 - 48980 Santurtzi	944611852	944611899
Dow Chemical Ibérica, S.L.	Ribera de Axpe, s/n. Apdo. de Correos, 502 - 48950 Erandio 48080 Bilbao	944817000	944630414
Ekonor, S.A.	Trinidad, 9 - 48990 Algorta	944911911 944911908	944609597
Esergui, S.A.	Explanada Punta Ceballos - 48508 Zierbena	946365300	946365393
Fertiberia - Sefanitro, S.A.	Buen Pastor, s/n. Apdo. 5 - 48903 Baracaldo	944904100	944991324
Halley Metal Ibérica, S.A.	Ctra. de la Cantera, 11 - 48950 Asúa-Erandio	944710183	944710108
*Marítima Candina, S.L.	San Vicente, 8 Edificio Albia II -Planta baja - 48001 Bilbao	944246110	944246114
Petróleos del Norte S.A.- Petronor	Edif. Muñatones, Bº San Martín, 5 - 48550 Somorrostro	946357000	946357295
Recomar, S.L.	Padre Obispo Olaetxea - 48903 Luchana-Baracaldo	944901700	944901981
*Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Gran Vía, 40 bis -7º - 48009 Bilbao	944249987	944240453
Termincar Bilbao, S.A.	Apdo. Correos 82. Zona Portuaria - 48980 Santurtzi	944935036	944936762
Terminales Portuarias, S.L. - TEPESA	Explanada Punta Ceballos s/n - 48508 Ciérvana	946365448	946365223
Zitertank, S.L.	Campo de Volantín, 24- pral 48007 Bilbao	944236889	944237973

*Empresas estibadoras

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	FAX FAX
-------------------------	----------------------	-----------------------	------------

SERVICIOS BÁSICOS Y OTROS/BASIC SERVICES AND OTHERS

Amarradores Puerto de Bilbao, S.A.	Manuel Calvo, 20-22. Apdo. 11- 48920 Portugalete	944962511	944967735
Compañía de Remolcadores Ibaizabal, S.A.	Muelle Tomás Olabarri, 4-5º Dcha - 48930 Las Arenas	944645133	944645565
Corporación de Prácticos del Puerto y Ría de Bilbao S.L.	María Díaz de Haro, 7-A, 2ª planta - 48920 Portugalete	944960311 944720417	944725627 944725628
Limpiezas Nervión, S.A.	Las Viñas, 40 - 48980 Santurtzi	944836726	944833159
Puesto de Inspección Fronteriza - PIF	Muelle 1 Ampliación - 48980 Santurtzi	944615630	
SGS Española de Control, S.A.	Punta Ceballos, s/n. - 48508 Zierbena	946355605	946365127

ORGANISMOS OFICIALES/OFFICIAL ORGANIZATIONS

Capitanía Marítima de Bilbao	Ibáñez de Bilbao, 24 - 48009 Bilbao	944241416	944248057
Centro Regional de Coordinación de Salvamento y Seguridad Marítima de Bilbao	Morro del Rompeolas de Santurce, Zona Portuaria, s/n. 48980 Santurtzi	944837053 9286/9411	944839161
Dependencia Provincial de Aduanas e I.I.E.E. de Vizcaya	Barroeta Aldamar, 1 - 48001 Bilbao	946612500	946611990
Dependencia Provincial de Sanidad	Gran Vía 62, 1º - 48011 Bilbao	944509107	944417200
Inspección Fitosanitaria Dependencia Provincial de Alimentación, Agricultura y Pesca	Avda. Lehedakari Aguirre 9, 6º - 48014 Bilbao	944509080	
Sociedad. Estatal de Estiba y Desestiba del Puerto de Bilbao	Ibáñez de Bilbao, 3 -3º Dpto. 2 - 48001 Bilbao	944237065	944235253
SOIVRE- Ministerio de Industria, Comercio y Turismo	Alda. Mazarredo, 31 - 48009 Bilbao	944352090	944233483
Subdelegación del Gobierno en Vizcaya	Plaza Federico Moyúa, 5 48009 Bilbao	944509000	944242904
Dependencia Provincial de Sanidad Exterior	(prensa)	944355164	944237155

PUERTOS SECOS Y ZONAS LOGÍSTICAS/DRY PORTS AND LOGISTICS AREAS

Puerto Seco de Azuqueca de Henares, S.A.	Avda. de París, s/n - Pol. Sena - 19200 Azuqueca de Henares	949261207	949263848
Puerto Seco de Burgos	Ctra. Madrid - Irún, km. 245 - 09192 Villafría	947484761	947485933
Puerto Seco de Madrid, S.A.	Camino del Puerto, 1 - 28820 Coslada	916707034/44	916708075
Zona de Almacenaje y Depósito del Puerto de Bilbao Fase II Binaria 21	Santiago de Compostela, 12-3ª - 48003 Bilbao	944792382	944792383

TRANSPORTE Y SERVICIOS FERROVIARIOS/RAIL TRANSPORT AND RAIL SERVICES

Cecotrans Biz	Capitán Mendizabal, 18 - 48980 Santurtzi	944623319	944626119
Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	San Vicente, 8 Edif. Albia 1, 5ª Planta 48001 Bilbao	Bilbao: 944418211 Santurtzi: 944831975	944252649
Macandrews S.A.	Bertendona, 4-2º - 48008 Bilbao	944797800	944797810
Renfe Mercancías	Plaza Circular 2- 4ª - 48008 Bilbao	944879142 / 944879149	944879283
SICSA Rail Transport	C/ La Portalada 1, entreplanta - 48980 Santurtzi	944937241	944839084
Spain Rail	Iparraguirre 58, Term. de cargas Renfe, Edificio Reloj 48980 Santurtzi	944839474	944836466
Trans European Transport Suardiaz, S.L.	Colón de Larreategui, 30. Bajo Izda. - 48009 Bilbao	944418211	944411881

EMPRESAS TRANSITARIAS/FORWARDING AGENTS

Abra Aduanas	Ledesma, 10 bis-4º - 3 48001 Bilbao	944245063	644249078
ABX Logistics España S.A.	Bertendona, 4-1º - 48008 Bilbao	944237057	944237822
Aduanas y Tránsitos Bilbao,S.L.	Barroeta Aldamar, 6-2º - 48001 Bilbao	944243200	944241782
Aduanas Pujol Rubió, S.A.	Navarra, 6-3º - 48001 Bilbao	946612250	946612234
Aducoin S.L.	Barroeta Aldamar , 8 Bajo Dcha. - 48001 Bilbao	944236363	944247312
Aduter, S.L.	Barroeta Aldamar, 6-7º - 48001 Bilbao	944231784	944242128
AGC Internacional, S.A.	Barroeta Aldamar, 2-1º Dcha. - 48001 Bilbao	944237764	944241438
Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Ibáñez de Bilbao, 3-2º - 48001 Bilbao	944354400	944241529
Agility Spain	Pº Campo de Volantín, 24-6º - 48007 Bilbao	944464716	944463308
Alberto Jentoft, S.A.	Uribitarte, 8-6º B - 48001 Bilbao	944790835	944169728
Altius SA	Gran Vía, 53-7º Dcha - 48001 Bilbao	944393699	944417679
Ares Bilbao, S.L.	Ribera de Axpe 11 Edif. D 2. Dpto. 103 - 48950 Axpe- Erandio	944804640	944646411
Argitrans Marítima S.L.	Alda. Recalde, 27-8º Dpto. 1 - 48009 Bilbao	944246808	944246704

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	FAX FAX
Asthon Cargo Bilbao, S.L.	Nervión 3, 6º Dcha. - 48001 Bilbao	946612293	944354526
Atimex Bilbao, S.L.	Navarra, 8 - 48001 Bilbao	944236725	944231362
Bax Global, S.A.	Tellería, 25 - 48004 Bilbao	944129000	944129621
BBMtrans Internacional, S.L.	Alameda Mazarredo, 6-2º Izqa. - 48001 Bilbao	944230109	944237282
Bergareche Ruiz Bilbao, S.A.	Uribitarte, 18-1º - 48001 Bilbao	944230016	944236523
Bergé Marítima S.A.	Espigón, 3 - Muelle Bizkaia. Zona Portuaria - 48980 Santurtzi	944937500	944937501
Biladu, S.A. (Neira Vélez, Ainara)	S. Vicente, 8-Edif. Albia I-8º Dpto. 10 - 48001 Bilbao	944235252	944231036
Bilbao Tránsitos y Consignaciones, S.L.	Lendakari Aguirre, 11 2º Dpto. 6 - 48014 Bilbao	944757326	944472043
Bilbo Cargo S.L.	Ledesma, 6 2º Dpto. 6 - 48001 Bilbao	944238908	944230547
Birkart España, S.A.	Pol. Ind. Karaga. Kareaga 115 - 48903 Barakaldo	944970851	941970852
Cargomair S.L.	Barroeta Aldamar, 4-4º - 48001 Bilbao	944244507	944244072
Dacotrans Ibérica, S.A.	El Arenal, 5 -3ª Dpto. 308 - 48005 Bilbao	944153536	944152879
Decoexsa Rail, S.A.	Bº El Puerto, Refradigas nº 4, Mod. 3 - 48508 Zierbena	944862500	944862442
DHL Global Forwarding	Aeropuerto Sondika, Terminal Carga - 48150 Sondica	944520863	944521442
DSV Logistics & Freight Forwarding Spain, S.A.	San Vicente, 8 Edificio Albia, 7º-Dpto. 10 - 48001 Bilbao	944245068	944231577
E. Erhardt y Cia, S.A.	Ercilla, 19-3º - 48009 Bilbao	944250100	944250130
Eagle Global Logistic	Ledesma 10 Bis, 6º Dpto. 2 - 48001 Bilbao	944243819	944232273
Euromag Forwarder S.L.	Cristo, 1 , 3º Dptos. 6-7 - 48007 Bilbao	944131197	944131215
Exportland Terminal , S.L.	Refradigas 4, Pab. 6 Zona Portuaria Punta Lucero 48508 Zierbena	946366180	944383010
Eynorte, S.L.	Terminal de Carga, Dpto. 15 - 48150 Sondica	944532200	944710413
Forwarding del Norte, S.L.	Uribitarte, 22-4º B - 48001 Bilbao	944236694	944246259
Fr. Meyer's Sohn (GMBH & CO.)	Lersundi, 9-4º - 48009 Bilbao	944356360	944231412
From -To, S.L.	Aparcabisa, pabellón 2, módulo C - 48510 Valle de Trápaga	944189109	944780782
Garibao, S.L.	San Vicente, 8 Edif. Albia II-9ª - 48001 Bilbao	944249400	944241599
GEODIS Iberia, S.A.	Pol. Ind. Zubieta, Parcela P1 -F - 48340 Amorebieta	946305400	946305423
Getransa Norte, S.A.	Barroeta Aldamar, 6-4º - 48001 Bilbao	944237165	944241737
Green Ibérica, S.A.	Iparraguirre, 59-2º - 48980 Santurtzi	944937032	944625303 944839610
Hapag Lloyd Spain	Ercilla, 19-3º - 48009 Bilbao	944793250	944240099
Hegaz-Cargo, S.L.	Terminal de carga. Aeropuerto de Bilbao - 48150 Sondica	944530351	944533235
Herasa Bilbao, S.L.	Bº Juncal, s/n. Aparcabisa. Nave 2. Modulo B 48510 Valle de Trápaga	944373500	944387009
Hijos de Pedro Basterra, S.A.	Pol. Ind. Berreteaga. Txorierrí Etorbidea, 46. Pab. 4. Modulos A y B - 48150 Sondica	944532601	944532901
I.B. Mugari, S.L.	Terminal de Carga Aeropuerto - 48150 Sondica	944538072	944538644
Iberian Logistics, S.L.	Iparraguirre, 59-3º - 48980 Santurce	944939210	944939235
International Forwarding Service S.L. (IFS)	Barroeta Aldamar, 8 Bajo Dcha. - 48001 Bilbao	944536400	944531119
J.F. Hillebrand Spain, S.A.	Ibáñez de Bilbao 3, 3º - 48001 Bilbao	944248700	944243242
J.M. Frater Internacional, S.L.	Ed. Capitol-Príncipe, 5-4º - 48001 Bilbao	944354629	946613190
Kühne & Nagel S.A.	Islas Canarias, 19-planta 0 - Aptdo. 357 - 48015 Bilbao	946077950	944471012
Lema Transit, S.L.	Luis Bilbao Libano, 11 Dpto 1ºA - 48940 Lejona	944807174	944807159
Logística y Transportes del Abra, S.L.	Aparcabisa - Nave 2 - Módulo H - 48510 Valle de Trápaga	944376717	944376692
Losal Steel Trading	Refradigas 4, bajo - 48508 Zierbena	946366169	
Lotrans Logística y Transporte, S.A.	Aparcabisa, Edif. Oficinas, Mod. 2-D - 48510 Valle de Trápaga	944781933	944379863
Macandrews S.A.	Bertendona, 4-2º - 48008 Bilbao	944797800	944797810
Maclogistics	Bertendona, 4 - 48008 Bilbao	944797800	944797810
Marítima Bizcaina, S.A. - MABISA	Alda. Recalde, 18-7º - 48009 Bilbao	944241425	944248462
Marítima Dávila Bilbao, S.A.	Gran Vía, 53-1º Izda. - 48011 Bilbao	944355560	944247775
Marítima Euroship, S.A.	Alameda Mazarredo, 47-6º - 48009 Bilbao	944234999	944234995
Marítima Transoceánica, S.A. - Matransa	Alda. Recalde, 18-7º - 48009 Bilbao	944234645	944240884
Naypemar Bilbao S.L.	Ibáñez de Bilbao, 3-4º Dpto. 5 - 48001 Bilbao	944236737	944232345
Nippon Express España, S.A.	Txoriherri Etorbidea, 26-1º - 48180 Lujua	944532638	944531492
Nogetrans Levante, S.L.	Príncipe 5 - 48001 Bilbao		

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	FAX FAX
Nubimar Forwarder, S.L.	Ribera de Axpe nº 11 Portal D1 Mod. L211 - 48950 Erandio	944315782	944316205
Operadora Cargas Integrales, S.A. (OCISA)	Ledesma, 10 Bis-6º - 48001 Bilbao	944241801	944234029
Operadora Logística de Tránsitos Intenacionales Olti S.L.	Gran Vía, 45-1º Dpto. 110 - 48011 Bilbao	944795380	944795382
Panalpina Transportes Mundiales, S.A.	Uribitarte, 8-4º Izda - 48001 Bilbao	944248073	944245204
Press Cargo S.A.	P. A. E. Asuaran, Edif. Enekuri, Pab. 25 - 48950 Asua-Erandio	944711707	944711720
Reconsa Logística	Refradigas. Nave 4, Bajo - 48508 Zierbena	946366134	902945138
Rhenus IHG Ibérica, S.A.	Telesforo Aranzadi, 3-3º B- 48008 Bilbao	944704360	944704484
Salvat Bilbao Transitarios, S.A.	Aparcabisa, Nave 1, Esc. 1ª-1º Izda Bº El Juncal s/n 48510 Trapagaran	944383715	944371553
Schenker BTL, S.A.	Santiago de Compostela, 12-4º - 48003 Bilbao	944356000	944246876
Seatrans Maritime, S.A.	Alameda Urquijo, 28-1ºD - 48010 Bilbao	944255947	944255686
SELZI, S.L. Servicios Logísticos Zierbena	Refradigas. Nave 4 - 48508 Zierbena	946366210	946366211
SERGU, S.A.	Lersundi, 9 - 48009 Bilbao	944242288	944231979
Sertramar Transport, S.L.	Barroeta Aldamar, 4-2º - 48001 Bilbao	944242342	944245516
Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Gran Vía, 40 bis -7º - 48009 Bilbao	944249987	944240453
Serviport XXI, S.L.	Ibáñez de Bilbao, 3-7ª Dpto.8 - 48001 Bilbao	944247404	944232270
Setraex, S.L.	Berástegui, 1 - 48001 Bilbao	944233304	944241937
SeycoBox, S.L.	Las Mercedes, 8-5ºB - 48930 Las Arenas	944644600	944640750
Space Cargo Norte, S.A.	Alda. Mazarredo, 39-5º A - 48009 Bilbao	944356710	944356734
Spain Tir Norte, T.I.S.A.	Aparcabisa Nave 3, Portal 3 - 48510 Valle de Trápaga	944376881	944385904
Sparber Líneas Marítimas, S.A.	San Vicente, 8. Edif. Albia 1- 10ª planta - 48001 Bilbao	944354440	944354441
Star Trans Norte, S.L.	Buenos Aires, 4-1º Izda. - 48001 Bilbao	944230000	944247655
T.M.I. Trans, S.L.	Aparcabisa Nave 1, Portal 1 - 48510 Valle de Trápaga	944781133	944781200
T.M.I. Trans, S.L.	Gran Vía 58 48011 Bilbao	944781133	
TDG Doman Iberia, S.L	Aparcabisa, Nave 1, Portal 3 - Bº El Juncal 48510 Valle de Trápaga	944780016	944780478
Teisa, S.A. - Transportes Españoles Internacionales S.A.	Pol. Ind. Zubieta Parcela P1 -F - 48340 Amorebieta	946305400	946305423
Tiba Internacional, S.A.	Iparraguirre, 59-4ºD - 48980 Santurtzi	944936570	944836785
Tracoesa Transport, S.A.	Uribitarte, 22-4º - 48001 Bilbao	944231048	944234647
Tráficos y Servicios Elorza y Cía. S.A.	Gran Vía, 17 5º - 48001 Bilbao	944163822/3966	944164276
Traimer Bilbao, S.A.	Alda. Mazarredo, 20-1º - 48009 Bilbao	944248481	944242436
Trans European Transport Suardiaz, S.L.	Colón de Larreategui, 30. Bajo Izda. - 48009 Bilbao	944418211	944411881
Transglory, S.A.	Iparraguirre, 59 2º - 48980 Santurtzi	944833916	944616020
Transigroup, S.L.	Campo de Volantín, 20 - 48007 Bilbao	944464654	944465342
Transportes Carreras S.A.	Pol. Industrial Atxaerandio - Sector Q. Edif. Proynave 48950 Asua- Erandio	944572953 944563646	944565419
Uniexco, S.A.	Aparcavisa. Nave 2, portal 3 - 1º - 48150 Valle de Trápaga	944242144	944235045
Universal Forwarding	Nervión, 3-3º - 48001 Bilbao	944213551	944105310
Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Colón de Larreátegui, 30. Bajo - 48009 Bilbao	944234300	944247459 944239480
Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.	Edif. Cantábrico, Iparraguirre, 59-3º - 48980 Santurtzi	944939202	944939225
Vasco Logistics Iparraguirre,	Iparraguirre, 59 - 48980 Santurtzi	944939293	944939233
Velice Logística, S.A.	Alda. Mazarredo, 18-Bis - 48009 Bilbao	946612581	946612582
COMISIONISTAS Y AGENTES DE ADUANAS/CUSTOMS AGENTS & MERCHANTS			
Aduanas Calvo S.A.L.	Navarra, 12-2º Izda. - 48001 Bilbao	944230150	944232451
Aranguren Lozano, Sira	Lersundi, 9-3º - 48009 Bilbao	944242288	944231979
Bergareche Ruiz Bilbao, S.A.	Uribitarte, 18-1º - 48001 Bilbao	944230016	944236523
Biladu,S.A. (Neira Vélez, Ainara)	S. Vicente, 8-Edif. Albia I-8º Dpto. 10 - 48001 Bilbao	944235252	944231036
Esparza Gómez, Luis Miguel	Alameda Mazarredo, 6-2º Izda. - 48001 Bilbao	944230109	944237282
García Aldabo, Matías	Nervión, 3-6º Dcha. - 48001 Bilbao	946612293	944354526
García Miñaur Rotaache, Gonzalo	San Vicente, 8. Edif. Albia II-9ª - 48001 Bilbao	944249400	944241599
Goñi Etxeberria, Javier	Barroeta Aldamar, 8 Bajo Dcha. - 48001 Bilbao	944236363	944247312
Herault Heredia, Juan Manuel	Cristo, 1-2º Dpto. 5 - 48007 Bilbao	944238100	944239325

RAZÓN SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELÉFONO TELEPHONE	FAX FAX
Hormaza Irureta, Manuel Ángel	Sabino Arana, 20-6º - 48013 Bilbao	944395640	944396388
Ispizua Guezuraga, José Ignacio	Navarra, 8-1º - 48001 Bilbao	944236725	944231362
J. Miguel Soldevilla Aparicio	San Vicente, 8 Edif. Albia I-3ª Dpto.8º - 48001 Bilbao	944245461	944242983
López Hoya, Félix Antonio	Uribitarte, 8-6º Dcha. - 48001 Bilbao	944790835	944169728
Lozano Andrés, Pascual	Ibáñez de Bilbao, 3-2ºD - 48001 Bilbao	902158865	944352634
Lozano Pasamontes, Bernardino	Aparcabisa, Nave 1 Portal 3 - Bº El Juncal - 48510 Valle de Trápaga	944780016	944780478
Miranda Salbidegoitia, Eduardo	Barroeta Aldamar, 6-7º - 48001 Bilbao	944231784	944242128
Mireas, S.L	Villarias, 10-6º Dpto. 610 - 48001 Bilbao	946612065	946611419
Quintana Castaño, Mª Rosario	Gran Vía, 53-7º Dcha. - 48011 Bilbao	944393699	944417679
Romeu Loperena, Fco. Javier	Iparraguirre, 59-4ºD - 48980 Santurtzi	944936570	944836785
Sánchez Sánchez, Manuel	Alda. Mazarredo, 47-6º. Dpto 8 - 48009 Bilbao	944247404	944232270
Tráficos y Servicios Elorza y Cía. S.A.	Gran Vía, 17 5º - 48001 Bilbao	944163822/3966	944164276
Uribe Gamón, Fernando	Acebal Idígoras, 2-2º - 48001 Bilbao	944249804	944248259
Vilar Guañabens, José Luis	Alda. Mazarredo, 18 bis - Dpto. 11 - 48009 Bilbao	946612581	946612582
Visiers Lecanda, Martín	P.A.E. Asuarán-Edif. Enekuri, Pab. 25 - 48950 Asua-Erandio	944711707	944711720
Yanke Uribe, Enrique	Terminal de Carga Dpto. 15 - 48016 Sondica	944532200	944710413

EMPRESAS NAVIERAS/SHIPPING COMPANIES

Albafrigo, S.A.	Lersundi 9 - 3º - 48009 Bilbao	944232352	944234201
Bilbao Plaza Marítima Shipping, S.L.	Lauroeta Bidea, 4 - 48180 Loiu	944631600	944638552
Bulk Trading	Plaza Zubiko, 1- Oficinas- Dpto. 5 48930 Las Arenas	944800077	944633650
Gasnaval, S.A.	P. Empr. Ibarbarri. Ed. A1. Avda. Sabino Arana, 18 - 48940 Leioa	944795600	944167316
Ibaizabal Ship Management Services Muelle	Tomás Olabarri nº 4 - 4º C - 48930 Las Arenas	944805354 944645133	944805207 944645565
Naviera Murueta S.A.	San Vicente, 8 - Edificio Albia I, 9º - 48001 Bilbao	944356400	944247071
Shore off Invest Bermuda	Parque Empresarial Ibarbarri. Sabino Arana, 18 Edif. A-1 48940 Leioa	944795600	944167316

CONSTRUCCIÓN NAVAL/SHIP YARDS

Astilleros de Murueta S.A.	Apartado 75-Barrio Malloape, s/n - 48300 Murueta	946252000	946255244
Astilleros Zamakona S.A.	Puerto Pesquero, s/n Apartado 24 - 48980 Santurtzi	944618200 944618851	944612580
Construcciones Navales del Norte CNN	Ribera de la Ría , s/n - 48080 Sestao	944958011	944964976

ASOCIACIONES PROFESIONALES/PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

Asetravi - Asociación de Empresarios para el Transporte de Vizcaya	Plaza Sagrado Corazón, 5-5º - 48011 Bilbao	944424389	944425219
Asociación de Consignatarios de Buques y Estibadores del Puerto de Bilbao	San Vicente, 8 Edif. Albia I - 9ª Dpto. 5 - 48001 Bilbao	944239237 944234185	944240033
Asociación de Navieros Vascos - ANAVAS	Colón de Larreátegui, 13 - 48001 Bilbao	944231679 944234508	944237152
Asociación de Transitarios - ATEIA VIZCAYA	Gran Vía, 50 -5ª Planta - 48011 Bilbao	944002800	944002851
Asociación Profesional de Maquinistas Navales	Luzarra, 18-4º - 48014 Bilbao	944477426	
Asociación Vizcaína de Capitanes de la Marina Mercante Revista Recalada	Bailén, 5 - 48003 Bilbao	944166506	944399271
Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao	Gran Vía, 13 - 48001 Bilbao	944706500	944436171 944434145
Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas	San Vicente, 8. Edif. Albia I-9ª Dpto. 4 - 48001 Bilbao	944234267	944235280
Foro Marítimo Vasco			
Adimde - Agrupación de Industrias Matítimas de Euskadi	c/ Buenos Aires, 2- 1º Izda. (Plaza Venezuela) - 48001 Bilbao	944356610	944356611
Plataforma Logística Euskadi Aquitania - PLAE	Plaza de Lasala 3, 1º Dcha. - 20003 Donostia	943425750	943423863
Uniport Bilbao - Comunidad Portuaria	Alda. Urquijo, 9-1º Dcha. - 48008 Bilbao	944236782	944235403

8.2 DIRECCIONES DE CORREO ELECTRÓNICO Y PÁGINAS WEB/EMAIL ADDRESSES AND WEB SITES

A. PÉREZ Y CÍA. S.L. bilbao@perezycia.com www.perezycia.com
AARUS MARÍTIMA, S.A. bilbao@aarus.com www.aarus.com
ABRA ADUANAS jose@abra_e_telefonica.net
ABRA TERMINALES MARÍTIMAS ATM S.A. atmsa@atmsa.es www.atmsa.es
ABX LOGISTICS ESPAÑA S.A. bilbao@abxlogistics.es www.abxlogistics.es
ACERÍA COMPACTA DE BIZKAIA S.A. acd@arcelor.com
ACIDEKA, S. A. dkterminal@acideka.com acideka@acideka.com www.acideka .com
ADUANAS Y TRÁNSITOS BILBAO, S.L. export@aytbilbao.com
ADUANAS CALVO S.A.L. import@aduanascalvo.com export@aduanascalvo.com
ADUANAS PUJOL RUBIÓ, S.A. amalia.martinez@apr.es www.apr.es
ADUCOIN S.L. aducoin@euskalnet.net
ADUTER, S.L. e.miranda@aduter.com
AGC INTERNACIONAL, S.A. agc@bio.agcinternacional.com www.agc.es
AGEMASA info@agemasa.com marian@agemasa.com www.agemasa.com
AGENCIA MARÍTIMA ARTIACH ZUAZAGA, S.L. amazsa@amazsa.com www.amazsa
AGENCIA MARÍTIMA CONDEMINAS NORTE, S.A. linearegular.bio@amcondeminas.com
AGENCIA MARÍTIMA IBERNOR, S.L. ibernor@ibernor.com www.ibernor.com
AGENCIA MARÍTIMA SEA SPAIN, S.A. ssp.bio@seaspain.com www.seaspain.com
AGILITY SPAIN mcadierno@agilitylogistics.com www.agilitylogistics.com
AGUNSA EUROPA, S.A. bilbao@agunsaeuropa.com www.agunsaeuropa.com
ALBAFRIGO, S.A. bilbao@albacora.es
ALBERTO JENTOFT, S.A. jentoft@furnet.es www.ajentoft.com

ALTIVUS SA bio@altius.es www.altius.es
AMARRADORES PUERTO DE BILBAO, S.A. segemar@amarradoresbio.com www.amarradoresbio.com
ARANGUREN LOZANO, SIRA sergusa@sergusa.com
ARES BILBAO, S.L. aresbilbao@aresbilbao.com www.aresgroup.net
ARGITRANS MARÍTIMA S.L. allona@argitransmaritima.com
ASETRAVI - ASOCIACIÓN DE EMPRESARIOS PARA EL TRANSPORTE DE VIZCAYA asetravi@asetravi.com www.asetravi.com
ASOCIACIÓN DE CONSIGNATARIOS DE BUQUES Y ESTIBADORES DEL PUERTO DE BILBAO acbe@euskalnet.net www.acbepuertobilbao.com
ASOCIACIÓN DE NAVIEROS VASCOS - ANAVAS anavasbi@jet.es www.personales.jet.es/anavas
ASOCIACIÓN DE TRANSITARIOS - ATEIA VIZCAYA ateia@cebek.es www.cebek.es
ASOCIACIÓN PROFESIONAL DE MAQUINISTAS NAVALES atencion@asmanave.com www.asmanave.com
ASOCIACIÓN VIZCAÍNA DE CAPITANES DE LA MARINA MERCANTE avccmm@euskalnet.net www.adimde.es
ASTHON CARGO BILBAO, S.L. mjauregui@asthoncargo.es www.asthoncargo.es
ASTILLEROS DE MURUETA S.A. mail@astillerosmurueta.com www.astillereosmurueta.com
ASTILLEROS ZAMAKONA S.A. zamakona@zamakona.com www.astilleroszamakona.com
ATIMEX BILBAO, S.L. atimex@terra.es
ATLÁNTICA DE GRANELES Y MOLIENDAS, S.A. atlantica@atlantica-graneles.com
BAX GLOBAL, S.A. jroqueiro@baxglobal.com www.baxglobal.com
BBE - BBG BAHÍA DE BIZKAIA prensa@bahiasdebizkaia.com www.bahiasdebizkaia.com
BBMTRANS INTERNACIONAL, S.L. bbmtrans@bbmtrans.es
BEREINCUA HERMANOS S.L. bereincua@bereincua.com www.bereincua.com
BERGARECHE RUIZ BILBAO, S.A. sales.bio@bergareche.com www.bergareche.com

BERGÉ MARÍTIMA S.A. consignacion.bio@berge-m.es www.berge-m.es
BIKAKOBO - APARCABISA aparcabisa@aparcabisa.com www.aparcabisa.com
BILADU, S.A.(NEIRA VÉLEZ, AINARA) txomin@bio.biladu.com www.biladu.com
BILBAINA DE ALQUITRANES, S.A. basa@bilbaina.com www.bilbaina.com
BILBAO ATLANTIC FRUIT TERMINAL - BAFT comercial@baft.biz
BILBAO AZUL MARINO, S.L. bamarino@bilbaoazulmarino.com www.bilbaoazulmarino.com
BILBAO PLAZA MARÍTIMA SHIPPING, S.L. contact@bilbaopmshipping.com
BILBAO TRÁNSITOS Y CONSIGNACIONES, S.L. btc@woLes
BILBO CARGO S.L. e.sostre@bilbocargo.e.telefonica.net
BIOCOMBUSTIBLES DE ZIERBANA, S.A. bio.zierbana1@entaban.com
BIRKART ESPAÑA, S.A. i.vela@birkart.com www.birkart.com
BITÁCORA SHIPPING, S.L. rlarreategui@tcfw.es www.tcfw.es
BULK TRADING cliente@bulktrading.es
BUNGE IBÉRICA, S.A. eduardo.sanjuan@bunge.com
C.I.H.S.A. - COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS S.A. infoclh@clh.es
CÁMARA DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE BILBAO info@camarabilbao.com atencionalcliente@camarabilbao.com www.camarabilbao.com
CAPITANÍA MARÍTIMA DE BILBAO. CARGO MARITIME AIR XXI TRANSPORT ,S.A. cargomaritimebio@algggrupo.com www.algggrupo.com
CARGOMAIR S.L. cargomair_1@infonegocio.com www.cargomairbio.euskalnet.net
CECOTRANS BIZ administracion@cecotrans-biz.com www.cecotrans-biz.com
CENTRO REGIONAL DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO Y SEGURIDAD MARITIMA DE BILBAO jefecentro.bilbao@sasemar.com www.sasemar.es
CHINA SHIPPING (SPAIN) AGENCY bilbao@csspain.com www.csspain.com

CMA CGM IBÉRICA, S.A. ibb.comercial@cma-cgm.com www.cma-cgm.com
COLEGIO OFICIAL E AGENTES Y COMISIONISTAS DE ADUANAS. colaadubi@euskalnet.net
COMBALIA AGENCIA MARÍTIMA asalaberria@combalia.com
COMPAÑÍA DE REMOLCADORES IBAIZABAL, S.A. ibaizabal@ibaizabal.org www.remolcadoresibaizabal.com
CONSIGNAICONES EUROPEAS MARÍTIMAS S.A.
CEMASA cemasa@cemasa.es www.cemasa.es
CONSIGNACIONES TORO Y BETOLAZA S.A. consignaciones@torobe.com www.torobe.com
CONSORCIO DEL DEPÓSITO FRANCO DE BILBAO dfblog@depositofrancobilbao.com www.depositofrancobilbao.com
CONSTRUCCIONES NAVALES DEL NORTE CNN irrasuegui@izar.es
CONSULMAR S.L. consulmar@consulmar.es www.consulmar.es
CONTENEMAR BILBAO S.A. contenemarbbo@ral.es www.contenemar.es
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO Y RÍA DE BILBAO S.L. practicomayor@practicosbilbao.com / administracion@practicosbilbao.com www.practicosbilbao.com
CORREA AGENCIA MARÍTIMA, S.L. correa@correa-spain.com www.correa-spain.com
DACOTRANS IBÉRICA, S.A. dacobio@dacoiib.com www.dacotrans.de / www.daco-group.com
DECOEXSA RAIL, S.A. info.bio@decoexsa.com www.decoexsa.com
DEPENDENCIA PROVINCIAL DE ADUANAS E I.I.E.E. DE VIZCAYA dpa.vizcaya@aeat.net
DEPENDENCIA PROVINCIAL DE SANIDAD sesaex@sanidad.vizcaya.map.es
DEPÓSITOS PORTUARIOS, S.A. webmaster@deposa.euskalnet.net www.deposa.net
DHL GLOBAL FORWARDING inigo.linaza@dhl.com
DOW CHEMICAL IBÉRICA, S.L. www.dow.com
DSV LOGISTICS & FREIGHT FORWARDING SPAINM S.A. ana.lerena@es.dsv.com www.uniportbilbao.es

E. ERHARDT Y CÍA, S.A. info@erhardt.es www.erhardt.es
EAGLE GLOBAL LOGISTIC operational.bio@eaglegl.com www.eaglegl.net
EKONOR, S.A. ekonor@fcc.es www.scc.net
ESERGUI, S.A. esertermi@esergui.es www.esergui.es
ESPARZA GÓMEZ, LUIS MIGUEL asantamaria@bbmtrans.es
EURO MARÍTIMA BILBAO, S.L. euomaritima@euomaritima.com www.euomaritima.com
EUROCHARDT, S.A. eurochart@sarenet.es
EUROMAQ FORWARDER S.L. lasnorte@euskalnet.net www.euوماq.com
EUROPEA DE CONSIGNACIONES, S.A. - ECOSA bilbao@ecosa.com www.sarenet.es/europea
EXPORTLAND TERMINAL , S.L. exportlan@sarenet.es
EXPORTMAR, S.A.L. i.otaegui@exportmar.net www.exportmar.net
EYNORTE, S.L. eynorte@eynorte.com www.eynorte.com
FERTIBERIA SEFANITRO, S.A. arechaga@fertiberia.es
FORO MARÍTIMO VASCO ADIMDE - AGRUPACIÓN DE INDUSTRIAS MATÍTIMAS DE EUSKADI adimde@foromaritimovasco.com www.adimde.es
FORWARDING DEL NORTE, S.L. forwarding@euskalnet.net
FR. MEYER'S SOHN (GM&H & CO.) bilbao@fms-spain.com www.fms-spain.com
FROM -TO, S.L. fromto@infonegocio.com
GARCÍA ALDABO, MATÍAS bilbao@asthoncargo.es www.asthoncargo.es
GARCÍA MIÑAUR ROTACHE, GONZALO garibao@garibao.com
GARIBAO, S.L. garibao@garibao.com
GASNAVAL, S.A. gasnaval@gasnaval.com www.j-lauritzen.com
GEODIS IBERIA, S.A. infobilbao@teisa.com
GETRANSA NORTE, S.A. bilbao@getransa.es

GOÑI ETXEBERRÍA, JAVIER aducoin@euskalnet.net
GREEN IBÉRICA, S.A. bilbao@greeniberica.com www.greeniberica.com
HALLEY METAL IBÉRICA, S.A. halley@indumetal.com
HAMBURG SÜD ESPAÑA, S.L. carlos.canibano@bio.hamburgsud.com www.hamburg-sued.com
HAPAG LLOYD SPAIN bilbao@halg.com www.hapag-lloyd.com
HEGAZ-CARGO, S.L. aeropuerto@hegazcargo.com www.hegazcargo.com
HERASA BILBAO, S.L. herasabilbao@herasa.com www.herasa.com
HERAULT HEREDIA, JUAN MANUEL nervion@nervioninternacional.com
HIJOS DE PEDRO BASTERRA, S.A. basterra@basterra.euskalnet.net
HORMAZA IRURETA, MANUEL ÁNGEL hormairu@euskalnet.net www.bilboship.com
I.B. MUGARI, S.L. ibmugari@interbook.net
IBAIZABAL SHIP MANAGEMENT SERVICES. jmtorre@ibaizabal.org ibizabal@ibaizabal.org
IBERIAN LOGISTICS, S.L. iberlogist@amabi.com www.amabi.com
IBESMAR - SAGEMAR S.A. - ISAMAR isamar@bio.isamar.es www.senatorlines.com
ICARTEIZ CONSIGNACIONES, S.L. bruno@incarteiz.com
INSPECCIÓN FITOSANITARIA DEPENDENCIA PROVINCIAL DE ALIMENTACIÓN, AGRICULTURA Y PESCA mvallejo@agricultura.vizcaya.map.es
INTERNATIONAL FORWARDING SERVICE S.L. (IFS) vprado@bio.ifsneutral.com
ISPIZUA GUEZURAGA, JOSÉ IGNACIO atimex@terra.es
J. MIGUEL SOLDEVILLA APARICIO, S.A. jmiguel@soldevilladuaana.com
J.F. HILLEBRAND SPAIN, S.A. m.alonso@jfhillebrand.com www.jfhgroup.com
J.M. FRATER INTERNACIONAL, S.L. frater@telefonica.net
“K” LINE ESPAÑA SERVICIOS MARÍTIMOS, S.A. osantisteban@kline.es
KÜHNE & NAGEL S.A. info.bilbao@kuehne-nagel.com www.kuehne-nagel.com

LEMA TRANSIT, S.L. info@lema-transit.com www.lema-transit.com
LIMPIEZAS NERVIÓN, S.A. limnervion@euskalnet.net www.unipor t bilbao.es/ln/ln.htm
LOGÍSTICA Y TRANSPORTES DEL ABRA, S.L. lta@ra .es
LÓPEZ HOYA, FÉLIX ANTONIO flopez.aduanabilbao@furnet.es
LOSAL STEEL TRADING LOTTRANS LOGÍSTICA Y TRANSPORTE, S.A. lotrans.bio@lotrans.es www.lotrans.es
LOZANO ANDRÉS, PASCUAL pascual.lozano@terra.es
LOZANO PASAMONTES, BERNARDINO aduanabilbao@doman.es www.doman.es
MACANDREWS S.A. bilbao@macandrews.com www.macandrews.com
MACLOGISTICS bilbao@maclogistics.net
MAERSK ESPAÑA, S.A. bioordexp@maersk.com/biosal@maersk.com www.maersksealand.com
MARÍTIMA BIZCAINA, S.A. - MABISA mabisa@mabisa.com
MARÍTIMA CANDINA, S.L. info@mcandina.com www.mcandina.com
MARÍTIMA DÁVILA BILBAO, S.A. bilbao@mdavila.com www.mdavila.com
MARÍTIMA EUROGULF S.L. mecustserv@mebio.marmedsa.com www.marmedsa.com
MARÍTIMA EUROSHIP, S.A. euroship@euroship.es www.euroship.es
MARÍTIMA TRANSOCEÁNICA, S.A. - MATRANSA matransa@matransa.com
MARTICO, S.L. marticobilbao@martico.es www.martico.es
MEDITERRANEAN INTEGRATED LOGISTICS SERVICES (MILS) MILS.bio@mils-iberian.com
MEDITERRANEAN SHIPPING CO. ESPAÑA BILBAO, S.A. MSC mscbio@mscbio.com www.msccpain.com
MESHITRAD, S.L. info@meshitrad.es www.menshitrad.es
MIRANDA SALBIDEGOITIA, EDUARDO edorta.miranda@terra.es
MIREAS, S.L mireas@euskalnet.net

NAVIERA MURUETA S.A. agency@navieramurueta.com maavieranurueta@navieramurueta.com www.navieramurueta.com
NAYPEMAR BILBAO S.L. naypemar@naypemarbilbao.es www.unipor t bilbao.es/naypemar/naypemar.htm
NERVIÓN INTERNACIONAL S.A. nervion@nervioninternacional.com www.nervioninternacional.com
NIPPON EXPRESS ESPAÑA, S.A. neebio@mundivia.es www.nipponexpress.net
NIRINT IBERIA, S.L. jvnunez@nirintiberia.com
NOGETRANS LEVANTE, S.L. nogetranslevant@terra.es
NUBIMAR FORWARDER, S.L. luismi@nubimar.com www.nubimar.com
ODIEL BILBAO, S.A. odiel.general@odielbilbao.com www.odielbilbao.com
OPERADORA CARGAS INTEGRALES, S.A. (OCISA) bilbao@ocisabilbao.com
OPERADORA LOGÍSTICA DE TRÁNSITOS INTENACIONALES OLTI S.L. cemasa@cemasa.es
OREY SHIPPING, S.L. SDAD. UNIPERSONAL info@oreyshipping.com
ORIENT OVERSEAS CONTAINER LINE (SPAIN), S.L. OOCL amalia.malaxechevarria@oocl.com www.oocl.com
PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES, S.A. carmen.larrea@panalpina.com www.panalpina.com
PETRÓLEOS DEL NORTE S.A.- PETRONOR www.repsol yp f.es
PLATAFORMAS LOGÍSTICA EUSKADI AQUITANIA - PLAE ibocka@pl.ae.com www.pl-ae.com
PRESS CARGO S.A. bio@presscargo.com www.presscargo.com
PUERTO SECO DE AZUQUECA DE HENARES, S.A. grupo@graneuropa.com www.graneuropa.com
PUERTO SECO DE BURGOS www.ctburgos.com
PUERTO SECO DE MADRIDM S.A. administracion@puertoseco.com
PUESTO DE INSPECCIÓN FRONTERIZA - PIF gestorpif@hotmail.com
QUINTANA CASTAÑO, Mª ROSARIO bio@altius.es www.altius.es
RECOMAR, S.L. recomarbio@ra .es www.ra .es /recomar
RECONSA LOGÍSTICA reconsa@reconsa.es

RENFE MERCANCÍAS fibarretxe@renfe.es
RHENUS IHG IBÉRICA, S.A. markus.schaub@es.rhenus.com www.rhenus.com
ROMEU LOPERENA, FCO. JAVIER egoya@tiba.es www.tibagroup.com
SALVAT BILBAO TRANSITARIOS, S.A. direccion.bil@jsalvat.es www.jsalvat.es
SAMSKIP MULTIMODAL CONTAINER LOGISTICS, S.A. www.samskip.com
SÁNCHEZ SÁNCHEZ, MANUEL serviport@telefonica.net
SCHENKER BTL, S.A. adolfo.herrero@schenker.com www.schenker.com.
SEATRANS MARITIME, S.A seatrans@sea-trans.net www.sea-trans.net
SELZI, S.L. SERVICIOS LOGÍSTICOS ZIERBENA selzi@selzi.com
SERGU, S.A. sergusa@sergusa.com
SERTRAMAR TRANSPORT, S.L. info@sertramar.com
SERVICIOS LOGÍSTICOS PORTUARIOS, S.A. - SLP slp@slp.es www.slp.es
SERVIPORT XXI, S.L. serviport@telefonica.es
SETRAEX, S.L. setraex@telefonica.net
SEYCOBOX, S.L. exportacion@seycobox.com mercancias@seycobox
SGS ESPAÑOLA DE CONTROL, S.A. es-bajobilbao-bajoespanola@sgs.com www.sgsgroup.com
SHORE OFF INVEST BERMUDA SICSA RAIL TRANSPORT fsanchez2@sicsa-rail.com
SOCIEDAD. ESTATAL DE ESTIBA Y DESESTIBA DEL PUERTO DE BILBAO bilboestiba@estibi.com www.unipor t bilbao.es/estiba/estiba.htm
SOIVRE - MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO asopena@mcx.es
SPACE CARGO NORTE, S.A. spcbio@space-cargo.com www.space-cargo.com
SPAIN RAIL spainrail@spainrail.com www.spainrail.com
SPAIN TIR NORTE, T.I.S.A. www.spaintir.es
SPARBER LÍNEAS MARÍTIMAS, S.A. comercial.bio@sparber.es www.sparber.es

STAR TRANS NORTE, S.L. starnorte@startranssa.com www.startranssa.com
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN VIZCAYA DEPENDENCIA PREOVINCIAL DE SANIDAD EXTERIOR. prensa@vizcaya.map.es sisalex@sanidad.vizcaya.map.es
T.M.I. TRANS, S.L. tmi@tmitrans.es
T.M.I. TRANS, S.L. contabilidad@tmitrans.es
TDG DOMAN IBERIA, S.L. Bilbao@doman.es www.doman.es
TEISA, S.A. Transportes Españoles Internacionales S.A. teisa48@teisa.com www.teisa.com
TERMICAR BILBAO, S.A. carport.bio@berge-m.es
TERMINALES PORTUARIAS, S.L. - TEPSA bilbao@tepsa.es www.tepsa.es
TIBA INTERNACIONAL, S.A. tiba-bio@tiba.es www.tibagroup.com
TRACOESA TRANSPORT, S.A. bilbao@tracoesa.com
TRÁFICOS Y SERVICIOS ELORZA Y CÍA. S.A. joseantonio@elorzaycia.com www.elorzaycia.com
TRAIMER BILBAO, S.A. bilbao@traimer.es www.traimer.es
TRANS EUROPEAN TRANSPORT SUARDIAZ, S.L. tet@tet.es www.tet.es
TRANSBULL BILBAO, S.L. bull.torres@gmail.com
TRANSCOMA NOR, S.A. bilbao@transcoma.es comercial-bio@transcoma.es www.transcoma.es
TRANSFENNICA IBERIA, S.L bilbao@transfennica.com www.transfennica.comwww.transcoma.es
TRANSGLORY, S.A. transglory@transglory http://www.transglory.com
TRANSIGROUP, S.L transigrup@camaranet.com
TRANSPORTES CARRERAS S.A. monica.bahamonde@grupocarreras.com

TRAVIMA NORTE, S.L. travinor@travinor.com www.travima.com
UNIEXCO, S.A. bio@uniexco.com www.uniexco.com
UNIÓN MARÍTIMA ESPAÑOLA, S.A. umesabilbao@euskalnet.net bilbao@umesa.biz
UNIPORT BILBAO - COMUNIDAD PORTUARIA info@unipor t bilbao.es www.unipor t bilbao.es
UNIVERSAL FORWARDING ufcustserve@ufbio.marmedsa.com www.universal-forwarding.com
UNIVERSAL MARÍTIMA, S.L. mecustserv@mebio.marmedsa.com www.marmedsa.com
URIBE GAMÓN, FERNANDO fernasugamon@terra.es
VAPORES SUARDIAZ NORTE, S.L. bio.lin@suardiaz.com www.suardiaz.com
VASCO CATALANA DE CONSIGNACIONES, S.A. vascoca@amabi.com www.amabi.com
VASCO CATALANA DE PROYECTOS Y FLETAMENTOS, S.L. vcproyectos@amabi.com www.vascoproyectos.com
VASCO LOGISTICS vascoca.log@amabi.com
VASCO SHIPPING SERVICES, S.L. vascoship@amabi.com www.vascoship.com
VELICE LOGÍSTICA, S.A. transitario.bio@velicelog.com
VILAR GUAÑABENS, JOSÉ LUIS corfo@velicelog.com
VISIERS LECANDA, MARTÍN l.sainz@presscargo.com www.presscargo.com
W.E.C. HOLLAND MAAS ESPAÑA, S.L. Alvaro.cabazon@wec-hms.es
WILLIE IBÉRICA, S.L. mail@willieiberica.es www.williegroup.co.uk
YANKE URIBE, ENRIQUE juantxu@eynorte.com
ZITERTANK, S.L. zitertank@zitertank.com
ZONA DE ALMACENAJE Y DEPÓSITO DEL PUERTO DE BILBAO FASE II BINARIA 21 binaria21@binaria21.com www.graneuropa.com



ÍNDICE/CONTENTS

1.	INFORME	REPORT	6
2.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO	THE PORT IN DETAIL	28
2.1.	Condiciones generales	General data	30
2.1.1.	Situación	Location	30
2.1.2.	Régimen de vientos	Wind conditions	30
2.1.3.	Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos	Storm conditions in deep water	30
2.1.4.	Mareas	Tides	30
2.1.5.	Entrada	Harbour entrance	30
2.1.5.1.	Canal de entrada	Entrance channel	30
2.1.5.2.	Boca de entrada	Entrance mouth	30
2.1.5.3.	Utilización de remolques en entrada y salida de barcos	Tug assistance docking / sailing	30
2.1.5.4.	Mayor buque entrado hasta la fecha	Greatest vessel handled to date	30
2.1.6.	Superficies de flotación (Ha)	Water areas (Hectares)	31
2.1.6.1.	Zona I	Zone I	31
2.1.6.2.	Zona II	Zone II	31
2.2.	Instalaciones al servicio del comercio marítimo	Commercial and shipping facilities	32
2.2.1.	Muelles y atraques	Docks and berths	32
2.2.1.1.	Clasificación por dársenas	Classification by basins	32
2.2.1.2.	Clasificación por empleos y calados	Classification by use and depth	35
2.2.2.	Superficie terrestre y áreas de depósito m²	Land surface and depot areas	36
2.2.3.	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo	Cold storage and ice factories	40
2.2.4.	Estaciones marítimas	Passenger terminals	40
2.2.5.	Instalaciones pesqueras	Fishing installations	40
2.2.6.	Edificios oficiales	Official buildings	40
2.2.7.	Diques de abrigo	Breakwaters	41
2.2.8.	Planta esquemática de faros y balizas	Detailed plan of lights and buoys	42
2.2.9.	Relación de faros y balizas	Lighthouses and signals	44
2.4.	Instalaciones para buques	Ship Facilities	48
2.4.1.	Diques	Docks	48
2.4.1.1.	Diques secos	Dry docks	48
2.4.1.2.	Diques flotantes	Floating docks	48
2.4.2.	Varaderos	Slipways	48
2.4.3.	Astilleros	Shipyards	48
2.4.4.	Servicio de suministro a buques	Ship supply facilities	49
2.5.	Medios mecánicos de tierra	Dockside cargo handling	50
2.5.1.	Grúas	Cranes	50
2.5.1.1.	Grúas de muelle, de pórtico y otras no automóviles	Dockside cranes, gantries and other non-locomotive cranes	50
2.5.1.2.	Grúas automóviles	Locomotive cranes	52
2.5.1.3.	Número de grúas. Resumen	Number of cranes. Summary	54
2.5.2.	Instalaciones especiales de carga y descarga	Special loading and unloading facilities	55

2.5.3.	Material móvil ferroviario	Railway rolling stock	57
2.5.4.	Material auxiliar de carga, descarga y transporte	Auxiliary cargo handling and transport equipment	57
2.5.5.	Otro material auxiliar	Sundry handling equipment	60
2.6.	Material flotante	Floating equipment	61
2.6.1.	Dragas	Dredgers	61
2.6.2.	Remolcadores	Tugs	61
2.6.3.	Gánguiles, gabarras y barcazas	Hopper and other barges	62
2.6.4.	Grúas flotantes	Floating cranes	62
2.6.5.	Otros medios auxiliares del servicio	Other auxiliary equipment	62
2.7.	Accesos terrestres y comunicaciones	Land approaches and communications	63
2.7.1.	Accesos terrestres y comunicaciones interiores	Land approaches and internal communications	63
2.7.1.1.	Comunicaciones interiores. Carreteras	Internal communications. Roads	63
2.7.1.2.	Comunicaciones interiores. Ferrocarriles	Internal communications. Rail	63
2.7.1.3.	Accesos terrestres. Carretera	Land approaches. By road	64
2.7.1.4.	Accesos terrestres. Ferrocarril	Land approaches. Rail	66
2.7.1.5.	Accesos terrestres. Transporte por tubería	Land approaches. Pipeline transport	66
2.7.2.	Plano de comunicaciones internas	Inner communications map	67
2.7.3.	Plano de accesos terrestres	Land approaches map	67
2.8.	Breve descripción de instalaciones para tráfic​os específicos	Brief description of special harbour installations traffic	68
3.	OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES	WORKS OR SERVICES AUTHORISED TO PRIVATE SECTOR	70
3.1.	Autorizadas antes de empezar el año 2006 y que están vigentes	Contracted before 2006 and still in force	72
3.1.	Autorizadas en el año 2007	Leased licensed granted in 2007	76
4.	ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO	TRAFFIC FIGURES	78
4.1.	Tráfico de pasaje	Passenger traffic	80
4.1.1.	Pasajeros	Passengers	80
4.1.1.1.	Pasajeros, Número	Passengers, number	80
4.1.1.2.	Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino	Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination	80
4.1.2.	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades	Vehicles with passengers. Number of vehicles	80
4.2.	Buques	Vessels	81
4.2.1.	Buques mercantes	Merchant ships	81
4.2.1.1.	Distribución por tonelaje	Distribution by tonnage	81
4.2.1.2.	Distribución por bandera	Distribution by flag	81
4.2.1.3.	Distribución por tipos de buques	Distribution by types of vessels	82
4.2.2.	Buques de guerra	Warships	83
4.2.3.	Embarcaciones de pesca fresca	Fishing fresh ships	83
4.2.4.	Embarcaciones de recreo	Pleasure boats	83
4.2.5.	Buques entrados para desguace	Ships entered for breaking up	83
4.2.6.	Otras embarcaciones	Other ships	83
4.3.	Mercancías, Toneladas	Goods, tons	84
4.3.1.	Movidas por muelles y atraques del servicio	Handled at Port Authority quays and berths	84
4.3.2.	Movidas por muelles y atraques de particulares	Handled at private quays and berths	86

4.3.3.	Embarcadas y desembarcadas en el año	Loaded and unloaded during the year	88
4.3.4.	Total mercancías por países de origen y destino	Total goods by nationality of ports of origin and destination	90
4.3.5.	Mercancías transbordadas	Goods trans-shipped	92
4.3.6.	Tráfico Roll on-roll off	Roll on-roll off traffic	93
4.3.6.1.	Resumen del tráfico Roll on-roll off	Summary of the traffic Roll on-roll off	93
4.3.6.2.	Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll on /Roll off	Units of intermodal transport Roll on /Roll off	94
4.3.6.3.	Unidades de vehículos en régimen de mercancía	Units of vehicles considered like good	94
4.3.7.	Clasificación de mercancías	Classification of goods	96
4.3.7.1.	Clasificación según su naturaleza	Classification by nature	96
4.3.7.2.A.	Clasificación según su naturaleza y presentación	Classification by nature and packaging	98
4.3.7.2.B.	Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación)	Classification by nature and packaging (continuation)	100
4.3.7.3.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza	Classification of goods in transit by nature	102
4.4.	Tráfico interior, toneladas	Local traffic, tons	103
4.5.	Avituallamientos	Supplies	103
4.6.	Pesca capturada	Fish captures	103
4.7.	Tráfico de contenedores	Container traffic	104
4.7.1.	Contenedores de 20 pies	20 feet containers	104
4.7.2.	Contenedores mayores de 20 pies	Containers over 20 feet	104
4.7.3.	Total contenedores de 20 pies o mayores	Containers equal and over 20 feet	104
4.7.4.	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito	Containers equal and over 20 feet in transit	105
4.7.5.	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)	Total equivalent 20 feet containers (TEUS)	105
4.7.6.	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito	Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit	105
4.7.7.	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas	Containerised goods classified by nature, tons	106
4.8.	Resumen general de tráfico marítimo	General summary of maritime traffic	108
4.8.1.	Cuadro general número 1	General chart number 1	108
4.8.2.	Cuadro general número 2 (incluido el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)	General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)	108
4.8.3.	Cuadro general número 3	General chart number 3	108
4.9.	Transporte Terrestre	Land transport	109
5.	UTILIZACIÓN DEL PUERTO	EXPLOITATION OF THE PORT	110
5.1.	Utilización de muelles	Quay utilization	112
5.2.	Dársenas	Basins	114
5.3.	Amarres de punta	Pointed mooring	114
5.4.	Atraques	Berths	114
5.5.	Ocupación de superficie	Area utilization	115
5.6.	Medios mecánicos de tierra	Dockside equipment	115
5.6.1.	Grúas	Cranes	115
5.6.2.	Instalaciones especiales	Special installations	115
5.7.	Carretillas	Conveyor trucks	115
5.8.	Cintas transportadoras	Conveyor belts	116
5.9.	Palas cargadoras	Conveyor shovels	116

5.10.	Tracción de maniobras	Railway shunting	116
5.11.	Vagones	Wagons	116
5.12.	Camiones	Trucks	116
5.13.	Básculas	Weigh bridges	117
5.14.	Grúas flotantes	Floating cranes	117
5.15.	Remolcadores	Tugs boats	117
5.16.	Varaderos	Slipways	117
6.	OBRAS	WORKS	118
6.1.	Obras en ejecución o terminadas en 2007 (EUROS)	Works in progress or finished in 2007 (in EUROS)	120
6.2.	Obras más importantes realizadas o en ejecución en 2007	Most important works carried out or in progress in 2007	121
6.2.1.	Obras terminadas en 2007	Works completed in 2007	121
6.2.2.	Obras en ejecución al 31 de diciembre de 2007	Works in progress on 31 December 2007	123
7.	LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS	REGULAR SHIPPING LINES	126
7.1.	Líneas directas	Direct lines	128
8.	EMPRESAS PORTUARIAS	PORT COMPANIES	130
8.1	Empresas portuarias	Port companies	132
8.2	Direcciones de correo electrónico y páginas web	Email addresses and web sites	138



www.bilbaoport.es

Campo de Volantín, 37. 48007 Bilbao (Spain)
Tel.: (34) 94 487 12 00. Fax: (34) 94 487 12 08
email: comercial@bilbaoport.es



Bilbao
PORT



Autoridad Portuaria de Bilbao